

243

413

U-15

1919

2010

3
Your Pocket Companion

To British Soldiers inscribed

By Y. S. Sahagian

Англиско-руско-армянскій

Словарь

12092
Y. S. Sahagian

ИЗДАНО-ОПЕЧАТАНО-ПРОДАНО

И. П. И. Р. И. В.

В. П. Саганян

413
U-15

Other books published by the same author:

Echoes [poetry] published in Hamilton Ont, Canada
Songs of Rebellion [poetry] in Armenian, Bakou
Practical grammer of English language for Armenians
Bakou

ՀԵՂԻՆԱԿԻ ՈՒՐԻՇ ԵՐԿԵՐԸ

Echoes բանաստեղծություններ անգլիերէն լեզուով
հրատ. Համիլթըն Օնթ, Կանադա
Հմբոստ երգեր (բանաստ.) Բազու
Դործնական համառոտ քերականություն անգլիերէն
լեզուի Բազու

413
U-15
K. Your pocket companion G. U. L.

To British soldiers
inscribed

By Y. S. Sahagian

Английско-русско-армянский словарь
Состав. Е. С. Саагян

ԱՆԳԼՈ-ՌՈՒՍ-ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ
Կազմեց Ե. Ս. Սահակեան

Բազու 1919
Բազու Երկրային Բազմազան
Բազմազան Երկրային Բազմազան

12393



As preface to my Readers

*Not enjoyment and not sorrow
Is our destined end or way
But to act that each to morrow
May find us further than to day.*

Longfellow

By the request of some British officers and a good many British soldiers I undertook to publish this small dictionary of mine.

I have picked up the most used and popular words to help the ordinary conversation in daily life.

Neither my time nor my means permit to go further than this.

Although it is far from being a complete literary production, at the same time I have done my best with my possible means to present to the public something good and worthy.

As a facility I have put down the pronunciation of Russian words in English characters.

In order to read and pronounce the Russian words as exactly as possible kindly bear in mind following few rules.

1. Russian A in English must be pronounced as our A in the word Father. As a sign for this you will find two dots on the top of A, to dislingnish it from other pronounciations of English A.

2. Russian O must be pronounced always O, as in the word orange as a sign you will find on the top of O an upturned V.

3. Russian Ж must be pronounced as the combined pronounciations of our d and j.

4. Russian Ч=ch, Ш=sh, ШШ=shch all at once, Ц=tz, Я=ya, Ю=you, Х=k

Y. S. S.



ՅԱՌԱՋԱԲԱՆ

Հինգ երկար ու ձիգ տարիների ամուլ գործունէութիւնից յետոյ, տալիս անգամ լինելով սկսած ենք զրել ամենաանպատ պայմանների տակ: Այս անպատ պայմանները ամենուն յայտնի կը լինի երբ հպանցիկ տողերով արձանագրենք թէ, համաշխարհային պատերազմի վերջանալից և Բազի ողբերգական նահանջից անմիջապէս յետոյ է որ ձեռնարկեցինք այս երկի պարաստութեան Անգլիացի, Հայ և Ռուս ծանօթների խնդրանքներին գոհացում տալու համար:

Յիշեալ խնդրանքների գոհացում տալու տրամադրութիւնից էլ աւելի աշխատած ենք օգտակար հանդիսանալ հասարակութեան զնելով բառարանիս մէջ անգլ. բառերի հնչումը ռուս. տառերով և ռուսերէն բառերի հնչումը անգլերէն տառերով:

Մի լեզուի մէջ զտնւած բոլոր տառերն ու հնչումները միւսին մէջ չը գտնւելուն պատճառով ստիպւած եղանք մի քանի նոր նշաններ

մտցնել ոռւս. տառերի վրայ մեր այս աշխատութեան մէջ. օրին. ոռւս. Յ տառի վրայ մի կէտ դնելով ուզում ենք հնչել զայն բաց է, ինչպէս Յ билити (թուրքերէն էլ—ձեռք նշանակող բառի առաջին գրի նման). ոռւս. 0 տառի ներքեւ մի կէտ դնելով ուզում ենք հնչել հայ ը տառի պէս. օրին. ЭбО в (էպրվ),

Իսկ անգլ. h, հայ. (հ) հնչումը բոլորովին նոր լինելով ուզում ենք մտցնել ոռւս գրականութեան մէջ անգլ. հնչումների համար օրին. have (hэ в), house (hayз) և այլն:

Յանդգնութիւնը չունինք խորհելու թէ անթերի երկ մըն է, որ հասարակութեան յանձնում ենք: Այսու հանդերձ յուսով ենք, թէ նոր սերունդը պիտի քաջալերէ մեզ և մենք ժամանակ պիտի ունենանք երկրորդ տպագրութիւնը աւելի խնամով պատրաստելու:

Ե. Ս. Սահակեան

Յ. Գ.—Խորին շնորհակալութիւնս յայտնում եմ ընկեր Աւ. Օհանջանեանին իր ոռւս. բառերի վրայ ըրած ուղղումների և պոյսահայ գրականութեան ոռւսահայի վերածելուն համար:

Նոյն

Вместо предисловія.

Желая притти на помощь мѣстному населенію для изученія в возможно короткое время англійскаго языка и для изученія англичанами русскаго языка, мы рѣшили издать англо-руско-армянскій словарь.

Несмотря на всевозможныя техническія неудобства, сопряженныя с изданіем в настоящее время англо-руско-армянскаго словаря, мы все же постарались принять всё зависящія от нас мѣры, дабы сдѣлать словарь понятным для широкой публики, удобным и легким каждому для изученія языков.

Ввиду того, что нѣкоторых букв и произношеній, нѣтъ в русском языкѣ, то мы были вынуждены создать (изобрѣсти) новыя ударенія, точки, и мы постарались все это выразить в самых простых формах.

Необходимо сначала же внимательно прочитать и усвоить нижеслѣдующія правила, и тогда изученіе языков на много упростится.

1. Для изучающих англійскій язык, произношенія англійских букв, написанныя русскими буквами не.

обходимо твердо помнить:

2. *Э*— звук средній между *А* и *Э*.

3. *О*—произносится как армянск. *ը*, очень близкое по произношенію к русскому *Ы*

4. В виду того, что у русских не имѣется англ. *h*, мы рѣшили эту букву ввести в русскія произношенія, вмѣсто неправильно употребляемых букв *Г* и *Х* русскими.

Словарь состоит из пяти столбцов: 1) англійскія слова, 2) их произношеніе русскими буквами, 3) русское значеніе, 4) их произношеніе англійскими буквами, 5) армянское значеніе.

Е. Саакян

А Л F A B E T

А *а* *А* *а* *эй*

В *б* *В* *б* *би*

С *с* *С* *с* *си*

D *d* *D* *d* *ди*

E *e* *E* *e* *и*

F *f* *F* *f* *эф*

G *g* *G* *g* *джи*

Н *h* *Н* *h* *эйч*

I *i* *I* *i* *ай, аі*

J *j* *J* *j* *джей*

К *к* *К* *к* *кей*

L *l* *L* *l* *эл*

М *м* *М* *м* *эм*

N *п* *N* *п* *эн*

О *о* *О* *о* *о*

P *p* *P* *p* *пи*

Q *q* *Q* *q* *кю*

R *r* *R* *r* *ар*

S *s* *S* *s* *эс*

T *t* *T* *t* *ти*

U *u* *U* *u* *ю*

V *v* *V* *v* *в*

W *w* *W* *w* *дблю*

X *x* *X* *x* *экс*

Y *y* *Y* *y* *уай*

Z *z* *Z* *z* *зед*

А Л Ф А В И Т

А а	А а	С с	С с
Б б	Б б	Т т	Т т
В в	В в	У у	У у
Г г	Г г	Ф ф	Ф ф
Д д	Д д	Х х	Х х
Е е	Е е	Ц ц	Ц ц
Ж ж	Ж ж	Ч ч	Ч ч
З з	З з	Ш ш	Ш ш
И и	И и	Щ щ	Щ щ
І і	І і	Ъ ъ	Ъ ъ
К к	К к	Ы ы	Ы ы
Л л	Л л	Ь ь	Ь ь
М м	М м	Ѣ ѣ	Ѣ ѣ
Н н	Н н	Э э	Э э
О о	О о	Ю ю	Ю ю
П п	П п	Я я	Я я
Р р	Р р	Ѧ ѧ	Ѧ ѧ

DICTIONARY

—
СЛОВАРЬ

—
СЛОВАРЬ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
A.				
Abandon va.	эбендн	оставлять	Ost-äv-liät	լքել, թողնել
Abreviate va.	эбровейт	сокращать	Sok-räsh-chät	կրճատել
Abdicate va.	эбдикейт	отречься	Ot-rek-ät-ciä	հրաժարել
Abdomen s.	эбдомен	живот	Djiv-ot	փոր
Abhor va.	эбhor	гнушаться отвергать	Gnoush-ät-ciä] Ot-ver-gät]	խոտել, ատել
Abide va.	Эбайд	жительствоваыть	Djit-elst-vo-vät	բնակւել
Ability s.	эбилити	способность	Spos-ob-nost	ընդունակութիւն
Able a.	Эйбл	способный	Spas-ob-ny	կարող, ընդունակ
Abnormal a.	эбнормл	ненормальный	Ni-nor-mäl-ny	աննորմալ
About prep.	Эбаут	около	Ok-ol-o	շուրջը, մասին, մօտ
Above prep.	Эбoв	над	Näd	վերք
Absence s.	эбсoнсе	отсутствие	Ot,-soutst-vie	բացակայութիւն
Absent s.	эбсoнт	отсутствующій	Ot-soutst-vouush-chy	բացակայ, բացակայող
Absolute a.	эбсолют	абсолютный	Ab-sol-yout-ny	բացարձակ
Absorb va.	эбзорб	поглощать	Pog-läsh-chät	կլանել
Abuse va.	эбюз	оскорблять	Os-korb-liät	անպատուել, վիրաւորել

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
Academy s.	Академи	академія	Ak-äd-em-iyä	ճեմարան
Accent s.	Эксент	удареніе	Oud-är-en-ie	շեշտ
Accept vn.	Эксепт	принимать	Prin-im-ät	ընդունել
According prep.	Экординг	согласно	Sägl-äs-no	ըստ, համեմատ, համաձայն
Acount s.	Экаунт	счет	Sh-chot	հաշիւ
Account va.	Экаунт	считать	Schit-ät	հաշվել
Accuse va.	Эккюз	обвинять	Ob-win-yät	դատապարտել
Ache vn.	Эйк	болѣть	Bäl-et	ցաւել
Acide a.	Эсид	кислый	Kis-Iy	թթու
Across prep. adv	Экрос	поперек	Pop-er-ok	շեշտակի, լայնքին
Action s.	Экшн	дѣло	Del-o	գործ
Active a.	Эктив	живой	Dji-voy	կենդանի, աշխոյժ
Additlon s.	Эдишон	прибавленіе	Prib-äv-len-ie	յաւելում
Address s.	Эдрес	адрес	Adr-ess. rech	հասցէ, ուղերձ, ճառ
Adjective s.	Эджектив	имя прилагател.	imyä pril-äg-ät-el-noe	ածական
Adjutent s.	Эджутонт	адъютант	äd-you-tänt	ադիւտանտ, սպայ
Admiral s.	Эдмир ол	адмирал	äd-mir-äl	ծովապետ, ծովակալ
Admire va.	Эдмаір	удивляться	oud-iv-liät-ciyä	դարմանալ
Admit va.	Эдмит	допускать	dop-ousk-ät	ընդունել, թուլաբերել

English	Pronounced in Russian	Russian
Adore va.	эдор	обожать
Advance va.	эдвенс	продвигаться
Adverb s.	эдворб	нарѣчіе
Advertise a.	эдвортаіз	публиковать
Advice s.	эдваіс	совѣт
Afraid a.	эфрейд	испуганный
After prep. adv.	эфтор	послѣ
Atterwards adv.	эфторврдс	потом
Again adv.	егѣнь	опять
Against prep.	егѣенсть	против
Age s.	ейдж	вѣк, лѣта
Agent s.	ейджнтъ	агент
Ago adv.	Эго	тому назад
Agree vn. va.	Эгри	соглашаться
Agriculture s.	Эгриклчор	земледѣліе
Air s.	Эрь	воздух
Alarm s.	эларм	тревога
All prep.	Оль	весь, всѣ
Alliance s.	элаи энс	союз

Pronounced
in Englis

Armenian

ob-odj-ät	պաշտել
prod-vig-ät-ciya	յառաջանալ
n'är-ech-ie	մակբայ
poub-lik-ov-ät	ծանուցանել, հրատարակել
säv-et	խրատ, յորդոր, խորհուրդ
isp-oug-än-ni	վախեցած
pos-le	յետոյ, ետքը
bät-om	յետոյ
äp-yät	կրկին
prot-iv	հակառակ
veg. let-ä	դար, տարիք
äg-ent	գործակատար
tom-ou näz-äd	առաջ
sägl-äsh-ät-ciya	համաձայնել
zem-led-el-ie	երկրագործութիւն
voz-d-oukh	օդ,
trev-og-ä	վախ, շփոթ
ves. vso	բոլոր
so-youz	դաշնակցութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
Allow va.	элло	жаловать
Alone a.	элон	одинокій
Along adv.	элонг	вмѣстѣ
Aloud adv.	элауд	вслух
Already adv.	олреды	уже
Also adv.	олсо	тоже
Always adv.	олуеисъ	всегда
Ambassador s.	эмб эссэдр	посол
amid (st) prep.	эмид (ст)	среди
amuse va.	эмюз	забавлять
ancient a.	эншт	старинный
and conj.	энд	и. а.
angel s.	энджль	ангел
anger va.	энгор	сердиться
angle s.	энгол	угол
angry a.	энгры	сердитый
animal s.	энымол	животное
announce va.	энаунс	объявлять
answer s	энсор	отвѣт

Pronounced English	Armenian
jäl-ov-ät	թոյլ տալ, արտօնել
äd-in-ok-y	միայնակ
vm-es-te	հետ երկայնքին
vs-loukh	բարձր ձայնով
ouje	արդէն
do-je	հա՛ն, էլ
vs-eg-d ä	միշտ
pos-ol	դեսպան
sred-y	մէջ տեղ
zäb-äv-liy ä t	զարճացնել
st är-in-ny	հին, վաղեմի
e, ä	և, իսկ
ä n-gel	հրեշտակ
-dit-ci ä	բարկանալ
oug-ol	անկիւն
serd-it-y	բարկացած
jiv-ot-no e	կենդանի
ob-y ä v-ly ä t	ծանուցանել
ä t-vet	պատասխան

English	Pronounced in Russian	Russian
any a.	эны	какой-нибудь
ape s.	эйп	обезьяна
apologize va	эполоджаіз	извиняться
appear vn,	эпи ор	выходить (яв- ляться)
apple s.	эп ол	яблоко
appreciate va.	эпр ошиеit	цѣнить
approach	эпроч	приближаться
approve va.	эпрув	одобрять
apricot s.	эприкот	абрикос
apron s.	эйпр он	фартук
arise vn.	эраіз	вставать
arm s.	арм	рука
army s.	арми	армія
around prep.	эраунд	кругом
arrange va	эррендж	приготовлять
arrest va.	эррэст	арестовать
arrive vn	эрраив	приходить
arrow s	эрро	стрѣла

Pronounced in English	Armenian
kak-oy nib-out	կակօյ նիբօւտ
ob-ez-yä n-ä	օբէջ-յա ն-ա
izv in-yä t-cyā	իզվին-յա տ-ցյա
vi-khod-it	վիխօւտ
yä bl-ok-o	յա Բլօկօ
tzen-it	տշենիտ
prib-lij-ä t-ciya	փրիբլիճ տ-ցյա
od-obr-yä t	օձօբր-յա տ
ä br-ik-os	ա Բրիկօս
fä rt-ouk	ֆարտօւկ
vst-ä v-ä t	վստ-ա վ-ա տ
rouk-ä	րօւկա
ä rm-i-yä	ա րմ-ի-յա
kroug-om	կրօցօմ
prig-ä t-ov-lyä t	փրիգ-ա տօվ-լյա տ
ä r-est-ov-ä t	ա ր-էստօվ-ա տ
prikh-od-it	փրիխօւտ
str-el-ä	ստրելա

English	Pronounced in Russian	Russian
arsenal s.	арсен оль	арсенал
artical s.	артик ол	товар. член
artillery s.	артилы	артиллерія
artist s.	артист	артист
as conj.	эзь	как
ash s.	эшь	зола, пепел
aside adv.	эсаид	на сторонѣ
ask va.	эск	спрашивать
ass s.	эссь	осел
assist va.	эссист	помогать
assure va.	эшшур	увѣрять
astonish va.	эстониш	удивлять
at prep.	эть	в, у, по, за
atlas s.	атлас	атлас
atmosphere s.	атмосфир	атмосфера
attack va.	эть к	атаковать
attention s.	этаншо н	внимание
attentive a.	эть нтив	внимательный
attract va.	этрэ кт	привлекать

Pronounced in English	Armenian
ä rs en-äl	զինարան
tä v-ä r. chl-en	ապրանք, յօդ,
ä rt-il-ler-iyä	հրեականի
ä rt-ist	գեղարեւոտագետ, դերասան
k ä k	պէս, ինչպէս
zol-ä, pep-el	մոխիր
n ä st-är-ä n-e	մէկ կողմ
spr ä sh-iv-ä t	հարցնել
os-iol	էջ
p ä m-ä g-ä t	օգնել
ouv-er-y ä t	հաւատացնել, վստահեցնել
oud-iv-ly ä t	զարմացնել
v. ou, po. z ä	մօտ, բոլոր
ä tl-äs	քարտէզ
ä tm-os-fer-ä	մթնոլորդ
ä t-ä k-ov-ä t	յարձակել
vn-im-ä n-ie	ուշադրութիւն
vn-im-ä t-el-ny	ուշադիր
priv-lek-ä t	հրապուրել

English	Pronounced in Russian	Russlan
august s.	ог о сть	август
aunt s.	а н т	тетка
auther s.	от о р	автор
autonomy s.	ото но ми	автономія
autumn s.	от о м	осень
auxiliary a.	окзіліери	вспомогатель- ный
avarice s.	эв а рис	скупость
average s	эв о реїдж	среднее число
ax s.	экс	топор

В.

Baby s.	беіби	ребенок
bachelor s.	бэ чл о р	холостой
back adv.	бэ к	назад
bad a.	бэ д	плохой
badge s.	бэ дж	знак
bag s.	бэ г	мѣшок

Pronounced in English Armenian

ä v-goust	օգոստոս
teod-kä	ծորաքոյր, ժօրաքոյր
ä v-tor	հեղինակ
ä vt-on-om-iy ä	ինքնավարութիւն
os-en	աշուն
vsp-om-ä g-ä t-el-ny	օժանդակ
sk-oup-ost	խատութիւն
sr-ed nee chis-lo	միջին
tä p-or	կաջին
reb-io-nok	հրեիսայ
kh ä l ä s-toi	չամուսնացած
n ä z-ä d	հա, հոս
plogh-oi	վատ, գէշ
zn-ä k	շան
mesh-ok	տոպրակ, պալիւսեակ

English	Pronounced in Russian	Russian
baggage s.	бэгейдж	багаж
bake va.	бейк	выпекать
baker s.	бейкѳр	булочник
balance s.	бэ лэнс	вѳсы
Balcony s.	бэ лѳни	балкон
Ball s.	бол	пуля, шар
Bandage s.	бэ ндедж	бандаж
Bank s.	бэ нк	берег, банк
Barbarous a.	барбарѳс	варварскій
Bark va	барк	кора, лаять
Barley s	барлы	ячень, — ный
Barrel s.	бэ рѳль	боченок
Basin (on) s.	бейсин (сн)	таз
Basket s.	бэ скет	корзина
Bath s.	бэ th	баня
Bathe va.	бейth	купаться
Bazaar s.	базар	базар
Be vn.	би	быть

Pronounced in English	Armenian
bägg-ädj	բագաժ, ճամբորդութեան տոպրակ
vip-ek-ät	կիկի, թխել
boul-och-nik	հացթուխ
ves-yö	կշեռք
bälk-on	պատշգամ
poul-yä, shär	դնդակ
bänd-ädj	փաթեթ
ber-eg, bänk	կղերք, ակի, դրամատուն
värv-ärs-ky	բարբարոս
kor-ä, lä-yät	կեղև, հաչել
yächm-en, — ny	գարի
boch-on-ok	տակառ
täz	լագան, կոնք
kärz-in-ä	կողով
bän-yä	բանիս
koup-ät-syä	կողանալ
bäz-är	շուկայ
bit	կիկի

English	Pronounced in Russian	Russian
beach s.	бич	набережная
bear s.	бѣр	медвѣдь
bear va.	бѣр	носить
beard s.	биорд	борода
bearer s.	бѣрор	носитель
beast s.	бист	звѣрь
beat va.	бит	ударять
beautiful a.	бютыфул	прекрасный
beauty s.	бейоти	красота
because conj.	бикоз	потому что
bed s.	бѣд	постель
bedstead s.	бѣдстѣд	кровать
bee s.	би	пчела
beer s.	биор	пиво
beet s.	бит	свекла
before prep.	бифор	пред, до
beg va.	бѣг	просить
beggar s.	бѣгор	нищій
begin va.	бигин	начинать

Pronounced in English	Armenian
näb-er-edj-nä-yä	ծովեզերք, ծովափ
med-ved	արջ
nos-it	տանել, կրել
bär-äd-ä	մորուս
nos-it-el	կրող
zver	զաղաճ
oud-är-yät	դարնել, ծեծել
prek-räs-ny	գեղեցիկ
kräs-ot-ä	գեղեցկութիւն
bät-äm-ou chto	որովհետեւ
post-el	անկողին
kräv-ät	մահապալ
pchel-ä	մեղու
piv-o	գարեջուր
svek-lä	տակ (բազուկի)
pred, do	առաջ, առջև
pros-it	խնդրել, հայցել
nish-chi	մուրացիկ
näch-in-ät	սկսել

English	Pronounced in Russian	Russian
begone int.	бигон	пошел вон
behave va.	биhev	вести себя
one's self	уанс сельф	
behind prep.	биhайнд	позади
behold inf.	биhолд	смотри
believe va.	биhыv	вѣрить
bell s.	бел	колокол
belly s.	б эли	живот
belong va.	билонг	принадлежать
below	било	внизу
bench s.	б энч	скамья
best a.	б эст	наилучший
between prep.	битуин	между
bible s.	байбль	библия
billow s.	било	волна. вал
bind va.	байнд	привязать
bird s.	бюрд	птица
bit s.	бит	кусочек
bite va.	байт	кусать

Pronounced in English	Armenian
p äsh-ol von	կորիբ, գնահ
vest-i seb-y ä	վարել
poz-d-y ä	հտե, հտըը
smot-ry	տես, նայիր
ver-it	հաւատալ
kol-ok-ol	զանգակ
djiv-ot	փոր
prin-äd-ledj-ät	պատկանել
vniz-ou	ներքե տակը
skäm-y ä	նստարան
näi-louch-shy	ամենալաւ
medj-dou	մէջտեղ
bib-li-y ä	Աստուծաշունչ ս. գիրք
vol-n ä, v äl	ալիք
priv-y ä-z ät	կապել
ptitz- ä	թռչուն
kous-och-ek	կտոր
kous- ät	խածնել կծել

English	Pronounced in Russian	Russian
bitter a.	битор	горькій
black a.	блэк	черный
blaze s.	блейз	пламя
bleed a.	блид	обливаться
blind a.	блайнд	слѣпой
blood s.	блѳд	кровь
blow s.	бло	удар
blue a.	блю	синій
board s.	борд	доска
boarder s.	бордор	нахлѣбник
boast vn.	бост	хвалиться
boat s.	бот	лодка
body s.	бади	тѣло
boil vn.	бойл	кипѣть
bold a.	болд	смѣлый
bone s.	бон	кость
bonnet s.	бонет	бонет (женск. шляпка)
book s.	бук	книга

Pronounced in English	Armenian
gor-ky	դառն, կծու
chor-ny	սև
pl'am-y'a	բոց
ob-liv-at-sy'a krov-you	արիւնիլ
slep-oy	կոյր
krov	արիւն
oud-ar	հարած
sin-y	կապոյտ
dos-k'a	տախտակ
na kh-leb-nik	գիշերօթիկ
khv-al-it-sy'a	պարծենակ
lod-k'a	նաւակ, մակոյկ
tel-o	մարմին
kip-et	եռակ, եփեկ
smel-y	համարձակ
kost	ոսկոր
bon-et	կանանց գլխարկ
knig-a	գիրք

English	Pronounced in Russian	Russian
born a.	борн	рожденный
borrow va.	барро	брать взаймы
both pron	боth	оба
bottle s.	ботл	бутылка
bottom s.	батоm	дно, низ
box s.	бокс	ящик
boy s.	бой	мальчик
branch.	брэ́нч	сук
brandy s.	брэ́нди	водка
brass s.	брэ́с	мѣдь
brave a.	брейв	храбрый
bread s.	брэ́д	хлѣб
breath s.	брэ́th	ширина
break va.	брик	ломать
breakfast s.	брэ́кфест	завтрак
breast s	брэ́ст	грудь, лоно
brick s.	брик	кирпич
bride s.	брайд	невеста
bridge s	бридж	мост

Pronounced in English	Armenian
--------------------------	----------

rojd-den-ny	ծնւած
brät vzä-i-my	փոխ առնել
ob-ä	երկուսն էլ
bout-il-kä	շիշ
dno. niz	յատակը (ամանի)
yä sh-ik	սնդուկ, արկղ
mälch-ik	տղայ, մանչ
souk	ծիւղ
vod-kä	օղի
med	պղինձ
kh räb-ry	բաշ
khleb	հաց
shir-in-ä	լայնութիւն
lom-ät	կոտրել
zä vt-räk	նախաճաշ
grood, lon-o	կարծիք
kirp-ich	աղիւս
nev-es-tä	հարս
most	կամուրջ

English	Pronounced in Russian	Russian
bridle s.	брайдл	узда
brief a.	бриф	краткій
brigade s.	бригеид	бригада
bright a.	брайт	яркій
bring va.	бринг	приносить
brook s.	брук	ручей
broom s.	брум	вѣтник
brother s.	бродһр	брат
brow s.	бро	бровь
brown a.	браун	темный
brush s.	брош	щетка
bud s.	бод	почка
bull s.	бул	бык
bullet s.	бфлет	пуля
bundle s.	бондл	связка
busy s.	бози	занятый
but conj.	бот	но, а, же
butcher s.	бфчфр	мясник
butter s.	бфтор	масло

Pronounced
in English

Armenian

ouzd-ä	սանձ
krä t-ky	համառոտ
brig-äd-ä	բրիգադա (զորամաս)
yär-ky	պայծառ
prin-os-it	բերել
rouch-ey	գետակ
ven ik	ախլ
brät	եղբայր
brov	յօնք
teom-ny	զարդ, մթադոյն
shchot-ka	վրձին
poch-kä	կոկոն
bik	եղ
poul-yä	զնդակ
sv-yäz-kä	փաթեթ
zän-yät-i	զրադած
nou, ä, dje	բայց
myäs-nik	մսագործ
mäs-lo	կարագ, խղ

English	Pronounced in Russian	Russian
button s.	бѳтн	пуговица
buy va.	бай	купить

С.

Cabbage s.	кэ беидж	капуста
cage s.	кейдж	клѣтка
cajole va.	к ѣджол	ласкаться
cake s.	кеік	пирожное
calf s.	каф	теленѳ
call va.	кол	звать
can va.	к ѣн	мочѣ. умѣть
candle s.	к ѣндѳль	свѣча
cannon s.	к ѣнѳн	пушка
cap s.	к ѣп	шляпа
care e.	к ѣрь	забота
careful a.	к ѣрфул	заботливый
careless a.	к ѣрл ѣс	неосторожный
caress va.	к ѣр ѣс	беззаботный
		ласкать

Pronounced in English	Armenian
poug-ov-itz-ä	կոճակ
koup-it	գնել, առնել
käp-ous-tä	կաղամբ
klet-kä	վանդակ
läs-kät-syā	բժնել
pir-odj-no-ye	կարկանդակ
tel-yon-ok	հորթ
zvät	կանչել
moch, oum-et	կարհնալ
svech-ä	մոմ
poush-kä	թնդանօթ
shlyäp-ä	գլխարկ
zäb-ot-ä	հոգատարութիւն
zäb-ot-liv-y	հոգատար
ni-os-tä-rodj-ny	անզգոյշ, անհոգ
bez-zäb-ot-ny	
läsk-ät	փայփայել

English	Pronounced in Russian	Russian
carpenter s.	карептр	плотник
carpet s.	карпет	ковер
carry va.	к эрри	носить
cart s.	карт	телѣга
carve va.	карв	рѣзать
castle s.	к эсол	замок
cat s.	к эт	кошка
cataract s.	к эт эр экт	водопад
catch va.	к эчь	поймать
cause s.	коз	причина
caution s.	кошон	осторожность
cave s.	кеів	пещера
cease vn.	сиз	переставать
cellar s.	селор	подвал
censure s.	сенш оръ	цензура
central a.	сентроль	центральный
ceremony s.	серемони	церемонія
certain a.	сортейн	вѣрный
certificate s.	сортифйкейт	аттестат

Pronounced in
English

Pronounced in English	Armenian
plot-nik	ատաղձագործ
käv-yor	կարպետ
nos-ît	տանել
tel-eg-ä	կառք, սայլ
rez-îl	փորագրել
z am-ok	բերդ
kosh-kä	կատու
vüd-äp-äd	ջրվեժ
poim-at	բռնել
prich-in-ä	պատճառ
äst-ar-odj-nost	զգուշութիւն
pesh-cher-ä	քարայր
per-est-äv-at	դադարել
päd-vül	մառան
tzen-zour-ä	գրաքննութիւն
tzent-räl-ny	կեդրոնական
tzer-em-on-yä	արարողութիւն
ver-ny	ուղիղ, ստույգ
ät-test-ät	վկայական

English	Pronounced in Russian	Russian
chain s.	чеін	цѣнь
chair s.	ч эр	стул
chalk s.	чок	мѣл
chance s.	ч ѣнс	случай
change s.	чеіндж	перемѣна
channel s.	ченоль	канал
chapter s.	ч эптор	глава
charm s.	чарм	прелестъ
charming s.	чармінчъ	очаровательный
chart s	чарт	карта
cheap a.	чип	дешевый
cheat va.	чит	обманывать
cheek s.	чик	щека
cheese s.	чиз	сыр
cherry s.	ч эрри	вишня
chest s.	чест	сундук
chew va.	чиу	жевать
chicken s.	чикѡн	цыпленок
child s.	чаїлд	дитя

Pronounced in English	Armenian
tzep	շղթայ
stoul	աթոռ
mel	կաւիճ
slou-cbäi	սլաւեհուլթ, առիթ
per-em-en-ä	փոփոխութիւն
kän-äl	շրանցք
gläv-ä	գրքի գլուխ
prel-est	հրապոյր
och-är-ov-ä t-el-ny	հրապուրիչ
k'art-ä	քարտեզ
desh-ov-y	աժաւն
äb-man-iv-ät	խարել
sh-chek-ä	այտ
sir	սլանիր
vish-ni ä	բալ
sound-ouk	սնդուկ, արկղ
djev-ät	ծամել
tzip lion-ok	հաւի ձագ
dit-yä	երեխայ մանուկ

English	Pronounced in Russian	Russian
chimney s.	чимни	печная труба
chin s.	чин	подбородок
choose va.	чуз	выбирать
Christ s.	Краіст	Христос
christian s.	крисчонь	христианин
Christmas s.	Кристмо ^{сь}	Рождество Христово
church s.	чорчъ	церковь
cipher s.	цаіфоръ	нуль
circumference s.	сѳркмфренс	окружность
citadel s.	цаітедл	цитадель
citizen s.	ситизон	гражданин
city s.	сити	город
class s.	кл ѳс	класс
clean a.	клин	чистый
clear a.	клиор	ясный
clergyman s.	клорджим ѳнь	клерк
clerk s.	кл ѳркъ	писец
clever a.	клеворъ	способный

Pronounced
in English

Armenian

pech-n ä-y ä troub- ä	ծխնելոյդ
pod-bor-od-ok	ծնօտ
vib-ir- ä t	լնարել
Khrist-os	Քրիստոս
khrist-i ä n-in	քրիստոնեայ
Rodj-dest-vo	Khrist-ov-o
tzer-kov	Ծնունդ Քրիստոսի
tzif-r ä	հկեղեցի
okr-oudj-nost	զէրօ
tzit- ä d-el	շրջապատ
gr ädj-d- ä n-in	մայրաքաղաք
gor-od	քաղաքացի
kläss	քաղաք
chis-ty	կարգ, դասարան
y äs-ny	մաքուր
klerk	յստակ, պարզ
pis-etz	հկեղեցական
sp äs-ob-ny	գրագիր
	ճարպիկ, ընդունակ

English	Pronounced in Russian	Russian
climb va.)	клаім	взлѣзатъ
clime (ate) s.	клаім (eіт)	климат
cloak s.	клок	плащъ
cloth s.	кloth	полотно
cloud s.	клауд	облако
coach s.	коч	карега
coal s.	кол	уголь
coast s.	кост	берег
coat s.	кот	кафтан
coffee s.	кофи	кофе
coin s.	коін	монета
cold a.	колд	холодный
collar s.	калор	воротник
college s.	каледж	гимназія
colonel s.	қолнол	полковник
colony s.	кальни	колонія
comb s.	ком	гребешок
combine va.	комбайн	соединять
come vn.	кам	приходи

Pronounced
in English

vzlez-ät
 klim-ät
 pläshch
 päl-ät-no
 obl-äk-o
 kär-et-ä
 oug-ol
 ber-eg
 k ä ft- ä n
 ko-fe
 m ä n-et-ä
 khol-od-ny
 v ä r-ät-nik
 gim-n ä z-iy ä
 polk-ov-nih
 kol-on-iy ä
 greb-esh-ok
 so ed-in-yä t
 prikh-od-it

Armenian

մազլցիկ
 օդ, եղանակ, կլիմայ
 վերարկու
 հանդերձեղէն
 ամպ
 կառք
 ածուխ
 ծովեզր
 վերարկու
 սուրճ
 դրամ, մանէթ
 ցուրտ
 օձիք
 գոլէճ, գիմնազիօն
 զնդապետ
 գաղուլթ
 սանր
 միացնիկ
 եկ, արի

English	Pronounced in Russian	Russian
commander s.	комендрь	командир
commence va.	кменс	начинать
commerce s.	камморс	торговля
commission s.	каммишн	комиссия
committee s.	коммити	комитет
common a.	комонь	общий
communicate va.	коміюнікейт	сообщать
companion s.	кмпеніонь	товарищ
comerade s.	камрейд	
compare va.	кмп эр	сравнивать
complain va.	кмплеін	жаловаться
complete a.	кмплит	полный
compose va.	кмпоз	составлять
conceal va.	косиль	скрывать
consente s.	консент	согласие

Pronounced in
English

Armenian

kom- ä n-dir	հրամանատար
n äch-in- ät	սկսել
torg-ov-lyä	վաճառականութիւն
kom-is-syä	յանձնառողջէք
kom-it-et	յանձնաժողով
ob-shchy	հասարակաց, ընդհանուր
so-ob-shch ät	թղթակցել, հաղորդակցել
t äv- äar-ishch	ընկեր
sr äv-ni-v ät	համեմատել, բաղդատել
dj äl-ov- ät-sy ä	տրտնջալ
pol-ny	ամբողջ, կատարեալ, լրիւ
sost- äv-ly ät	յօրինել, շարադրել
skriv- ät	ծածկել, պահել, թաղցնել
sog-l ä s-ie	համաձայնութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
condemn va.	кнд эм	приговорить
condition s.	кандишон	положение
conduct s.	кандокт	поведение
confess va.	кѳнф эс	признаваться
confidence s.	канфид энс	довѣрие
conjugate va.	канджугеит	спрягать
conjunction s.	канджнкшн	соединение
conscience s.	каншнс	совѣсть
concent s.	кнс ант	согласие
console va.	кнсол	утѣшать
consonant a.	консонент	согласный
contain va.	кнтеинь	содержать
contend va.	кнт андь	довольствоваться
kontend a.	кнтэ ндь	довольный
continue va.	кантиню	продолжать
contrary a.	кнтр ри	противный
converse vn.	канворс	разговаривать

Pronounced in English	Armenian
prig- äv- ä-r-it	դատապարտել
pol-odj-en-ie	պայման, վիճակ
pov-ed-en-ie	վարք ու բարք
priz-n ä-v ätsyä	խոստովանել
do-ver-ie	վստահութիւն
spry äg, ät	խոնարհել
so-ed-in-en-ie	միացումն, շաղկապումն
sov-est	խիղճ
so-gl äs-ie	հաւանութիւն, համաձայնութիւն
out-esh- ä t	մխիթարել
s äg-l äs-ny	բաղաձայն
sod er-dj ät	պարունակել
dov-olst-vo-vat-cy ä	գոհանալ
dov-ol-ny	գոհ
prod-ol-jä t	շարունակել
prot-iv-ny	հակառակ
r äz-gov- ä r-iv- ä t	խօսել

English	Pronounced in Russian	Russian
cook s.	кук	повар
cool a.	кул	прохладный
copy s.	капи	экземпляр
corn s.	корн	кукуруза
corner s.	корно р	угол
cost s.	кост	цена
costly a.	костли	дорогой
costume s.	костюм	костюм
cough (ing) s.	кофь (инг)	кашель кашлять
count va.	каунт	считать
countenance s.	каунт эн энс	лицо
corntry s.	кнтри	страна
cover va.	к оворь	крыть
cow s.	кау	корова
coward s.	кауард	трус
cradle s.	кр эдл	люлька
cream s.	крим	сливка
create va.	кріент	творить

Pronounced in English	Armenian
pov-ä r	խոհարար
prokh-lad-ny	զով
ek-zempl-yär	օրինակ
kouk-our-ouz-ä	եզրագրորեն
oug-ol	անկիւն
izen-ä	գին արժէք
dor-og-oi	թանկարժէք
kost-youm	կոստիւմ, հագուստ
kä sh-el	հազ, հազալ
kä sh-liyä t	համրել
schit-ä t	դէմք
litz-o	երկիր
str an-ä	ծածկել
krit	կով
k ä r-ov-ä	վախկոտ
trouce	օրորոց
liul-kä	սեր
sliv-k ä	ստեղծել
tvor-it	

English	Pronounced in Russian	Russian
creep vn.	крѣп	ползать
crime s.	краім	преступление
cross s.	крос	крест
crown s.	краун	корона
crum s.	крѣм	крошка
cry vn.	край	плач плакать
curse va.	кѣрс	ругать
curtain s.	кртеін	занавѣс
cut va.	кѣт	рѣзать
czar s.	цар	царь

D.

Dance vn.	дѣнс	танцовать
danger s.	дѣнджр	опасность
dare vn.	дѣр	смѣть
dark a.	дарк	темный
darling a.	дарлинг	милый

Pronounced in English Armenian

pol-zä t	սողալ
prest-oup-len-ie	ոճիւր
krest	խաչ
ko-ro-nä	թագ
krosh-k ä	փշրանք
plätsch	լաց լինել, լաց
plär-ät	
roug- ät	հայհոյել
z ä n-äv-es	վարագոյր
rez-ä t	կտրել
tzar	արքայ
d ä ntz-ov- ä t	զարել
op äs-nost	վատնդ
smet	համարձակել
te omi-ny	մութ
mil-y	սիրելի

English	Pronounced in Russian	Russian
date s.	деит	число
daughter s.	доthq рь	дочь
day s.	дей	день
dead s.	дед	мертвый
deaf a.	д ѣф	глухой
dear a.	ди qрь	дорогой
death s.	д ѣth	смерть
debate s.	дибейт	спор
debt s.	д ѣть	долг
decease s.	дисійз	кончина
deceit s.	дисійт	обман
deceive va.	дисійв	обманывать
december s.	дисѣ мбр	декабрь
decide va.	дисайд	рѣшать
declare va.	диклѣр	объявлять
declination s.	дѣклинейшн	отклонение
dedicate va.	дедикейт	посвящать
deep a.	дип	глубокий
deer s	дир	олень

Pronounced in English	Armenian
chis-lo	Թւական
doch	դուստր, աղջիկ
den	օր
mert-vy	մեռած
gloukh-oi	խուլ
do-ro-goi	թանկագին
smert	մահ
spor	վիճարանութիւն, վէճ
dolg	պարտք
konch-in-ä	հիւանդութիւն, մահ
ob-m'än	խաբէութիւն
ob-m'än-iv-ät	խաբել
dek-äbr	դեկտեմբեր
resh-ä t	որոշել
ob-y äv-ly ät	յայտարարել
ot-klon-en-ie	շեղեւիլ
pos-vy äsh-ch ät	ծօնել
gloub-ok-y	խորունկ, խոր
ol-en	եղնիկ

English	Pronounced in Russian	Russian
defend va.	дифЭнд	защищать
definite a.	дефинит	опредѣленный
degree s.	дигри	чин
delicious a.	делиш օс	сладостный
demand s. va.	димЭнд	просьба, просить
dentist s.	дЭнтист	зубной врач
deny va.	динай	отрицать
depend vn	дипЭнд	вистѣть
deport va	дипорт	высылать
depth s.	дЭth	глубина
desire va.	дизайр	желать
desk s.	дЭск	конторка
despair s.	диспэр	отчаяніе
dew s.	дью	роса
diamond s.	дайЭмнд	алиаз
different a.	дифрЭнт	различный
difficulty s.	дификОлти	трудность
dig va.	дигь	рыть, копать
digest va.	дайдж Эст	переваривать

Pronounced in English	Armenian
z äsh-chish-ch ät	պաշտպանել
op red-el-yon-ny	որոշ
step-en, chin	աստիճան
sl äd-ost-ny	համեղ
pros-b ä, pros-it	պահանջ—ել
zoub-noi vr äch	ատամնաբույժ
otr-it-z- ät	բացասել, ուրանալ
vis-et	կախած լինել
vis-el-y ät	տեղահանել
gioub-in- ä	խորութիւն
djel- ät	փափազել, ցանկալ
kont-or-k ä	գրաւելուն
ot-ch ä-y än-ie	յուսահատութիւն
ros ä	ձող
älm- äz	աղամանդ
r äz-lich-ny	տարբեր
troud-nost	դժարութիւն
rit, kop ät	փորել
per-ev- ä-r-iv ät	մարսել

English	Pronounced in Russian	Russian
dine va.	даин	обѣдать
dinner s.	дин о р	обѣд
direction s.	даірексн	направление
dirt s.	д о рт	грязь
dirty a.	д ѣ рти	грязный
desease s.	дизйз	боль
dish s.	диш	блюдо
dispair va.	дисп ѣ р	отчаивать
dispute s.	диспют	спор
distance s.	дист ѧ нсь	разстояніе
divide va.	диваід	дѣлить
do va.	ду	дѣлать
dog s.	дог	собака
donkey s.	д онки	осѣл
door s.	дор	дверь
double a.	д об ол	двойной
dove s.	д овь	голубь
dream s.	дрим	сон
dress s.	дрес	одежда

Pronounced in English	Armenian
äb-ed-ät	ճաշել
äb-ed	ճաշ
n äp-räv-len-ie	ուղղութիւն
gr-y äz	կեղտ
gr-y äz-ny	կեղտոտ
bol	ցաւ
blyoud-o	աման
ot-ch ä-iv-ät	յուսահտեցնել
spor	զիճաբանութիւն
r äz-sto-y än-ie	հեռաւորութիւն
del-it	բաժանել
del-ät	անել
s äb-äk-ä	շուն
os-iol	էշ
dver	դուռ
dvoi-noi	կրկնակի
gol-oub	աղաւնի
son	երազ
odedj-d ä	հագուստ

English	Pronounced in Russian	Russian
drink va.	дринк	пить
drive va.	драйв	ѣзда
driver s.	драйв ор	кучер
dry a.	драй	сухой
duck s.	д ок	утка
during prep.	дюринг	в теченіе
dust s.	дст	пыль
duty s.	дюти	обязанность
dwel va.	дуел	жить
dye va.	дай	красить

E.

Each pron.	ичь	каждый
eagle s.	йггл	орел
ear s.	и орь	ухо
early a.	орли	ранній
earth s.	орѳ	земля
east s.	ист	восток

Pronounced
in Englis

Armenian

pit	խմել
yezd-ä	բշլը
kouch-er	կառապան
souch-oi	չոր
out-kä	բադ
v tech-en-ie	միջոցին
pil	փռշի
ob-y äz-ä an-nost	պարտականութիւն
djit	բնակել
kräs-it	ներկել

k ädj-dy	իւրաքանչիւր
or-iol	արծիւ
oukh-o	ականջ
rän-ny	կանուխ
zem-liä	երկիր
vost-ok	արեւելք

English	Pronounced in Russian	Russian
easter s.	истор	пасха
easy a.	йзи	легкій
eat va.	йт	ѣсть
echo s.	эко	эхо
educate va.	эджукеит	воспитывать
egg s.	эг эгъ	яйцо
eight n.	эит	восемь
eighteen n.	эитин	восемнадцать
elbow s.	э лбо	локоть
elephant s.	э лэ фэ нт	слон
embrace va.	эмбрейс	обнимать
empire s.	эмпайр	имперія
employ va.	эмплой	употреблять
empty a.	эмпти	пустой
end s.	энд	конец
endure vn.	эндюр	продолжаться выносить
enemy s.	эн оми	непріятель
energy s.	энорджи	энергія

Pronounced in English	Armenian
Päs-khā	զատիկ
leogh-ky	դիւրիւն, հեշտ
yest	ուտել
ekh-o	արձագանք
vosp-it-iv-ät	դաստիարակել
yäi-tzo	ձուռ
vos-em	ութը
vos-em- näd-tzät	տասն և ութ
lor-ot	արմուկ
slon	փիղ
ob-nim-ät	գրկել
im-per-iä	կայսրութիւն
oup-ot reb-lyät	գործածել
poust-oy	դատարկ
kon-etz	վերջ
prod-ol-djät-syä	տակել
vin-os-it	հանդուրժել
nep-ri-yät-el	թշնամի
en-er-giä	կորով, եռանդ

English	Pronounced in Russian	Russian
enforce va.	Энфорс	заставлять
english a.	инглиш	английский
enjoy va.	Энджой	наслаждаться
ennoble va.	Эннobl	жаловать
enough adv.	иноф	довольно
enter va.	Энтр	входить
entrance s.	Энтр Энс	вход
envelope s.	Энвлоп	обертка
envy va.	Энви	завидовать
equal a.	икул	равный
escape vn.	Эскеин	избегать
estimate	Эстинѣйт	оценивать
ever adv.	эворь	всегда
every a.	эври	каждый
evidence s.	Эвиденс	очевидность
excuse va.	Экскуз	извинять
exhale va.	Эксхеил	выдыхать
expect va.	Экспэкт	испарять
		ожидать

Pronounced in English	Armenian
zäst-äv-lyät	ստիպել
äng-lis-ky	անգլիերէն
näs lädj-dät-syā	վայելել
djäl-ov-ät	ազնւացնել
dov-ol-no	բաւական
vkhod-it	մտնել
vkhod	մուտք
ob-vert-kä	ծրար
zäv-id-ov-ät	նախանձել
räv-ny	հաւասար
iz-beg-ät	փախչել
o-tzen-iv-ät	հաշւել
vseg-dä	միշտ, յար
kädj-dy	ամեն մէկ
och-ev-id-nost	յայտնի լինել
izv-in-yät	ներքել
vi-dikh-ät	արտաշնչել
isp-är-yät	
odj-id-ät	յուսալ

English	Pronounced in Russian	Russian
expen ^{ce} s.	экспенс	расход
exper ⁱ ence s.	экспери ^{он} сь	опытность
exp ^{er} t a.	эксп ^{орт}	эксперт
expl ^{ain} va.	экспле ^{ин}	об'яснять
eye s.	ай	глаз
eye brow s.	ай бро	бровь

F.

Face s.	феис	лицо
fac ^{ility} s.	ф эсилити	легкость
fact	ф э ^к ть	факт
fac ^{ulty} s.	ф э ^к лти	способность
fail vn.	феил	недоставать
faint a.	феинт	слабый
fair a.	ф эр	прекрасный
fa ^{ith} u.	феи ^т h	вѣра
fa ^{ith} fnl a.	феи ^т фул	честный

Pronounced
in Englis

Armenian

r^äs-khod
o-pit-nost
ex-pert
ob-y^äs-ny^ät
gl^äz
brov

ծախս
փորձառութիւն
փորձառու, վարժ
բացատրել
աչք
յօնք

litz-o
liogh-kost
fäkt
späs-ob-nost

երես, դէմք
դիւրութիւն
իրողութիւն, փաստ
կարողութիւն, ըն-
դունակութիւն

ned-äst-äv-ät
sl^äb-y
prek rä^s-ny
ver-^ä
che-stny

չյաշողել
թոյլ
գեղեցիկ
հաւատ
հաւատարիմ

English	Pronounced in Russian	Russian
faithless a.	феѣтл ѳс	невѣрный
fall vn.	фол	падать
false a.	фолс	ложный
fame s.	феѣм	слава
family s.	ф ѳмили	семья
famine s.	ф ѳмин	голод
fanatic s.	ф ѳн ѳтик	фанатик
far ad.	фар	далеко
fare s.	фѳр	плата за про- ѳзд
farm s.	фарм	ферма
fast a.	ф ѳст	быстрый
fat a.	ф ѳт	толстый
father s.	фатѳр	отец
faucet s.	фосет	втулка
fault s.	фолт	ошибка
fear va.	фиѳр	бояться
fearless a.	фиѳрлѳс	безстрашный
feast vn.	фист	угощать

Pronounced in English	Armenian
ne-ver-ny	անյոյն
päd-ät	ընկնել
lody-ny	կեղծ
släv-ä	հռչակ
sem-yä	ընտանիք
gol-od	սով
fän-ät-ik	մոլեռանդ
däl-yok-o	հեռու
plät-ä zä pro-vezd	անցագրին
ferm-ä	ագարակ
bist-ry	արագ, շուտ
tols-ty	գէր
ät-etz	հայր
vtoul-kä	ծորակ
oshib-kä	սխալ
bäy-ät-syä	վախենալ
bez-sträsh-ny	անվախ
oug-äsh-chät	հիւրասիրել

English	Pronounced in Russian	Russian
feat s.	фйт	подвиг
feather s.	фитһоръ	перо
faeture s.	фичор	черты лица
feeble a.	фибл	слабый
feed va.	фид	кормить
feel vn. va.	фил	чувствовать
feeling s.	филинг	чувство
female s.	фимейл	самка
feminine a.	ф ъминин	женскій
fence s.	фэ'нс	загородка
festivity s.	ф ъстивити	праздник
fetch va.	ф ѣч	приводить
fever s.	фивор	лихорадка
few a.	фиу	нѣсколько
fidelity s.	фаиделиту	вѣрность
field s.	филд	поле
fig s.	фиръ	фига
fight s.	файт	битва, бой
file s.	фаил	нить

Pronounced in English	Armenian
pod-vig	քաջագործութիւն
per-o	փետուր
cher-ty litz- ä	չիմագիծ
sl'äb-y	թոյլ
korm-it	կերակրել
chouv-stvo-v ät	զգալ
chouv-stvo	զգացմունք
säm-k ä	էգ
djen-sky	իգական
z äg-or-od-k ä	ցանկապատ պատնէշ
pr äzd-nik	տօն օր
priv-od-it	բերել
likh-or-äd-k ä	տենդ
nes-kol-ko	մի քանի
ver-nost	հաւատարմութ.
pol	դաշտ
fig-ä	թուղ
bit-v ä boy	կռիւ
nit	թել

English	Pronounced in Russian	Russian
filter s.	филтор	фильтр
find va.	фаинд	находит
fine a.	фаин	прекрасный
fine arts s.	фаин артс	изящ. искусства
finger s.	фингорь	палец
finish va.	финиш	кончать
fire s. va.	фаир	зажигать, огонь
fish s.	фиш	рыба
fist s.	фист	кулак
flag s.	фл эг	флаг
flame s.	флеим	пламя
fleet s.	флит	флот
float vn.	флот	плавать
flood s.	флѳд	поток
floor s.	флор	пол
flour s.	флаурь	мука
flower s.	флаур	цвѣток

Pronounced in English	Armenian
filt-er	գտիչ
nakh-od-it	գտնել
prek-r'as-ny	գեղեցիկ
iz-y'ashch-ni-y'ä is-	գեղարուհաւ
koust-v'ä	
päl-etz	մաս
konch-ät	վերջացնել
z ajh-ig-ät, äg-on	կրակ, վառել
rib-ä	ծուկ
koul-äk	բռնեցք
fl äg	դրօշակ
pläm-yä	բոց
flot	հաւատարմիկ
pl av-ät	լողալ
pot-ok	հեղեղ
pol	յատուկ տախտակաւ
	մած
mouk-ä	ալիւր
tzvet-ok	ծաղիկ

English	Pronounced in Russian	Russian
flowing a.	флоинг	текущий
fly s.	флай	муха
fly vn.	флай	летать
fog s	фог	туман
fold va.	фолд	складывать
foliage s.	фолиейдж	листва
follow vn. va.	фолло	слѣдовать
following a.	фоллоинг	слѣдующий
fond a.	фонд	любящий
food s.	фуд	пища
fool a.	фул	дурак
foot s.	фут	нога
football s.	фут бол	мяч
for prep.	фор	ради
force s.	форсь	крѣпость
foreigner s.	фаринор	иностранец
foreman s.	формен	старший
forest s.	форест	лѣс
forget va	форгет	забывать

Pronounced in English	Armenian
tek-oush-chy	հոսող. ծորող
moukh-ä	հանձ
let-ät	թռչել
toum-än	մշուշ
skl'ad-iv-ät	ծալել
list-vä	սաղարթ
sled-ov-ät	հետևել
sled-ou-yoush-chy	հետևալ
lyoub-yäsh-chy	մօլի
pish-chä	կերակուր
dour-äk	յիմար
nog-ä	ոտ
myäch	ոտնազնդակ
dly ä, r'ad-y	համար
krep-ost	ամրոց բերդ
in-ost-r'än-etz	օտարական
stär-shy	գլխաւոր, կառավարիչ
less	անտառ
z'ab-iv-ät	մոռանալ

English	Pronounced in Russian	Russian
forgive va.	фoргив	прошать
fork s.	фoрк	вилка
form s.	фoрм	форма
fortune s.	фoрчун	судьба
forward s.	фoрyopд	впере
fox s.	фoкc	лиса
fraction s.	фpэ́кшoн	дробь
frame s.	фpeйм	рама
free a.	фpи	свободный
french a.	фpeнч	французский
freund s.	фpeнд	друг
from prep.	фpaм	от, из
frost s.	фpoст	мороз
fruit s.	фpyт	фрукт
fry va.	фpaй	жарить
full a.	фyл	полный
fun s.	фoн	шутка
fund s.	фoнд	фонд
funeral s.	фiунpо́л	похороны

Pronounced in English	Armenian
prosh-ch'at	ներել
vil-k'a	պատառաքաղ
form-a	ձև, տեսակ
soud-b'a	բաղդ, վիճակ
vper-yod	յառաջ
liss-a	աղուէս
drob	կոտորակ
r'am-a	շրջանակ
sv'ab-od-ny	ազատ
fr'antz ouz-sky	ֆրանսերէն
droug	բարեկամ
ot, iz	է, էն (բաց. մասնիկ)
mor-cz	սառնամանիք
froukt	պտուղ
dj'ar-it	տապակել
pol-ny	լիքը
shout-k'a	կատակ
fond	գումար, գրավազուխ
pokh-or-on-y	թաղումն

English	Pronounced in Russian	Russian
fur s.	фор	мѣх
furnace s.	форнеис	печь
furniture s.	фрничор	мебель
future a.	фючор	будущій
G.		
gain s.	геін	прибыль
gale s.	геіл	бура
game s.	геім	игра
garden s.	гардон	сад
garlic s.	гарлік	чеснок
gate s.	геит	ворота
gazette s.	газет	газета
general a.	дженрал	общій
gentle a.	джентл	благородный
gentleman s.	джентлмен	господин дворянин

Pronounced in English	Armenian
mekh	մուշտակ
pech	վառարան
meb-el	կահկարասիք
boud-oush-chy	ապագայ, ապանի
prib-il	վաստակ, օգուտ
bour-y`a	փոթորիկ
igra	խաղ
s`ad	պարտեզ
ches-nok	սխտոր
vor-ot-`a	մեծ դուռ
g`az-et-`a	լրագիր
obsh-chy	հասարակաց ընդհանուր
bl`ag-or-od-ny	ազնիւ
gosp-od-in	պարոն, ազնուական
dvor-y`an-in	

English	Pronounced in Russian	Russian
geography s.	джиогефи	географія
geometry s.	джиометри	геометрія
german s.	джормон	нѣмец
get va. vn.	гет	братъ
gift s.	гифт	подарок
girl s.	грл	дѣвушка
give va. vn.	гив	давать
glad a.	гл ад	рад
glass s.	гл эс	стекло, стакан
gleam vn.	глим	блестѣть
glove s.	глов	перчатка
go vn.	го	ити
goat s.	гот	коза
God s.	гад	Бог
gold s.	голд	золото
good a.	гуд	хорошій
goose s.	гуз	гусь
gospel s.	гаспол	евангеліе

Pronounced in English	Armenian
geo-gr a-ph-i a	աշխարհագրութ.
geo-met-ri a	երկրաչափութ.
nem-etz	գերմանացի
br at	ստանալ
pod- ar-ok	ընծայ, նուէր
dev-oush-kā	աղջիկ
d av- at	տալ
r ad	ուրախ
stek-lo	ապակի
st a k- ān	գաւաթ, բաժակ
blest-et	փայլել
perch- at- kā	ձեռնոց
id-ty	երթալ
koz- ā	այծ
Bog	Աստուծ
zol-ot-o	ոսկի
khär-osh-y	լաւ, բարի
gous	սագ
yev-äng-el-ie	Աւետարան

English	Pronounced in Russian	Russian
government s.	гoвpнмeнт	управление
governor s.	гoвpнop	губернатор
grain s.	гpeйн	зерно
grammer s.	гpэмop	грамматика
grant va.	гpант	жаловать
grass s.	гpэс	трава
grave s.	гpeив	могила
gray a.	гpeй	сѣрый
grease s.	гpйз	жир, сало
great a.	гpeйт	великій
greek s.	гpик	грек
green a.	гpйн	зеленый
grief s.	гpйф	печаль
grocer s.	гpocop	торговец
grounds.	гpаунд	земля
grow vn	гpо	расти
guard s.	гapд	караул
guest s.	гэст	гость
guide s.	гайд	проводник

Pronounced
in Englis

Armenian

oup-räv-len-ie
goub er nät-or
zer-no
gräm-ät-ik-ä
jhä'l-ov-ät
träv-ä
mogil-ä
ser-y
jhir, sä'l-o
vel-ik-y
grec
zel-yon-y
pech-ä'l
torg-ov--tz
zem-lyä
räs-ty
kär-ä-oul
gost
prov-od-nik

կառավարութիւն
նահանգապետ
հացահատիկ, սերմ
քերականութիւն
շնորհել
խոտ
գերեզման
մոխրագոյն
իւղ
մեծ
յոյն
կանաչ
վիշտ, ցաւ
պտղավաճառ
գետին
ածիլ, մեծանալ
պահակ
հիւր
առաջնորդող

English	Pronounced in Russian	Russian
gun s.	гун	пушка
	Н.	
Hail s.	heil	град
hair s.	h äp	волос
half s.	h äф	половина
hall s.	хол	зала
halt int.	холт	стой
ham s.	h әм	окорок
hammer s.	h әмор	молоток
hand s.	h әнд	рука
handkerchief s.	h әнкорчиф	платок
handle s.	h әндл	ручка
handsome a.	h әндсом	красивый
hang va.	h әнг	вѣшать
happeu vn.	h әпон	случаться
happy a.	h әпи	счастливый
harbour s.	харборь	пристань

Pronounced
in English

Armenian

poushk-ä

թնդանօթ

gräd

կարկուտ

vol-os

մաղ

pol-ov-in-ä

կէսը

zäl-ä

սրահ, դահլիճ

stoi

կանգնիր

ok-or-ok

ապուխտ

mol-ot-ok

մուրճ

rouk-ä

ձեռք

plät-ok

թաշկինակ

rouch-k'ä

կոթ

kr'äs-iv-y

գեղեցիկ, սիրուն

vesh-ät

կախել

slouch-ät-sy'ä

պատահել

sch'äst-liv-y

երջանիկ

prist-än

նաւահանգիստ

English	Pronounced in Russian	Russian
hard a.	хард	твердый
harm s.	харм	вред
harmony s.	хармони	гармонія
harvest s.	харв эст	жатва
haste (en) xn.)	хейсть	торопить
hat s.	хэт	шляпа
hate va.	хент	ненавидѣть
have va.	хэв	имѣть
hay s.	хей	сѣно
he prou.	хи	он
head s.	хэд	голова
health s.	хэлтх	здоровье
heap s.	хйн	куча
hear vn.	хиорь	слушать
heart s.	харт	сердце
hearth s.	хартх	очаг
heat s.	хит	жар
heaven s.	хевон	небо
heavy a.	хэви	тяжелый

Pronounced in English	Armenian
tvior-dy	կարծր, դժուար
vred	վտանգ, վնաս
g'ar-mon-y ä	հերդաշնակութ.
dj ät-v ä	հունձ
tor-op-it	աճապարել, շտապել
shlyäp- ä	գլխարկ
nen- äv-id-et	ատել
im-et	ունենալ
sen-o	չոր խոտ
on	նա
gol ov- a	գլուխ
zd äar-ov-ie	առողջութիւն
kouch- ä	դէղ, կոյտ
sloush- ät	լսել
serdtz-e	սիրտ
och- äg	օջախ
dj är	տաքութիւն
neb-o	երկինք
ty äj-ol-y	ծանր

English	Pronounced in Russian	Russian
hebrew s.	хибрю	еврей
heed s.	хид	вниманіе
heel s.	хил	каблук
heir s.	х'ір	насл'ѣдник
hell s.	хел	ад
help s.	х'элп	помощь
hen s.	х'эн	курица
her pron.	хорь	ее, ея
hide va.	хаид	скрывать
high a.	хаи	высокій
hill s.	хил	холм
him pron.	хим	его, ему
hire va.	хаир	анимать
hit s.	хит	удар
hive s.	хаив	улей
hold va.	холд	держать
hole s.	хол	дыра
holiday s.	халиден	праздник

Pronounced
in English

yevr-ei
ynim-än-ie
k'ab-lour
n'as-led-nik
ä d
pom-oshch
kour-itz'ä
ye-io, ye-i'ä
skriv-ät
vls-ok-y
kholm
yev-o, yem-ou
n'än-im-ät
aud-är
oul-ei
der-dj'ät
dir-ä
pr'äzd-nik

Armenian

հրէայ
ուշադրութիւն
գարշապար
կրունիկ (կօշիկի)
ծառանդ
դժոխք
օգնութիւն
հաւ
նրա
ծածկել
բարձր
բլուր
նրան
վարձել
հարուած
փեթակ
բանիկ
ծակ
սօն օր

English	Pronounced in Russian	Russian
holy a.	холи	святой
home s.	хом	дом
honest a.	хан ъст	честный
honey s.	хони	мёд
hoof s.	хуф	копыто
hook. s.	хук	крюк
hope an.	хон	надежда
horn s.	хорн	рог
horrible a.	хоррибл	ужасный
horse s.	хорсь	лошадь
horse back.	хорсь б ѡк	верхом
hospital s.	хаспитѡл	больница
hot a.	хат	горячий
hotel s.	хотел	гостинница
hour s.	аур	час, часы, время
house s.	хауз	дом
house holder	хауз холдорь	хозяин
how adv.	хау	как
humau a.	хюмонь	людской

Pronounced in English	Armenian
svy ät-oï	սուրբ
dom	տուն, ընտանիք
chest-ny	համեստ, պատուար
meod	մեղր
kop-it-o	կճղակ
kryouk	կեռ
n äd-edj-d ä	յոյս
rog	եղջիւր
oudj-äs-ny	սովակի, վարհուրեկի
losh- äd	ձի
verkh-om	ձիով
bol-nitz- ä	հիւանդանոց
gor-i äch-y	տաք
gost-in-nitz- ä	հիւրանոց
ch äs-y	ժամացոյց
dom	տուն
khöz-y ä-in	տէր
k äk	ինչպէս
lyoud-skoу	մարդկային

English	Pronounced in Russian	Russian
humane a.	hюmein	человѣчный
humble a.	hмбл	смиранный
humour s.	hюмр	юмор
humourst s.	hюморист	юморист
hundred n.	hндгед	сто
hunger s.	hнгор	голод
hungry a.	hнгри	голодный
hunt va.	hнт	охотиться
hunter s.	hнтор	охотник
hurry an.	hорри	торопить
husband s.	hорзб ѣдн	муж
hut s.	hот	хижина
hymn s.	hим	гимн

L.

Ice s.	аис	лѣд
idea s.	аидіа	идея
idle a.	аидл	лѣнивый

Pronounced in English

Armenian

chel-av-ech-ny	մարդասէր
smir-en-ny	խոնարհ
youn-or	երգիծանք
youn-or-ist	երգիծաբան
sto	հարիւր
gol-od	անօթութիւն
gol-od-ny	անօթի
okh-ot-it-sy 'a	որսալ
okh-ot-nik	որսորդ
tor-op-it	աճապարել, շտապել
moudj	ամուսին, տղամարդ
khidj-in- 'a	խրճիթ
gimn	ազգային երգ
leod	սառույց
ide-y 'a	գաղափար
leniv-y	ծոյլ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
if conj.	иф	если	yes-ly	ԵՅԼԷ
ignorance s.	игнофенс	невѣжество	nev-edj-est-vo	ՆԵՎԵԺԵՍՏՎՈ
ignore va.	игнор	не знать	ne zn 'at	ՆԵ ՉՆԱՏ
illiterate a.	иллитрейт	необразованный	ne-ob-r 'a-zov- 'an-ny	ՆԵՕԲՐԱՅՈՎԱՆՆԻ
illness s.	илн 'эс	болѣзнь	b 'al-ezn	ԲՈԼԵՅՆԷ
illuminate va.	илюминейт	освѣщать	os-vesh-ch 'at	ՕՍՎԵՏԻՇԿԱՏԻՄ
illuminator s.	иллюминейтор	освѣтитель	os-vet-it-el	ՕՍՎԵՏԻՏԵԼ
image s.	имеидж	образ, икона	ob-r 'az, ik-on- 'a	ՕԲՐԱՅԻԿՈՆ
imagine va.	им 'эджин	воображать	vo-ob-r 'a dj 'at	ՎՕՕԲՐԱՅԻՄ
imitate va	имитейт	изображать	iz-ob-r 'adj- 'at	ԻԶՕԲՐԱՅԻՄ
immodest a.	иммодест	нескромный	ne-skrom-ny	ՆԵՏԿՐՈՄՆԻ
immoral a.	имморѳл	безнравственный	bez-nr 'av-stven-ny	ԲԵԶՆՐԱՎՏՎԵՆՆԻ
immortal a.	иммортѳл	бессмертный	bez-smert-ny	ԲԵԶՏՄԵՐՏՆԻ
impatient a.	импейшнт	нетерпѣливый	ne-ter-pe-liv-y	ՆԵՏԵՐՔԵԼԻՎԻԿ
impolite a.	имполайт	невѣжливый	ne-vedj-liv-y	ՆԵՎԵՃԼԻՎԻԿ
important a.	импорт 'энт	важный	v 'adj-ny	ՎԱՋՆԻԿ
impossible a.	импасибѳл	невозможный	ne-voz-modj-ny	ՆԵՎՕԶՄՈՋՆԻ
impress va.	импр 'эс	оттискивать	ot-tis-kiv- 'at	ՕՏԻՏԿԻՎԱՏԻՄ
imprint va.	импринт	печатать	pech- 'at- 'at	ՊԵՇԱՏԻՄ

English	Pronounced in Russian	Russian
imprison va.	импризон	задерживать
improbable a.	импробэбл	незѣроятный
improve vn.	импрув	улучшать
impulse s.	импульс	толчок
incarnate va.	инкарнейт	воплощать
incense s.	инс энс	фиміам, ладан
inch s.	инч	дюйм
incident s.	инсидент	случайный
inclose va.	инклов	заключать
income s.	инкам	доход
increase aa.	инкрійз	увеличивать
indelicate a.	инделикейт	неделикатный
indemnity s.	индемнити	удовлетвореніе
independent a.	индипендент	независимый
indian s.	индион	индїец
indicative a.	индикетив	показывающіе
indifferent a.	индифр энт	безразличный

Pronounced
in English

z'ad-er djiv-ät
 ne-ver-o-yät-ny
 ou-louch-shät
 tol-chok
 vop /osh-čh'ät
 fim-iäm, /ä d-än
 dyouym
 s/ouch-äi ny
 z'ak /you-čh'ät
 däk-kh-od
 ouv-el-i-chiv-ät
 ned-el-i-kät ny
 oud-ov-let-vor-en-ie
 niz-äv-is-imy
 ind-i-etz
 pok.äz-iv-ä-yoush-chie
 bez-räz-lich-ny

Armenian

բանտարկել
 անհաւանական
 բարելաւել
 զարկ. զբոց
 մարմնացնել
 խռնել
 մատնաչափ
 պատահար, դէպք
 ներքիակել
 եկամուտ
 աւելացնել
 անբաղադարի
 բաւարարումն
 տուգանք
 անկախ
 հնդիկ
 սահմանական եղա-
 նակ, ցուցնող
 անտարբեր

English	Pronounced in Russian	Russian
indivédual a.	индивиджуел	личный
infant s.	инф энт	младенец
infantry s.	инф энтри	пѣхота
inferior a.	инфириор	низший
inflénce s.	инфлуенс	вліяніе
inform va.	информ	извѣщать
ingratitude	ингретитюд	неблагодарность
inhabetant s.	иннебитент	обитатель
inhale va.	инһейл	вдыхать
inherit va.	инһи эрит	наслѣдовать
injustice s.	инджѹстисъ	неправосудіе
ink-stand s.	ины-стендь	чернила чернильница
innocent a.	инносент	невинный
inquire va. vn.	инкуаир	спрашивать
insane a.	инсеин	сумасшедшій
inscribe va.	инкраиб	посвящать
iuside a.	инсаид	внутренній
inspect va.	инсп экт	надзирать

Pronounced in English	Armenian
lich-ny	անհատական
mläd-en-enz	երեխայ, անչափահաս
pekh-ot-ä	հետիոտն
niz-shy	ստորագաս
vli-yän-ie	ազդեցութիւն
iz-vesh-chiät	տեղեկացնել
neb-lä-ga-där-nost	ապերախա
ob-it-ät-el	բնակիչ
vdikh-ät	ներշնչել
näs-led-ov-ät	ժառանգել
nep-räv-os-oudie	անարդարութիւն
chern il-ä	թանաք
chern-il--nitz-ä	թանաքաման
nev-in-ny	անմեղ
spr-äsh-iv-ät	հարցնել
soum a-shed-shy	խելագար
pos-vyäsh-chät	ձօնել
vnout ren ny	ներքին
näz-ir-ät	ըննել

English	Pronounced in Russian	Russian
inspire va.	инспайр	вдыхать
instant s.	инстент	минута
institution s.	институшн	общество
instruct va.	инструкт	учить
insult va.	исолт	оскорблять
intelligence s.	интелиженс	понятіе
interest s.	инт эр эст	интерес
interfere vn.	инторфир	вмѣшиваться
international a.	инторн эшноль	международный
interpreter s.	инторпретор	переводчик
interview s.	инторвию	свиданіе
intestine c.	интестин	кишка
intimate a.	интимайт	интимный
into prep.	инту	в, во, на
intrigue s.	интриг	интрига
invent va.	инвэнт	выдумывать
invisible a.	инвизиол	невидимый
invitation s.	инвитеишн	приглашеніе
iron s	айрн	жельзо

Pronounced in English	Armenian
vdikh-ät	հերշնչել
min-out-ä	վայրկեան
ob-shest-vo	հասարակութիւն
ouchit	սովորեցնել
os-korb-lyät	անպատուել
pon-yät-ie	հասկացողութիւն
int-er-es	շահ, օգուտ
vmesh-iv-ät-syä	միջամտել
medj-dou-när-od-ny	միջազգային
perev-od-chik	թարգման
svid-än-ie	տեսակցութիւն
kish-kä	աղիք
int-im-ny	մտերիմ
ve. vo. nä	մէջ, նախադր.
int-rig-ä	խաբէութիւն
vid-oum-iv-ät	հնարել
nev-id-im-y	անտեսանելի
prig-läshen-ie	հրաւեր
djel-ez-o	երկաթ

English	Pronounced in Russian	Russian
irregular a.	иррегуляр	неправильный
irelligion s.	иррилиджн	неверье
island s.	аил энд	остров
isolation s.	аизолеишн	отделение
isthmus s	истмось	перешеек
it pron.	ит	это

J.

Jacket s.	джэкет	жилет
jows s	джоз	пасть, рот
jealous a.	джелос	ревнивый завистливый
jew s.	джиу	жид, еврей
job s.	джаб	дѣло
joke s.	джок	шутка
joy s.	джои	радость
judge s.	джож	судья
juice s.	джуис	сок

Pronounced in
English

Armenian

nep-räv-il-ny
nev-er-ie
ost-rov
ot-del-en-ie
per-esli-eek
eto

անկանոն
անկրօն
կղզի
առանձնացումն
պարանոց
նա, ան

djil-et
päst, rot.

ծիլետ (հագուստ)
ծնօտ, (բերան)

rev-niv-y z äv-ist-liv-y

նախանձոտ

djit, evrey
delo
shout-kä
rä d-ost
soud-yä
sek

հրէայ
գործ
կատակ
ուրախութիւն
զատաւոր
հիւթ

English	Pronounced in Russian	Russian
jump vn.	джомпъ	прыгать
justice s.	джстис	правосудие
К.		
Keep va.	кип	держать
key s.	ки	ключ
khan s.	хан	хан
kick va.	кик	ударять
kid s.	кід	козленок
kill va.	кил	убивать
kind s. a.	каінд	сорт, добрый
kindness s.	каінднес	доброта
king s.	кинг	король
kingdome s.	кингдом	королевство
kiss va.	кис	цѣловать
kitchen s.	кичон	кухня
knee s.	нм	колѣно
knelt vn.	нил	преклонять. колѣна

Pronounced in English	Armenian
prig- at	ցատկել
prä v-os oud-ie	արդարադատութիւն
der-djä t	պահել, բռնել
klyouch	բանալի
khä n	խան
oud- ar-y at	աւարով հրել
koz-len-ok	ուկ
oub-iv- at	սպանել
sort, dobry	սեռակ, ազնիւ
dob-rot-ä	բարութիւն
kor-ol	թագաւոր
kor-ol-ev-st-vo	թագաւորութիւն
tzet-ov- at	համբուրել
koukh-nyä	խոհանոց
kol-en-o	ծունկ
prek-lon-yät, kol-en-ä	ծնրադրել

English	Pronounced in Russian	Russian
knife s.	наѣф	нож
knight s.	наѣт	рыцарь
knit va.	нит	вязать
knock va.	нак	стучать
know va.	но	знать
knowledge s.	ноледж	знание

L

Label s.	лейбл	ярлык
labour vn.	лейбр	работать
lactic s.	л эктик	молочный
ladder s.	ледор	лѣстница
ladle s.	лейдл	черпак
lady s.	лейди	госпожа
Lake s.	лейк	озеро
Lame a.	лейм	хромой
Lamp s.	л эмп	лампа
Land s.	л энд	земля

Pronounced in English Armenian

nodj	դանակ
ritz-är	ասպետ
vy äz- ät	հիսեի
stouch- ät	դուռը ծեծել
znä t	գիտնալ
znä n-ie	գիտութիւն

yär-lik	ապրանքադրոշմ
rä bot- ät	աշխատել
m äl-och-ny	կաթնաշին
lest-nitz-ä	սանդուխ
cherp- äk	շերեփ
gosp-odj- ä	տիկիւն
ozer-o	լիճ
khr äm-oy	կաղ
l ämp- ä	լամպա, ճրագ
zem-lyä	գետին, հող

English	Pronounced in Russian	Russian
Language s.	лэнгүеидж	язык
Lantern s.	лэнтрн	фонарь
Large a.	лардж	большой
Lark s.	ларк	жаворонок
Last a.	лэст	последний
lastly adv.	лэстли	наконец
late a.	леит	поздно (ий)
lateIy adv.	леитли	недавно
latte s.	лемор	последний
laugh vn.	лэф	смеяться
laundry s.	ландри	прачешная
law s.	ло	закон
lawyer s.	лофюр	адвокат
layman s.	леимэн	мирянин
lasy a.	леизн	лѣнивый
lead s.	лэд	свинец
lead va.	лид	править
leaf s.	лиф	лист
leafless a.	лифлес	безлистный

Pronounced in English	Armenian
yä'z-ik	լեզու
fon-ä r	լապտեր
bä l-shoi	մեծ
dj äv-or-on-ok	ալարոյա
pä s-led-ny	վերջին
n äk-än-etz	վերջապէս
poz-d-no (ny)	ուշ
ned-ä v-no	վերջերս
pä s-led-ny	ամենավերջին
sme-yä t-sy ä	ծիծաղել, խնդալ
pra-chesh-n ä-y ä	լուացարան
zak-on	օրէնք
äd-vok-ä t	փաստաբան
mir-y ä n-in	աշխարհական
len iv-y	ծոյլ
svin-etz	կապար
prä v-it	առաջնորդել
list	տերև
bez list ny	անտերև

English	Pronounced in Russian	Russian
Teak s. An.	лик	течь
Teach va.	лорнь	учиться
Leather s.	л э дѣр	кожа
Lecture s.	л э кчорь	лекція
left a.	лефт	лѣвый
leg s.	лек	нога
legend s.	ледженд	легенда
leasure s.	лежр	досуг
Lemon s.	лемон	лимон
lend va.	ленд	одолжать
Lesson s.	лесон	урок
Let va	л э т	пускать
letter s.	л э тьр	буква, письмо
liberty s.	либ орти	свобода
library s.	паибрери	библіотека
license s.	лаисенс	позволеніе
lick va.	лик	лизать
Lid s.	лид	крышка
lie vn. s.	лап	врать, неправда

Pronounced in
English

Armenian

tecñ
ouchi-it-syā
kodj- ä
lek-tzi-yä
levy
nogä
leg-end-ä
dos-oug
lim-on
odoI-dja t
our-ok
pousk-at
bour-v ä, pis-mo
svob-od-ä
bib-liot-ek-ä
poz-vol-en-ie
liz-ät
krish-k ä
vr ä, t nep-r äv-d ä

ծակ, ծակել, ծորել
սովորել
կաշի
դասախոսութիւն
ձախ
ոտք, սրունք
առասպել
հանգիստ
լիմոն
փոխ տալ
դաս
թողնել
գիր, նամակ
ազատութիւն
գրադարան
թոյլտրութիւն
լիզել
կափարիչ
ստել, սուտ

English	Pronounced in Russian	Russian
lie vn.	лаи	лежать.
life s.	лаіф	жизнь
lift va.	лифт	поднимать
light s.	лаіт	свѣт, легкій
lighten va.	лаіт он	свѣщать
lightening s.	лаітенинг	молнія
like a.	лаік	похожий
like va.	лаік	нравиться
lily s.	лили	лилія
limb s.	лим	член
lime s.	лаім	известь
limit s.	лимит	граница
line s.	лаін	линія
link s.	линк	связь
lion s.	лаі он	лѣв
lip s.	лип	губа
liquor s.	ликор	напиток
list s.	лист	кайма, запись
listen vn.	лисон	слушать

Pronounced in English	Armenian
ledj-ät	լառկել
djizn	կեանք
pod-nim-ät	վերցնել, բարձրացնել
svet, leogh-ky	լոյս, թեթև
svesh-chi-ät	լուսաւորել
mol-ni-ä	շանթ, կայծակ
pokh-odj-y	նման
nr-äv-it-syā	դիրք գալ
lil-i-ä	կակաչ
chlen	անդամ
izv-est	կիր
gr-an-it-z-ä	սահման
lin-ja	գիծ
svi-az	օղակ, կապ
lev	առիւծ
goub-ä	շուրթն
n-äp-it-ok	լմակելիք, լմիչք
käim-ä, z-äp-is	ցուցակ
sloush-ät	լսել, ժողով անել

English	Pronounced in Russian	Russian
literature s.	литречор	литература
little a.	литоль	маленькій
live vn.	лив	жить
load s.	лод	бремя
loan s.	лон	заем
local a.	локъл	мѣстный
locate va.	локейт	помѣщать
lock s.	лак	замок
lodging s.	ложингъ	квартира
logic s.	ладжик	логика
lone (ly) a.	лѳнг (ли)	одинокій
long vn.	лонгъ	желать
look vn.	лук	смотреѣть
loose va.	луз	ослаблять
lord s.	лорд	лорд
lose va. vn.	лузь	терять
lost a.	лост	потерянный
loud a.	лауд	громкій
louse s.	лауз	вошь

Pronounced
in English

lit-er-ät-our-ä
mäl-en-ky
djit
brem-yä
zä-em
mest-ny
pom-esh-chät
zäm-ok
kvärt-ir-ä
log-ik-ä
od-in-ok-y
djel-ät
smotr-et
os-l'äb-ly ät
lord
ter y ät
pot-er-y äan-ny
grom-ky
vosh

Armenian

գրականութիւն
փոքր
ապրել, բնակել
բեռ
փոխառութիւն
տեղական
տեղը որոշել
կողպէք
բնակարան
տրամաբանութիւն
առանձին, միայնակ
փափագիլ
նայել
արձակել, թուլացնել
տէր
կորցնել
կորցրած
բարձրաձայն
ոչիլ

English	Pronounced in Russian	Russian
love s. va.	лѡв	любовь, любить
lovely a.	лѡвли	прелестный
low a.	ло	низкій
loyal a.	лѡйѡль	честный
luck s.	лѡк	счастье
lucky a.	лѡки	счастливый
lugage s.	лѡгеѡдж	багаж
lunch s.	лѡнчъ	завтрак
luxury s.	лѡкшѡри	роскошь

M.

Machine s.	м ѡшин	машина
maiden s.	меѡдн	дѣвица
mail s.	меѡл	почта
main a.	меѡн	главный
majority s.	меджорити	большинство
make va.	меѡк	дѣлать
male a.	м ѡл	мужскій

Pronounced in English	Armenian
lyoub-ov, lyoub-it	սէր, սիրելի
prel-est-ny	զեղեցիկ, հրաշալի
niz-ky	ցած, ստորին
chest-ny	հաւատարիմ
sch äst-ie	բաղդ
sch äst-liv-y	բաղդաւոր
b äg-adj	բաղաժ
z ävt-r äk	նախաճաշ
rosk-osh	փարթամութիւն
m äsh-in-ä	մեքենայ
dev-itz-ä	աղջիկ (հասակաւոր)
pocht-ä	փոսթ, թղթատար
gl äv-ny	գլխաւոր, կարեւոր
bol-shin-stvo	մեծամասնութիւն
del-ät	անիլ
moudj-sky	արական

English	Pronounced in Russian	Russian
man s.	мэ н	человѣкъ
manage va.	мэ нейж	править
mendate s.	мэ ндейт	приказ
manger s.	мэнджор	ясли
manifestation	мэнифэ стеишн	манифестація
mankind s.	мэ нкайнд	люди
manly a.	мэ нли	храбрый
many a.	мени	много
map s.	мэ п	географическая карта
marble s.	марбл	мрамор
marine a.	мэ рин	морской
mark s. va.	марк	знакъ
market s.	маркет	базар
marriage s.	меріейдж	женитьба
marry va.	мэ ри	обвѣнчать
masculine a.	мэ скуюлин	мужскій
messacre s.	мэ сэ қор	рѣзня
mast s.	мэ ст	мачта

Pronounced
in English

Armenian

chel-ov-ek
pr äv-it
prik- äz
y äs-ly
m än-if-est- ätz-i ä
lyoud-y
khr äb-ry
mnog-o
geog-r ä-fi-chesk- ä-
y ä k ärt- ä
mr äm-or
mor-sko-y
zn äk
b äz- är
djén-it-b ä
ob-vench- ät
moudj-sky
rez-ny ä
m ächt- ä

մարդ
կառավարել
հրաման
մսուր
ցոյց
մարդիկ, ժողովուրդ
առնական
շատ
քարտէշ
մարմար
ծովային
նշան, նշանակել
շուկայ
ամուսնութիւն
ամուսնանալ
արական
կոտորած
կայմ

English	Pronounced in Russian	Russian
master s.	мә стор	барин
match s.	мә ч	спичка
mate s.	мейт	товарищ
material s.	мә тириол	материаль ный
maternity	матернити	материнство
matter s.	мә т9р	материя
mature a.	мә чюр	зрѣлый
may va.	мей	мочь
meadow s.	медо	луг
meal s.	мил	обѣд
meaning s.	мининг	намяреніе
meantime s.	минтайм	между тѣм]
measure (tent) s.	межр	мѣра
meat s.	мит	мясо
mechanist s.	мекә нист	механик
mechanism s.	мекә низм	механизм
medical a.	мә дикол	медицинскій
meet va.	мит	встрѣчать
meeting s.	митинг	сборище

Pronounced in English	Armenian
b ä-r-in	պարոն, վարպետ
spich-k ä	լուցիկ
tov-ä r-ishch	ընկեր
m ät-er-i ä-l-ny	նիւթական
m ät-er-in-stvo	մայրութիւն
m ät-er-i ä	նիւթ, իրողութիւն
zrel-y	չափահաս
moch	կարենալ
loug	մարգագետին
ob-ed	ճաշ, կերակուր
n äm-er-en-ie	իմաստ
medj-dou tem	միևնոյն ժամանակ
mer- ä	չափ
my äs-o	միս
mekh- än-ik	մեքենագէտ
mekh- än-izm	մեխանիզմ
med-it-z-in-sky	բժշկական
vstrech- ät	հանդիպել
sbor-ishch-e	ժողով, գումարում

English	Pronounced in Russian	Russian
melodious a.	мелоди́ос	мелодичный
melody s.	мелоди́	мелодія
melon s.	мелон	дыня
melts va.	мелт	плавить
member s.	мембэр	член
memoir s.	мемуар	мемуар
memory s.	мемори́	память
mending s.	мэ́ ндинг	починка
mental a.	ментол	умственный
mention va.	меншон	упоминать
mercantile s.	мркентайл	торговый
merchant s.	мрчэ́ нт	купец
merciful a.	мрсифул	милосердный
merely adv.	миорли	только
method s.	метод	метод
midnight s.	миднайт	полночь
midwife s.	мидуайф	акушерка
mild a.	майлд	мягкий
mile s.	майл	миля

Pronounced in English

Armenian

mel-od-ich-ny	ներդաշնակ
mel-od-i ä	ներդաշնակութիւն
din-y ä	սեխ
pl äv-it	հալել
chlen	անդամ
mem-ou-är	յիշատակ
päm-yät	յիշողութիւն
poch-ink-ä	նորոգութիւն
oum-stven-ny	մասւոր
oup-om-in-ät	յիշել
torg-ov-y	առևտրական
koup-etz	վաճառական
mil-os-erd-ny	ողորմած
tolk-o	միայն, լոկ
met-od	մեթոդ
pol noch	կէս գիշեր
äk-oush-erk ä	մանկաբարձուհի
miäg-ky	թոյլ, մեղկ
mil-yä	մղոն

English	Pronounced in Russian	Russian
military s.	милитери	военный
milk s.	милк	молоко
mill s.	мил	мукомольня
mind. s.	маинд	ум, разум
mingle va.	мингл	мешать
minus s.	майнос	минус
minute s.	минют	минута
misery s.	мизори	несчастье
mesprint s.	миспринт	опечатка
miss s.	мис	барышня
mistake s.	мистейк	ошибка
mix va.	микс	мешать
mobilization s.	мобилизейшн	мобилизация
modern a.	модрн	новый
moist a.	монст	мокрый
money s.	мони	деньги
monk s.	мнк	монах
month s.	мит/	месяц

Pronounced in English Armenian

vo-en-ny	զինւորական
mol-ok-o	կաթ
mouk-om-ol-nyä	ջրագաց
oum, räz-oum	միտք, խելք
mesh-ät	խառնել
min-ous	նւագական
min-out-ä	վարկեան
nes-chäst-ye	ստառապանք, դժբախտութիւն
op-ech-ät-kä	տպագրական սխալ
bär-ish-nyä	օրիորդ
osh-ib-kä	սխալ
mesh-ät	խառնել
mob-il-iz-ätz-y ä	զինակոչ
nov-y	նոր
mok-ry	թաց
deng-y	փող
mon- äkh	վանական
mes-y ätz	ամիս

English	Pronounced in Russian	Russian
monument s.	монюмент	менумент
moon s.	мун	луна
moral a.	мор ^о л	мораль
more ad.	мор	больше
morning s.	морнинг	утро
morrow s.	марро	завтра
mother s.	м ^о thp	мать
motive s.	мотив	мотив
mount-ane s.	маунтейн	гора
mouth s.	маут ^h	рот
move va.	мув	двигать
much ad.	м ^о ч	много
mud s.	м ^о д	грязь
mug s.	м ^о г	кружка
mule s.	мюл	мул
multiply va.	м ^л типлай	увеличивать
murder s.	морд ^о р	убійство
muscle s.	м ^о с ^о л	мускул

Pronounced
in English

Armenian

mon-oum-ent
loun- 'ā
mor- 'āl
bolsfi-e
out-ro
z 'āvt-r 'ā
m 'āt
mot-iv
gor- 'ā
rot
dvig- 'āt
mnog-o
gry āz
kroudjok- 'ā
moul
ouv-el-ich-iv- 'āt

onb-iy-st-vo
mous-koul

արձան
լուսին
բարոյական
աւելի
առաւօտ
վաղը, էգուց
մայր
դրդապատճառ
լեռ, սար
բերան
շարժել
շատ
ցելս
գաւթ,
ջորի
շատացնել, բազմա-
պատկել
սպանութիւն
մկանունք

English	Pronounced in Russian	Russian
musician s.	музиш ^о н	музыкант
mutton s.	м ^о т ^о н	баранина
Nail s.	нейл	гвоздь
naked a.	нейкед	голый
name s.	нейм	имя
narrow a.	н эрро	узкий
nation s.	нейшн	нация
native a.	нейтив	природный
nature s.	нейчр	природа
naval a.	нейвол	морской
near prep.	ниор	близко
necessary a.	несесс эри	нужный
need s.	нид	нужда
needle s.	нидл	иглока
negative a.	негетив	отрицательный
neighbour s.	нейбор	сосѣд
nervous a.	норвос	нервный
nest s.	н эст	гнѣздо

Pronounced
in Englis

Armenian

mouz-ik-ant	հրածիրտ
b ar-ä n-in-ä	ոչխարի միս
gy-ozd	մեխ, գած
gol-y	մերկ, բաց
im-yä	անուն
ouzky	չեղ
natz-iyä	աղպ
prir-od-ny	բնիկ
prir-od-ä	բնութիւն
mor-ko-y [i]	ծովային
bliz-ko	մօտ
noudj-ny	պէտքական, պիտանի
noudj-dä	կարօտութ. պէտք
igol-ko	ասեղ
ot ritz-at-el-ny	ժխտական, բացասական
säs-et	դրացի, հարևան
nerv-ny	ջղային
gnez-do	բոյն

English	Pronounced in Russian	Russian
neuter a.	нютр	средний
never ad.	невор	никогда
new a.	нью	новый
news s.	ньюз	новость
next a.	нект	следующий
nice a.	найс	красивый
night s.	найт	ночь
no adv.	но	нѣт
noble a.	нобл	славный
nobleman s.	ноблѣм эн	дворянин
nobody a.	нобади	никто
noise s.	нойз	шум
nominative s.	номинетив	именительный
		падеж
none s	нон	никакой
noon s.	нун	пол-день
normal a.	нормл	нормальный
nose s.	ноз	нос
note (ice) s	нот (ис)	примѣчаніе

Pronounced in English

Armenian

sred-ny	չեղոք
nik-og-dä	երբեք
nov-y	նոր
nov-ost	նորութիւն, լուր
sled-ou-yoush-chy	յաջորդ, հետևի
kräs-iv-y	գեղեցիկ
noch, vecher-	գիշեր
net	նէ
slav-ny	ազնիւ
dvor-yän-nin	ազնական
nik-to	նէ ոք
shoum	աղմուկ
imen-it-el-ny päde-dj	ուղղական, հղում
nek-äk oy[i]	նէ մէկը
pol-den	կէս օր
nor-äl-ny	նորմալ, բնական
nos	քիթ
prim-ech-än-ie	ծանօթութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
nothing s. noun s.	нѣ ^н инг наун	ничего ния существит.
nourish va now adv. nowhere adv. number s. nurse s. nut s. nutritious a.	н ^н риш нау ноуер нмбор нрс нот нотришос	питать теперь нигда число няня орѣх питательный

0.

oak s. oat s. obedient a. obey va. object s. obligation s.	ок от обидионт обей обджект облигейшн	дуб овес послушный слушаться предмет одолженіе
---	--	---

Pronounced
in English

nech-ev-o im-yä soush·chest-vit- el-noe pit-ät tep-er nig-de chis-/o nyä·nyä är-ekh pit-ät-el-ny.	ոչինչ գոյական անուն սնուցանել հիմա ոչ մի աեղ թիւ դայեակ ընկոյգ հիւթալի
--	--

doub ov-ios päs-loush ny sloush-ät-syä pred-met od-olj-en-ie	կազնի հաճար հնազանդ հնազանդւել առարկայ պարտականութիւն
---	--

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
oblige va.	облайдж	обязывать	ob-yāz-iv-ät	պարտաւորացնել
obscure a.	обскюр	неизвѣстный	ne-izv-est-ny	անյայտ, անորոշ
observe va.	обзорв	замѣчать	zām-ech-ät	դիտել, նկատել
obstacle s.	обстекл	препятствіе	prep-yät-st-vie	արգելք
obstinate a.	обстинейт	упорный	oup-or-ny	յամառ
obtain va.	обтейн	получать	pol-ouch-ät	ստանալ
occupation s.	окюпейшн	занятіе	zān-yät-ie	պարապմունք, ըզ- բաղմունք
ocean s.	ошѡн	океан	ok-e-än	ովկիանոս
ocular a.	окуляр	глазной	glāz-noy	աչքի
odour s.	одор	запах	zāp-ākḥ	հոտ
offend va.	оффенд	обижать	ob-idj-ät	վիրաւորել (խոսքով)
office s.	офис	кантора	kānt-or-ä	գրասենեակ
officer s.	офисер	офицер	of-itz-er	սպայ, պաշտօնեայ
official a.	офишол	официальный	of-itz-iäl-ny	պաշտօնական
often adv.	офти	часто	chäst-o	յաճախ
oil s.	ойл	масло	mäs-lo	իւղ
old a.	олд	старый	stär-y	ծեր, հին
olive	олив	олива	ol-iv-ä	ծիթապտուղ

English	Pronounced in Russian	Russian
omlet s.	омлет	омлет
omit va.	омит	пропускать
once adv.	уанс	однажды
onion s.	оньо н	лук
only adv.	онли	только
onward adv.	ануорд	вперед
open va.	опон	отворять
opinion s.	опиньон	мнѣніе
opponent s.	оппонент	оппонент, противник
opportunity s.	опорчунити	случай
opposite a.	оппозит	напротив
orange s.	орендж	апельсин
oration s	орейшн	рѣчь
order s.	ордор	порядок
ordinary a.	ординэри	всегдашній
orient a.	орионт	восточный

Pronounced in English	Armenian
om-let	ամլէթ, կարծր եփած խլով ձու
prop-ousk-ät	զանց առնել, բաց թողնել
od-nädj-dy	միանգամ
look	սոխ
dolg-o	միայն
vper-iod	յառաջ
ät-vor-yät	բանալ, բաց անել
mnen-ie	կարծիք
op-pon-ent	հակառակորդ
prot-iv-nik	պատահակութիւն
slouch-äi	դէմք, հակառակ կողմք
näp-rot-iv	հարինջ
op-els-in	ճառ
rech	կարգ, կանոն
por-yäd-ok	մշտական
vseg-däsh-ny	արեւելեան
vost-ochi-ny	

English	Pronounced in Russian	Russian
origin s.	ориджин	начало
ornament s.	орнамент	наряд
orphan s.	орфон	сирота
orphanage s.	орфнедж	сиротский дом
orthography s.	ортогефи	орфография
other a.	отһор	другой
otherwise adr.	отһоруайз	различно
our pron.	аур	наш
outline s.	аутлайн	очерк
oven. s.	овон	печь
over prep.	ов ор	над сверх
over again ad.	ов ор эгейн	снова
overbalance va.	ов орбел энс	перевѣшивать
overcoat s.	ов оркот	пальто
overflow va n.	ов орфло	выступать
overlook va.	оворлук	наблюдать за
oversea a.	ов орси	морской
overshoe s.	ов оршу	галоша
owing a.	оинг	должный

Pronounced in English	Armenian
näch-äl-o	սկիզբ
när-yäd	զարդարանք
sir-ot-ä	որբ
sir-ot-sky, dom	որբանոց
orf-og-räf-iä	ուղղագրութիւն
droug-oi	ուրիշ միւս
räz-lich-no	եթէ ոչ
nash	մեր
ocherk	ուրուագիծ
pech	փուռ
näd sverkh	վրայ
sno-vä	կրկին, նորից
per-ev-esfi-iy-ät	գերակշռել
päit-o	վերարկու
vis-toup-ät	վրայից հասել
näb-lydat za	նայել, հսկել
mors-koy	ծովային
käl-osh-ä	կրկնակօշիկ
doldj-ny	պարտական

English	Pronounced in Russian	Russian
parallel a	п'эр эл эл	параллель
parcel s.	парсл	доля
parent s	пэр энт	родитель
park s	парк	парк
parliament s.	парліамент	парламент
parlour s	парлорь	гостиная
part s.	парт	часть
partake va	партеик	участвовать
participate	партисипеит	участник
partner s.	партн ор	куропатка
partridge s	партрідж	партія
party s.	парти	проходить
pass va, vn.	п'эс	пропуск
pass s.	пэс	пассаж
passage s.	п'эседж	пассажир
passanger s.	п'эс энджр	странник
passion s.	пэ шн	прошлый
past a.	пэ ст	пирожное
pastry s.	пеістри	пожить

English	Pronounced in Russian	Russian
parallel a	п эр эл эль	параллель
parcel s.	парсль	доля
parent s.	п эр энт	родитель
park s.	парк	парк
parliament s.	парliament	парламент
parlour s.	парлор	гостиная
part s.	парт	часть
partake va.	партейк	участвовать
participate	партисинейт	участник
partner s.	партнор	компаніон
partridge s.	партридж	куропатка
party s.	парти	партія
pass va. vn	п эс	проходить
pass s.	п эс	пропуск
passage s.	п эсседж	пассаж
passanger s.	п эс энджр	пассажир
passion s.	п эшюн	страсть
past a	п эст	прошлый
pastry s.	пейстри	пирожное
pasture s.	п эсчор	пажить

Pronounced in English	Armenian
pär-äl-lel	զուգահեռական
dol-yä	մաս, բաժին
räd-it-el	ծնող
pärk	հասարակաց պարտեզ
pär-lä-ment	պարլամենտ
gäst-in-ä-yä	հիւրասենեակ
chäst	մաս, կտոր
ouch-äst-vo-vat	մասնակցել
ouch-äst-nik	մասնակից
comp-an-ion	գործի ընկեր
kour-op-ä/-k ä	կաքաւ
pärt-i-yä	կուսակցութիւն
prokh-od-it	անցնել, երթալ
prop-ousk	անցատու
päs-ädj	անցք
päs-ädj-ir	անցորդ, ճամբորդ
str-äst	կիրք
prosh-ly	անցեալ
pir-odj-noe	քաղցրաւէնի
pädj-it	արտաստեղի

English	Pronounced in Russian	Russian
patience s.	пейшѳнс	терпѳніе
patriot s.	пѳ триот	патріот
patrol s.	петрол	дозор
patron s.	петрон	патрон
pavement s.	пейвмент	мостовая
paw s	по	лапа
pay va.	пей	платить
payment s.	паймент	плата
pea s	пи	горох
peace s.	пис	мир
peaceable a.	писебл	
peacefull a	писфул	тихій
pear s	пѳ р	груша
peasant s.	пизѳнт	крестьянин
песк s.	пѳ к	гарнец
pen s	пѳ ѳн	перо
penalty s	пѳ нѳ лти	штраф
pencil s.	пѳ нсил	карандаш
penetrate va.	пѳ нѳ треит	проникаться

Pronounced in English Armenian

terp-en-ie	համբերութիւն
pät-ri-ot	հայրենասէր
doz-or	լրտես (պահապան)
pät-ron	խնամակալ
most-ov-ă-yă	սալախատակ
lăp-ă	թաթ
plăt-it	վճարել
plăt-ă	վճար
gor-okh	սիսեռ
mir	խաղաղութիւն
tikh-y	խաղաղ
groush-ă	տանձ
krest-yăn-in	գիւղացի
g'ar-netz	գիտաւ, զլուսնդ
per-o	զրիչ
shträf	տուգանք
ăăr-ăn-dăsh	մատիտ
pron-ik-ăt-syă	թափանցել

English	Pronounced in Russian	Russian
peninsula s	пениншюла	полуостров
penitence (cy)	пенитенс (и)	покаяніе
penknife s.	пеннаѣф	перочинный нож
people s.	пюпл	народ
pepper s.	пепѣ р	перец
perceive s.	прсѣв	замѣчать
percentage s.	прсентедж	проценты
perfect a.	прфѣ кт	совершенный
perfume s.	прфюм	благоніе
period s.	пирѣѣ д	період
permanent a.	прмѣ нѣ нт	постоянный
permission s.	прмишѣѣ н	пропуск
permit va.	прмит	разрѣшеніе
persecute va.	прсекют	преслѣдовать
perseverance s.	прсивирѣ нс	постоянство
persevere va.	прсириѣ р	упорствовать
persian s.	пржѣѣ н	персіанин
person s.	прсѣѣ н	особа, личность

Pronounced in English

Armenian

pol-ou-ost-rov	թերակղզի
pok-ä-yän-ie	ղղուժ
per-och-in-ny nodj	զմելի, դանակ
när-od	ժողովուրդ
per-etz	պղպղղ
zäm-ech-ät	նկատել, (կռահել)
protz-ent	տոկոս
sov-er-shen-ny	կատարեալ
bläg-o-von-ie	բուրուսն
per-iod	շրջան
post-o-yän-ny	տեղական, մշտական
prop-ousk	
räz-resh-en-ie	թոյլատուութիւն
poz-vol-y ät	թոյլ տալ
pres-led-ov-ät	հալածել
pos-to-yän-stvo	յարատեւութիւն
oup-or-stvo-v ät	յարատել
pers-i ään-in	պարսկերէն, պարսիկ
os-ob-ä, lich-nost	անձ, անհատ

English	Pronounced in Russian	Russian
personal a.	прснѡ л	личный
perspiration s.	прспіреішн	потѣніе
persuade va.	прсуеід	увѣрять
persuasion s.	прсуеішн	увѣренность
pestilence s.	пѣ стилѣ нс	мор
petitin s.	петишѡ н	прошение
philtor s.	филтѡ р	фильтр
phraze s.	фреіз	фраза
physicion s.	физишѡ н	доктор
physics s.	физикс	физика
physiognomy s.	физиогноми	физиогномія
physiology s.	физиолоджи	физиологія
pick ar va.	пикѡ нь	подбирать
pickaxe s.	пикѣ кс	кирка
picknick s.	пикник	пикник
pickpocket s.	пикпocket	карманник
picture s.	пикчѡ р	картина
piece s.	пис	кусок

Pronounced
in English

Armenian

lich-ny

անհատական, անձ-
նական

pot-en-ie

քրտնեւը

ouv-er-y 'at

համոզել

ouv-er-en-nost

համոզում

mor

աղէտ

prosh-en-ie

խնդրագիր

filt-er

զտիչ

fr 'az. ā

ոճ

dok-tor

բժիշկ

fiz-ik- ā

ֆիզիկայ

fiz-iog-nom-i-y 'ā

գիմադիրտութիւն

fiz-iol-og-iy 'ā

մարդակազմութ.

pod-bir- 'at

վերցնել

kir-k ā

երկու կողմով փետատ

pik-nik

հացկերոյթ, (դաշտում)

k ār-m ān-nik

քսական

k ār-tin- ā

պատկեր

kous-ok

կտոր

English	Pronounced in Russian	Russian
pierce va.	пирс	прокалывать
pig s.	пиг	свинья
pigeon s.	пиджон	голубь
pile s.	пайл	куча
pilgrim s.	пилгрим	пилигрим
pillow s.	пило	подушка
pilot s.	пайлот	лоцман
pin s.	пин	булавка
pincer s.	пинсор	щипцы
pinch va. vn.	пинч	шипат
pine s.	паин	сосна
pioneer s.	пайонир	пионер
pious s.	пайюсь	набожный
pipe s.	паип	труба
piracy s.	паирейси	пиратство
pistol s.	пистол	пистолет
pit s.	пит	яма

Pronounced in English	Armenian
prok-äl-iv-ät	ծակել
svin-yä	խոզ
gol-oub	աղաւնի
kouch-ä	դէզ
pil-ig-rim	պանդուխտ
pod-oush-kä	բարձ
lotz-män	նաւի առաջնորդ
boul-äv-kä	գնդատեղ
shchip-tzy	աքցան
shchip-ät	վերցնել, առնել
sos-nä	մայրի, սոճի
pi on-er	առաջնորդող
näb-odj-ny	երկիւղած, աստա-
	ծափախ
troub-ä	խողովակ, ծխամորճ
pir-ät-stvo	ծովահենութ. ծովա-
	յին աւազակութիւն
pist-ol-et	փոքրիկ ատրճանակ
yäm-ä	փոս

English	Pronounced in Russian	Russian
pitcher	пичор	кувшин
pitiful a.	питифул	жалостный
pity s.	пити	сожалѣніе
place s.	плеис	мѣсто
plague s.	плэ г	чума, язва
plain a.	плеин	легкій
plan s.	плэ н	план
plank s.	плэ нк	доска
plant s.	плэнт	куст
plaster s.	плэ стр	пластырь
plate s.	плеит	тарелка
platform s.	плэ тформ	платформа
play va. vn.	плеи	играть
player s.	плеіор	игрок
plea s.	пли	защита
plead va. vn.	плид	тягаться
pleading va.	плидинг	просить
pleasant a.	плизент	пріятный
please va.	плійз	нравиться

Pronounced in English	Armenian
kouv-shin	կուժ
dj'äl-ost-ny.	ողորմելի
sodj-äl-en-ie	զուժ
mest-o	տեղ
choum-ä, y'äz-v'ä	աղէա, ժանտախտ
leog-ky	դիւրին
plän	ըլան, յատակագիծ
dosk-ä	տախտակ
koust	տունկ
pl'äst-ir	սպիղանի
t'är-el-k'ä	աման, ափաէ
pl'ät-form-ä	բեմ, պլատֆորմ
igr-ät	խաղալ
ig-rok	խաղացող
z'äsh-chit-ä	պաշտպանութիւն
ty'ag-at-sy'ä	դադ վարել
pros-ir	խնդրել, հայցել
pri-y'ät-ny	դիւրեկան, հաճելի
nr'av-it-sy'ä	հաճելի լինել, հաճեցնել

English	Pronounced in Russian	Russian
please adv.	плиз	пожалуйста
pleasure s.	плежр	удовольствие
plenty adv.	пленти	много
plod vn.	плод	корпеть
plough s	пло	плуг
plum s	плѳм	слива
plump a.	плѳмп	полный
plunder va.	плѳндѳр	грабить
plural a.	плюрол	множеств, число
plus s.	плюс	плюс
pocket s.	покет	карман
poem s.	поем	стихотворение
poet	поет	поэт
poetry s.	поетри	поэзия
point s.	поинт	точка, точить
pointer s.	поинтор	указатель
poison s.	поизон	яд, отравя

Pronounced in English	Armenian
podj-äl-ouyst-ä oud-ov-olst-vie	խնդրեմ, հաճեցէք հաճոյք, բաւականութիւն
mnog-o	շատ, առատ
korp-et	անդադար աշխատել
ploug	խոփ
sliv-ä	սալոր
pol-ny	գէր
gr-äb-it	կողոպտել, թաւանել
mnodj-est-ven-noe chis-lo	յոգնակի
plyous (bol-e-e)	առաւել
к-ä-r-m-än	գրպան
stikh-ot-vo-ren-ie	ոտանաւոր
po-et	բանաստեղծ
po-ez-i-ä	բանաստեղծութիւն
toch-kä toch-it	կէտ, նշանակել
ouk-äz-ät-el	ցուցիչ
y-äd, ot-r-äv-ä	թոյն

English	Pronounced in Russian	Russian
poisonous a.	поїзнос	ядовитый
polar (y) a.	полор (и)	полярный
pole s.	пол	шесть, полка
police s.	плис	полиция
policy s.	палиси	политика
polish va.	полиш	лощить
polite a.	полаїт	приличный
politness s.	полаїтнес	вѣжливость
political a.	политикл	политически
ponder va.	пондр	обдумывать
pony s.	пони	пони
pool va.	пул	лужа
poor a.	пур	бѣдный
population s.	паполейшон	население
pore s.	пор	пора
pork s.	порк	свинина
port s.	порт	порт
porter s.	портор	швейцар
portion s.	поршон	часть

Pronounced in English	Armenian
yäd-ov-it-y	թուճաւոր
pol-y'är-ny	բւհռային
shest, p'älk-ä	ձող, դաւադան
pol-itz-i'ä	ոստիկանութիւն
pol-it-ik-ä	քաղաքականութիւն
losh-chit	յղկել, փայլեցնել
pril-ich-ny	քաղաքավարի
vedj-liv-ost	քաղաքավարութիւն
pol-it-ich-es-ky	քաղաքական
ob-doum-iv-ät	մտածել
pon-y	մտրակ
loudj-ä, poul-k'ä	լճակ
bed-ny	աղքատ, խեղճ
n'äs-el-en-ie	բնակչութիւն
por-ä	ծակալիք
svin-in-ä	խոզինի (խոզի միս)
port	նաւահանգիստ
shvei-tz'är	դանապանո—պահ
ch'äst	մաս, բաժին

English	Pronounced in Russian	Russian
portrait s.	портрейт	портрет
pose s.	поз	поза
position s.	позіши	положение
positive a.	позитив	положительный
possess va.	поз эс	владѣть
possession s.	поз эшн	владѣніе
possessive a.	позесив	владѣющій
possible a.	посибол	возможный
possibly adv.	посибли	возможно
post s.	пост	почта
postage s.	постедж	почтовая плата
posterity s.	пост эрити	потомство
postpone va.	постпон	откладывать
pot s.	пат	горшок
potato (e) s	потеіто	картофель
pottage s	потедж	суп
poultry s	полтри	живность
pound s	паунд	фунт
pour va.	пор	лить

Pronounced in English	Armenian
port-ret	նկար
poz- a	բօզ, ձև, դիրք
pol-odj-en-ie	դիրք
pol-odj-it-el-ny	դրական
vläd-et	սեպհականել
vläd-enie	սեպհականութիւն
vläd-e-yoush-chy	սեպհականատէք
voz-modj-ny	կարելի, հնարաւոր
voz-moj-no	հաւանաբար
poch-tä	փոստ, թղթատար
poch-tä-vä-yä plät-a	նամակագիր
pot-omst-vo	նախնիք
ot-kläd-iv-ät	յետաձգել
gärsh-ok	աման
kär-tof-el	զետնախնձոր
soup	սուբ, ջրալի կերակուր
djiv-most	հաւեղէն
fount	ֆունթ, գրաւնքայ
lit	լըցնել թափել

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
powder s	паудр	порошок	por-osh-ok	փոշի
power s.	паур	сила	sil-ä	զօրութիւն, ոյժ
powerfull a.	паурфул	сильный	sil-ny	զօրաւոր, ուժեղ
practice s	пректис	практика	präk-tik-ä	վարժութիւն
prairy s.	прейри	луг, степь	loog. step	մարգագետին
praise va.	преіз	хвалить	khväl-it	գովել, գովեստ
praiseworthy a.	преізуортһу	похвальный	pokh-väl-ny	գովեստարժան, գովելի
prance vn.	пр энс	чваниться	chv-än-it-siyä	ցատկել
prattle vn.	пр этл	болтать	bält-ät	շաղակրատել
pray vn	преи	молиться	mol-it-siyä	աղօթել
prayer s	прейор	молитва	mol-it-vä	աղօթք
preach va	прич	проповѣдывать	prop-ov-ed iv ät	քարոզել
preacher s.	причор	проповѣдник	prop-ov-ed-nik	քարոզիչ
precaution s	прикошон	предосторож- ность	pred-äct-är-od/jn-öst	նախազգուշութիւն
precious a	прешс	драгоценный	dräg-otz-en-ny	թանկագին
predicate va. vn.	придикеит	утверждать	out-verdj-dät	հաստատել
preface s.	прифеіс	предисловіе	pred-is-lov-ie	յառաջաբան, նա- խաբան

English	Pronounced in Russian	Russian
prefer va	прифօր	предпочитатъ
pregnant a	прегнент	плодородный
prejudice s	преджудис	предубѣжденіе
preliminary a	прилиминери	предваритель- ный
prelude s	прилюд	прелюдія
premices s pl.	премисис	загородка
premier a	премиօր	главный
preparation s	прип օրեիօն	приготовленіе
prepare va. vn.	прип օր	приготовлятьсѧ
presence s	презօнс	присутствіе
present va. vn.	призентъ	представлять
present s	презонт	подарокъ
presently adv.	презонтили	тотчасъ
preserve va.	призօրв	предохранять
preside vn	призаид	предсѣдатель- ствовать
president s	президент	президент

Pronounced
in English

Armenian

pred-poch-it-ät	նախընտրել
plod-or-od-ny	պտղաբեր
pred-oub-edjd-en-ie	նախապաշարում
pred-vär-it-el-ny	նախնական
prel-youdiyä	նախերգանք
zäg-or-od-kä	շրջափակ
gläv-ny	առաջադր, գլխադր
prig-ät-ov-Ien-ie	պատրաստութիւն
prig-ät-ov-/iät siä	պատրաստել
pris-oudst-vie	ներկայութիւն
predst-äv-lyät (siä)	ներկայացնել, ներ- կայանալ
päd-är-or	նըւէր, ընծայ
tot c'häs	խկոյն
pred-okhr-än-yät	պահել
pred-sed-ät-elst-vo-vat	նախագահել
prez-id-ent	նախագահ

English	Pronounced in Russian	Russian
press va	пр ꙗс	жать
press s	пр ꙗс	пресс
pressure	прешр	давление
prestige s	престидж	престиж
pretend va	притенд	отговариваться
pretty a	прити	красивый
prevail vn	привеил	одерживать верх
prevent va	привент	мѣшать
previous a	привиѡс	предыдущий
prey s.	прей	добыча
price s.	праіс	цѣна
pride s	праід	гордость
priest s.	прист	духовное лицо
prime a.	прайм	главный
primrose s	примроз	скоропѣлка
prince s.	принс	князь
princlly a.	принсли	княжескій
princess s.	принсесс	принцесса
principal a.	принсипл	главный

Pronounced in English	Armenian
djät	սեղմել, ճնշել
press	սեղմիչ
dävl-en-ie	ճնշում
prest-idj	դիրք, արժանիք
ot-gäv-är-iv-at-siä	ձեռքնել
kräs-iv-y	զեղեցիկ
od-erdj-iv-ät verkh	գերազանցել, փալ
mesh-ät	արգելել
pred-id-oush-chy	նախորդ
dob-ich-ä	որս
tzen-ä	դին, արժէք
gord-ost	հպարտութիւն
doukh-ov-noe litz-o	կղերական
gläv-ny	գլխաւոր
skor-os-pel-kä	գարնան ծաղիկ
kn-yäz	իշխան
kn-yädj-est-ky	իշխանական, —ւոր
printz-es-sä	իշխանուհի
gläv-ny	գլխաւոր, կարեւոր

English	Pronounced in Russian	Russian
print va.	принт	печатать
printer va.	принтор	печатник
printing office s.	принтинг офис	типография
" house	" хауз	
prison s.	призон	тюрма
prisoner s	признор	арестант
private a	прайвейт	частный
privilege s	привиледж	привилегия
prize s	прайз	приз
probable a	проб э бл	вероятный
problem s.	проблем	проблема
proceed va.	просид	продолжать
process s	просес	продвигаться процесс
proclaim va	проклеим	провозглашать
prodigal a	продиграл	расточительный
produce va.	продюс	производить

Pronounced in English	Armenian
pech-ät-ät	տպել
pech-ät-nik	տպող
tip-og-raf-iyä	տպարան
tyour-mä	բանտ
ares-tänt	բանտարկեալ
chäst-ny	անձնական
priv-ileg-iyä	արտօնութիւն
priz	մրցանակ
ver-o-yät-ny	հաւանական
prob-lem-ä	խրդիւր, հարց
prod-oldj-ät	յառաջ բերել, -գալ
prod-vig-ät-syä	գործ (նախնթացի շարունակութիւնը)
protz-es	յայտարարել (կառա- վարութիւնը)
prov-ozg-läsh-ät	անառակ, վատնող
rä st-och-it eI-ny	արտադրել
proiz-vod-it	

English	Pronounced in Russian	Russian
production s.	продѣкшон	произведение
profane a.	профейн	нечестивый
profit s.	профит	доход
profound a	профаунд	глубокій
progress s	прогр ъс	прогресс
promise s.	промис	обѣщаніе
promot va.	промот	подвигать
pronoun s.	пронаун	мѣстоименіе
pronounce va.	пронаунс	произносить
pronounced a.	пронаунсд	произнесенный
pronunciation s.	пронаунсѣйшн	произношеніе
proof s	пруф	проба
propagandist s.	пропегендист	пропагандист
propel va.	проп ъл	подвигать
property s.	пропорти	собственность
prophecy s.	професи	пророчество
prophet s	проф ѣт	пророк
proportional a.	пропоршнѣл	пропорціональный

Pronounced in English	Armenian
pro-iz-ved-en-ie	արտադրութիւն
nech-est-iv-y	պիղծ
d ä kh-od	շահ
gloub-ok-y	խոր
prog-ress	յառաջդիմութիւն
ob-esh chän-ie	խոստում
pod-vig- ät	յառաջանալ
mest-o-im-en-ie	դերանուն
proiz-nos-it	հնչել
pro-iz-nes-ion-ny	արտասանած
pro-iz-nosh-en-ie	հնչում
prob- ä	ապացոյց
prop- äg- änd ist	պրոպագանդիստ
pod-vig- ät	մղել
sob stven-nost	սեպհականութիւն
pro-roc h-est-vo	մարգարէութիւն
pro-rok	մարգարէ
pro-por-tzion- äl-ny	համեմատական

English	Pronounced in Russian	Russian
propose al va.	пропозл	предлагать
proprietor s.	пропрайтор	хозяин
prose s.	проз	проза
prospect s.	проспект	на́мѣреніе
prosper vn.	пропор	успѣвать
protect va.	прот ъкт	защищать
protection s.	прот ъкши	защита
protest va. vn.	прот ъст	протестовать
proud a.	прауд	гордый
prove va.	прув	доказывать
proverb s.	проворб	по́словица
provided conj.	проваидод	если, только
providence s.	провиденс	провидѣніе
province s.	провінс	провинція
provision s.	провіжн	запас
provoke va.	провоқ	вызывать
prudent s.	прюдонт	осторожный
prune s.	прюн	слива

Pronounced
in English

pred-I äg- ät
pred-lodj-en-ie
khöz-yä-in
proz-ä
n äm-er-en-ie
ousp ev- ät
z äsh-chish-chät
z äsh-chit-ä
prot-es-tov- ät
gor-dy
dok- äz-iv- ät
pos-lov-itiz- ä
yes-ly, tolk o
Prov-id-en-ie
prov-in-tzi ä
z äp- äs
viz-iv- ät
ost- äar-odj-ny
sliv- ä

Armenian

առաջարկել
առաջարկ
տանուտէր
արձակ (գրւածք)
տեղաբան
յաջողիլ
պաշտպանել
պաշտպանութիւն
բողոքել
հպարտ
ապացուցանել
առակ
եթէ
նախախնամութիւն
նահանգ,
պահստ
գրգռել
զգոյշ
սալոր

English	Pronounced in Russian	Russian
psalm s.	сам	псалом
psychology s.	сайкологѣ	психологія
public a.	поблик	народный
publication s.	публикаціѣ	публикація
publish va.	по блиш	публиковать
publisher z.	по блишф	публикующій
pull va	пул	тащить
pulse s.	по лс	пульс
pulverise va.	по лвраиз	пульверизовать
punctual a.	пункчуэ л	точный
punctuality s.	пункчуэ лити	аккуратность
punish va.	по ниш	наказывать
punishment s	по нишмэ нт	наказаніе
pup s.	по п	собачка
pupil s.	пюпил	ученик
purchase va.	прчэ с	покупать
pure a.	пюр	чистый
purge va.	прдж	чистить
purity s.	пюрити	чистота

Pronounced in English	Armenian
ps 'al-om	սսղմոս
psikh-ol-og-y 'a	հոգեբանութիւն
n 'ar-od-ny	Ժողովրդական
poub-lik- 'ätz-iä	հրատարակութիւն
poub-lik-ov- 'ät	հրատարակել
poub-lik-ou-yoush-chy	հրատարակիչ
t'ash-chit	քաշել
pouls	զարկ
poul-ver-iz-ov- 'ät	փռշտացնել
toch-ny	ճշտապահ
'ak-kour- 'ät nost	ճշտապահութիւն
n 'ak- 'az-iv- 'ät	պատժել
n 'ak- 'az 'an ie	պատիժ
sob- 'ach-k'a	շնիկ
ouch-en-ik	աշակերտ
pok-oup- 'ät	գնել
chis ty	մաքուր, զուտ
chist-it	մաքրել, զտել
chist-ot-ä	մաքրութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
purple a.	пурпур	пурпур
purpose s.	пурпур	намѣреніе
purposely ad.	пурпур	нарочно
purse s.	пурс	кошелек
pursh va.	пуш	толкать
put va	пут	класть
put off	пут оф	снимать
pyramid s.	приэмид	пирамида

Q.

quadruped s.	куадрупед	четвероногое
qualification s.	куолификейшн	качество
quantity s.	куонтити	количество
quarrel s.	куор	ссора
quarter s.	куортрь	четверть
queen s.	куин	королева
queer a.	куир	странный
quench va.	куенч	тушить

Pronounced in English

Armenian

pour-pour
näm-er-en-ie
när-och-no
kosh-el-iok
tol-kät
kläst
shim-ät
pir-äm-id-ä

կարմիր (ծիրանի)
նպատակ
դիտմամբ, յատուկ
քսակ
հրել
դնել
հանել
բուրդ

chet-ver-o-nog-oe
käch-est-vo
kol-ich-est-vo
ssor-ä
chet-vert
kor-o-lev-ä
strän-ny
toush-it

չորքոտանի
յատկութիւն
քանակ
վէճ, կռիւ
քառորդ
թագունի
տարօրինակ
մարել, հանգցնել

English	Pronounced in Russian	Russian
question s.	куесчѳн	вопрос
quick adv.	куик	скоро
quiet a.	куайет	спокойный
quince s.	куинс	айва
quinine s.	куинаин	хинин
quit vn.	куит	оставлять
quite a.	куайт	совсѳм
quote va.	куот	ссылаться

R.

Rabbit s.	рѳ бит	кролик
race s.	реис	порода
		нападеніе
race vn.	реис	бѳгать
radiate vn.	редіейть	сіять
radical a.	редикѳл	коренной
radish s.	рѳ диш	рѳдиска
rag s.	рѳ г	тряпка

Pronounced
in English

Armenian

vop-ros
SKOR-o
spok-oi-ny
äi-vä
khin-in
ost-äv-lyät
sov-sem
ssil-ät-syä

հարց
շուտ
հանդարտ, հանգիստ
սերկհիլ
խինին
թողուլ
բոլորովին
մէջ բերում

krol-ik
por-od-ä
n'äp-äd-en-ie
beg-ät
si-yä't
kor-en-no-y
red-is-kä
tryäp-kä

ճագար
տեսակ
արշաւ
արշաւել
փայլել
արմատական
բողկ
ցնցափ

English	Pronounced in Russian	Russian
rage s.	реидж	ялость
rain s.	рейн	дождь
rainbow s.	рейнбо	радуга
raise va.	рейз	поднимать
raisin s.	рейзин	изюм
ram s	рэм	баран
random a.	рэндом	случай
rank s.	рэнк	ряд
ransom s	рэнс	выкуп
rap s.	рэп	удар
rapid a.	рэпид	скорый
rapture s.	рэпчр	похищение
rare a.	рэр	редкий
rascal a.	рэскрал	негодяй
rasp s.	рэсп	терка
rat s.	рэт	крыса
rate s.	рейт	цена
rather adv.	рэтр	лучше

Pronounced in English	Armenian
ya'r-ost	բարկութիւն
dodjd	անձրև
ra'd-oug-a	ծիածան
podn-im-a't	վերցնել
iz-youm	չամիչ
ba'r-a'n	ռչխար
slouch-a'i	պատահմամբ, պատահումը
rya'd	շարք, աստիճան
vik-oup	փրկանք
oud-a'r	հարած
skor-y	շուտ
pokh-ish-chen-ie	յափշտակութիւն
red-ky	հազագիւտ
neg-od-ya'i	անառակ
terk-a	խարտոց
kris-a	սոնէտ
tzen-a	սակագին, գին
louch-shy	աւելի լաւ

English	Pronounced in Russian	Russian
ration s.	р эшн	порція
rational a.	р эшнѳл	разумный
raven s.	рейвѳн	ворон
raw a.	ро	сырой
ray s.	рей	луч
razor s.	рейзѳр	бритва
reach vn.	рич	простираться
reaction s.	ри экшн	реакція
read va.	рид	читать
readily ad.	р э дили	тотчас
reading s.	ридинг	чтение
ready a.	р э ди	готовый
real a.	риѳл	реальный
reelm s.	рили	царство
reap va.	рипъ	жать
rear s.	рир	зад
reason s.	ризѳн	разум, повод

Pronounced in English	Armenian
por-tzi-ä	բաժին
rä'z-oum-ny	բանական
vor-on	աղառ
sir-oi	հում, չեփած
louch	ճառագայթ
brit-va	ածելի
prost-ir-ä t (sia)	հասնել
re-ä ktz-iyä	յետադարձ գործողու- թիւն
chit-ä t	կարգալ
tot-chä's	այս բոլէիս, հիմա, իսկոյն
cht-en-ie	ընթերցում
gä t-ov-y	պատրաստ
rea'l-ny	իրական
tzarst-vo	կայսրութիւն
djä t	հնձել
zä d	ետեը
rä'z-oum	պատճառ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
reasonable a.	ризнѣбл	разумный	ra'z-oum-ny	արդարացի, իրաւացի
rebellion s.	рибельон	мятеж	mya't-edj	ապստամբութիւն
recall va.	риколь	отзывать	otziv-a't	յեւ կանչել
receipt s.	рпсит	получение	pa'l-ouch-enie	ընկալագիր
receive va.	рисив	получать	pa'l-ouch-a't	ընդունել
reckon va. vn.	р ъкѣн	считать	schit-a't	հաշուել
recline va. vn.	риклайн	приклонять	pris-lon-ya't	հակիլ, հակամիտիլ
recognize va.	рикогнайз	узнавать	ouz-na'v-a't	ճանաչել
recollect va.	риколлект	помнить	pom-nit	յիշել
recommend va.	рикомменд	рекомендовать	rek-om-en-dov-a't	լանձնարարել
recommendation s.	рикмндейшн	рекомендація	rek-om-end-atz-ya'	լանձնարարութիւն
recompence va.	рекомпенс	награждать	na'g-ra'djd-ät	հատուցանել
reconsile va.	реконсйл	примирять	prim-ir-ya't	հաշտուել
recover va.	риковор	ворочать	vor och-a't	վերստին լաւանալ
recreation s.	рекрейшн	рекреация	rek-re-a'tz-ya'	ուրախութիւն, հանգիստ
recruit va.	рекрут	подкрѣплять	pod-krep-lya't	նոր պաշար, ոյժ ըստանալ
red a.	ред	красный	kra's-ny	կարմիր

English	Pronounced in Russian	Russian
redeem va.	ридим	выкупать
redeemer s.	ридимор	искупитель
reduce va.	ридюс	уменьшать
reduction s.	редокшн	уменьшение
reed s.	рид	камыш
reflect va.	рифлект	отражать
reflection s.	рифлекшн	отражение
reform va.	риформ	исправлять
reformation s.	рифформойшн	исправление
reformer s.	рифформор	исправитель
refrain va.	рифрейн	сдерживать
refreshment s.	рифрешмент	освѣжение
refuge s.	рефюдж	убѣжище
refugee s.	рефюджи	выходец
refuse va. vn.	рефюз	отказывать
regard s.	ригард	уважение

Pronounced in English	Armenian
vik-oup-ä t	փրկել
isk-oup-it-el	փրկիչ
oum-ensh-ä t	նւազեցնել
oum-ensh-en-ie	հանում, նւազեցում
kä m-ish	եղեղ
otr-ä dj-ä t	անդրադառնալ, արտացոլել
ot-rä dj-en-ie	անդրադարձում
isp-rä v-lyä t	վերանորոգել
isp-rä v-len-ie	վերանորոգութիւն, վերականգնում
isp-rä v-it-el	վերանորոգիչ, բարեկարգիչ
sder-djiv-ä t	հտ քաշել
osv-edj-en-ie	վերականգնութիւն
oub-edj-ish-che	ապաստանարան
vikh-od-etz	փախստական
ot-rä z-iv-ä t	մերժել
ouv-ä dj-en-ie	յարգանք

English	Pronounced in Russian	Russian
regiment s.	реджимент	полк
region s.	риджон	страна
register (y) s.	реджистр (и)	регистр
regular a.	режюльор	правильный
reign va.	рейн	царствовать
reject va.	риджект	отвергать
rejoice vn.	риджойс	радоваться
relate va.	рилейт	разсказывать
relative s.	рилетив	родственник
release va.	рилиз	освобождать
relentless a.	рилэнтлесс	безжалостный
reliable a.	рилайебл	надежный
relief s.	рилиф	помощь
religion s.	рилиджнь	религия
remainder s.	римейндр	остаток
remark s.	римарк	замѣтка
remedy s.	римоти	лѣкарство
remember va.	римембр	помнить

Pronounced
in English

Armenian

polk	գուկ (զինուորնեղի)
strä n-ä	սահման, երկիր
reg-is-ter	արձանագրութիւն
prä v-il-ny	կանոնաւոր
tzä rst-vov-a't	իշխել
otv-erg-ät	մերժել
rad-ov-a't-syā	ուրախանալ
raz-skä'z-iv-a't	պատմել
rod.st-ven nik	ազգական
os-vob-odj-da't	արձակել
bez-djä'l-ost-ny	անգութ
na'dedj-ny	վստահելի
pom-oshch	օգնութիւն
rel-ig-iyā	կրօն
ost-a't-ok	մնացորդ
zä'm-et-ka	դիտողութիւն, ծանօթութիւն
lek-a'rst-vo	դեղ, դարման
pom-nit	յիշել

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
remind va.	римайнд	напомянуть	na ^h p-om-in-ä t	յիշեցնել
remorse s.	риморсь	угрызение	oug-riz-en-ie	կսկիծ
remove va.	римув	вносить	vnos-it	տեղափոխել, շարժել
renew va.	риню	возрождать	voz-rodj-da t	վերածնորոգել
renoun s.	ринаун	слава	slav-ä	հռչակ
rent va.	р ^э нт	арендовать	ä r-end-ov-ä t	վարձել
repair va.	рип ^э р	починка	pä ch-inr-ä	նորոգել
repeat va.	рипит	повторять	pä v-tor-yä t	կրկնել
repent vn.	рип ^э нт	каяться	kä -yä t-syä	զղջալ
reply va.	риплай	отвѣчать	ä t-vech-ä t	պատասխանել
report va.	рипорт	передавать	pre-ed-ä v-ä t	տեղեկացնել
reporter s.	рипортёр	репортер	rep-ort-er	տեղեկատու
represent va.	рипрезент	представлять	predst-ä v-lyä t	ներկայացնել
representative a.	рипрезент ^э тив	представитель- ный	predst-ä v-it-el-ny	ներկայացուցիչ
reprint s.	рипринт	перепечатка	per-ep-ech-ä t-kä	արտատպած
reptile s.	р ^э птайл	гад	gäd	սողուն
republic s.	рипоблик	республика	resp-oub-lik-ä	հանրապետութիւն
request s.	рикуест	требование	treb-ov-än-ie	խնդիրը, պահանջ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
require va.	рикуайр	требовать	treb-ov-ät	պահանջել
rescue va.	рескю	освобождать	osy-ob-odjd-ät	փրկել, ազատել
resemble va.	риз эмбл	походить	päk-h-od-it	նմանիլ
reserve s.	ризорв	резерв	rez-erv	պահեստ
residence s.	резиденс	жительство	djit-elst-vo	բնակութիւն
resign va.	ризайн	отказываться	oträz-iv-ät-syā	հրաժարիլ
resist vn.	резисть	бороться	bär-ot-syā	գիմադրել
resolve va.	ризольв	рѣшать	resh-ät	որոշել
resource s.	рисорсь	пособие	päs-ob-ie	նպաստի միջոց, փող
respect va.	риспэ кть	уважать	ouv-ädj-ät	լարգել
responsible s.	риспонсибль	отвѣтственный	ot-vetst-ven-ny	պատասխանատու
rest vn.	рест	отдыхать	öt-dikh-ä t	հանգստանալ
restore va.	ристор	возстановлять	voz-stä n-ov-Iyä t	վերհաստատել
result s.	резолт	результат	rez-oult-ä t	հետևանք
resurrection s.	резорекшюн	воскресение	vosk-re-sen-ie	յարութիւն
rotail—er s.	ритейл	перепродажа	per-ep-rod-ä dj-ä	մանրածախ
retain va.	ритейн	держать	der-dj-ät	պահել
retard va.	ритард	замедлять	z ä m-ed-ly ä t	ուշացնել, յապաղիլ
retire vn.	ритаир	отступать	ots-toup- ät	նահանջել

English	Pronounced in Russian	Russian
return vn.	риторн	возвращаться
reunite vn.	риюнайт	присоединять
reveal va.	ривѣйл	раскрываться
revenge va.	ривѣндж	мстить
renew s.	ревоню	доход
reverse s.	риворс	обратное
review va.	ривю	пересматривать
revive va.	риваив	оживлять
revolt va.	риволт	возмущать
revolution s.	риволушн	революция
reward s.	риуорд	награда
rheumatism s.	руматизм	ревматизм
rib s.	риб	ребро
rice s.	раис	рис
rich s.	рич	богатый
richness s.	ричнѣс	богатство
ride vn.	райд	ѣздить
rifle s.	раифл	винтовка
right s.	райт	правый

Pronounced in English	Armenian
voz-vr 'ash-ch 'at-sy 'a	վերադառնալ
pris-o-ed-in-y 'at-sy 'a	վերստին միանալ
r 'as-kriv- 'at	յայանել
mstit	վրէժ լուծել
dokh-od	եկամուտ
ob-rät-no-e	հակառակը
per-es-mät-riv- 'at	նորից նայել, քննել
odj-iv-ly 'at	վերակենդանացնել
voz-moush-ch 'at	ապստամբեցնել
rev-ol-you-tziä	յեղափոխութիւն
näg-räd-ä	հատուցում
rev-mät-izm	սկրացաւ
reb-ro	կողոսկր
ris	բրինձ
bäg-ät-y (i)	հարուստ
bog-ätst-vo	հարստութիւն
yezd-it	հեծնել
vint-ov-kä	հրաքան
prä-v-y	աջ կողմ. ուղիղ

English	Pronounced in Russian	Russian
righteousness s.	ра̀йчо́снѣ́ с	справо́дливо́сть
ring s.	ринг	кольцо́
rinse va.	ринс	поло́скать
ripe a.	раи́п	спѣ́лый
rise vn.	раи́з	вста́вать
risk s. va.	риск	риск
rival s.	раи́воп	сопе́рник
river s.	риво́р	рѣ́ка
road s.	род	доро́га
roam vn.	ром	бро́дить
roast va.	рост	жа́рить
rob va.	роб	гра́бить
robe s.	роб	оде́жда
rock s.	рак	ска́ла
roll va.	рол	ката́ть
roof s.	руф	кры́ша
room s.	рум	комна́та
root s.	рут	ко́рень
rope s.	роп	кана́т

Pronounced
in English

Armenian

sprav-ed-liv-ost	արդարութիւն
kältz-o	մատանի
pol-os-kät	ցօղեկ
spel-y	հասած
vst-av-ät	եղնել
risk	հիւսս. յանդգնութիւն
sop-er-nik	մրցակից
rek-a	գետ
dor-og-ä	հանապարհ
brod-it	թափառել
djar-it	խորովել, տապակել
gräb-it	կռողովել
od-edj-dä	հանդերձ
skal-ä	ժայռ
kät-at	դուրեկ
kreesh-ä	երդիք, առիթ
kom-nat-ä	սենեակ
kor-en	արմատ
kan-ät	պարան

English	Pronounced in Russian	Russian
rose s.	роз	роза
rotton a.	рѳтѳн	гнилой
rough a.	рѳф	неровный
round a.	раунд	круглый
row s	ро	щеренга
royal a.	ройѳл	королевскій
rub va.	рѳб	тереть
rubbish s.	рѳбиш	сор
ruin va.	руйн	разрушать
rule va.	рул	линовать
rule va.	рул	властвовать
ruler s.	рулѳр	линейка
rumour s.	румѳр	молва
run vn.	р ѳн	бѣжать
rust s. va.	рѳст	ржавчина, --ѣть
rusty a.	рѳсти	ржавѣвшійся
rye s.	рай	рожь

Pronounced in English

Armenian

roz-ä	վարդ
gnil-oi	հոտած, փտած
ner-ov-ny	կոշտ
kroug-ly	կլօր
sher-en-gä	շարք. կարգ
kor-ol-evs-ky	թագաւորական
ter-et	շփեւ
sore	աւելորդ. աւելք
räz-roush-ät	աւելրել
lin-ov-ät	դծել
vlast-vo-väi	իշխել
lin-eik-ä	քանոն
mol-vä	զրոյց
bedj-at	վազել. փախչել
rdjäv.chin-ä,-et	բորբոս. ժանգոտել
rdjäv-ev-shi-syä	բորբոսած, ժանգոտած
rodj	հաճար

English	Pronounced in Russian	Russian
	S.	
sack s.	с ък	мѣшок
sacred ä.	сейкрэд	святой
sacrifice s.	с ъкрифайс	жертва
sad a.	с ъд	мрачный
saddle s.	с ъддл	сѣдло
sadness s.	с ъднэсс	печаль
safe a.	сейф	безопасный
safeguard s.	сейфгард	охрана
sail s.	сейл	парус
sailor s.	сейлор	матрос
saint a.	сейнт	святой
salary s.	с ълори	жалованье
salt s.	солт	соль
saltbox s.	солтбокс	солонка
salutation s.	с ъмотейшн	привѣтствіе
salvation s.	с ълвейшн	спасение
same a.	сейм	самый

Pronounced in English	Armenian
mesli-ok	տոպրակ
svyät-oy	նւիրական. սուրբ
djert-vä	զոհ. զոհել
mräch/ny	մռայլ
sed-lo	թամբ
pech-äl	արամուկիւն
bez-op-as-ny	ապահով, անվնաս
ok/h-rän-ä	պահպան (զինւոր)
pär-ous	առաքատ
mät-ros	նաւաստի
svyät-oy	սուրբ
djäl-ov-an-ie	ամսական
sol	աղ
sol-on-kä	աղաման
priv-et-stvi-e	բարե
späs-en-ie	փրկութիւն
säm-y	նոյն

English	Pronounced in Russian	Russian
scent s.	сент	запах
scepticism s.	скептисизм	скептицизм
scholar s.	скалор	школьник
school s.	скул	школа
science s.	сайенс	наука
scissors s.	сизорс	ножницы
scold va.	сколд	бранить
scrab s.	скр äп	кусок
scratch va.	скр äч	царапать
scream vn.	скрийм	кричать
screw s.	скрю	винт
scribe s.	скрајбъ	писарь
scripture s.	скріпчоръ	писаніе
scrub va.	скрöб	чистить
sculpture s.	скöлпчор	скульптура
sea s.	си	море
seal s.	сил	печать
search va.	сöрч	искать
season s.	сизон	сезон

Pronounced
in English

Armenian

z äp-äkh
skrep-titz-izm
shkol-nik
shkol-ä
n ä-ouk- ä
nodj-nitz-y
brän-it
kous-ok
tzär-äp-ät
krich-ät
vint
pis-är
pis-än-ie
chist-it
skoulp-tour-ä
mor-e
pech-ät
isk-ät
sez-on

հոտ. բոյր
սկեպտիկիզմ
սկոլնիկ
շկոլոյ
գիտութիւն
սկրապ
յանդիմանիկ
կտոր
քերթիկ
ճիշ. ճիշ
պատուակ գամ, վիտա
գրագիր
պրութիւն
մաքրիկ
փորագրիչ
ծով
կնիք
փնտռիկ
կղանակ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
sensible a	сенсibl	сенситивный чувствительный	sen-sit-iv-ny chouvst-vit-el-ny	զգայուն
sentence s	с ѐнт ѐнс	изрѣченіе	iz-rech-en-ie	նախադասութիւն
separate a	с ѐпрейт	отдельный	ot-del-ny	առանձին
sepulcher s	сепл к ор	могила	mog-il- 'a	գերեզման
serene a	сирин	тихий, спокойный	tikh-y	խաղաղ
sergeant s	с орджнт	сержант	spok-oi-ny serdj- 'ant	յիւնապետ
serious a	сирѣ ос	важный	v 'adj-ny	լուրջ
sermon s	сормон	проповѣдь	prop-ov-ed	քարոզ
serpent s	сорми ѐнт	змѣя	zme-y 'a	օձ
servant s	ср рв ѐнт	слуга	sloug- 'a	ծառայ, սպասաւոր
serve va	сррв	служить	sloudj-it	ծառայել
service s.	сррвис	служба	sloudj-b 'a	ծառայութիւն
settle va. vn	с ѐто л	заселять	zäsel-y ät	բնակել, հաստատել
several a	севро л	различные	r 'az-lich-nie	մի քանի
severe a	сивир	суровый, строгий	sour-ov-y, strog-y	սաստիկ, խիստ
sew va	сіу	шить	shit	կարել
sex s	сѐ кс	пол	pol	սեռ

English	Pronounced in Russian	Russian
shadow s	шэдо	тѣнь
shake va	шейк	трясти
shallow a	шэлло	пустой
shame s	шейм	стыд
shameless s	шеймлэсс	безстыдный
shape s	шейп	образ
sharp a	шарп	острый
shave va	шеів	брить
shed va	шед	лить
sheep s	шип	баран
sheet s	шит	простыня
sheet s	шит	лист
shelf s.	шэ лф	риф
shepherd s.	шэ по рд	пастух
shield s.	шйлд	чехол
shift va.	шифт	мѣнять
shilling s.	шилинг	шиллинг
shine vn.	шайн	сіять
ship s.	шип	корабль

Pronounced in English	Armenian
ten	շուր. ստւեր
tryäs-ty	շարժել. թօթուել
poust-oi	դատարկ
steed	ամօթ
bez-steed-ny	անամօթ
obr-äz	ձև
ost-ry	սուր. կտրուել
brit	ածելել
lit	թափել
bär-än	ռչխար
nrost-in-yä	անկողնի ծածկոց
list	թերթ
rif	ռաֆ, դարակ
päst-oukh	հովիւ
chekh-ol	պատեան
men-yät	տեղափոխել
shil-ing	շիլինգ (դրամ)
si-yät	փայլել
kor-äbl	նաւ

English	Pronounced in Russian	Russian
shirt s.	шо рт	рубаша
shock s.	шак	толчок
shoe s.	шу	башмак
shoot s.	шут	стрелять
shore s.	шор	берег
short a.	шорт	короткий
shoulder s.	шолдор	плечо
shout va. vn.	шаут	кричать
shove va.	шов	толкать
show va.	шо	показывать
shower s.	шаур	дождь
shrine s.	шрайн	рака
shrink va.	шринк	отступать
shrub s.	шроб	куст
shut va.	шот	затворят
sick a.	сик	больной
side s.	сайд	сторона
sight s.	сайт	зрѣніе, глаза
sign s.	сайн	знак

Pronounced in English

Armenian

roub-äkh-ä	շապիկ
tolch-ok	հարւած
bäsh-mäk	ստանաւան (մուճակ)
strel-yät	զարնել (հրացանով)
ber-eg	ծովեզր, փ
ka' r-ot-ky	կարճ
plech-o	ուս
krich-ä' t	կանչել, աղաղակել
tolk-ä' t	հրել
pok-az-iv-ä' t	ցուցնել
dod/d	անձրև
ra' k-ä	նշխարատուփ
a' tst-oup-ä' t	ետ քաշել
koust	մացառ
za' t-vor-yä' t	գոցել, փակել
ba' l-no-y	հիւանդ
stor-on-ä	կողմ
zren-ie, gläz-ä	տեսութիւն, աչք
znäk	նշան

English	Pronounced in Russian	Russian
signification s.	сигнификацйшн	значение
signify vn.	сигнифай	значить
silence s.	сайленс	молчаніе
silk a.	силк	шелк
sill s.	силь	порог
silver s.	сильор	серебро
silversmith s.	силворсмитн	серебряных дѣл мастер
similar a.	симил ор	подобный
simple a.	симпл	простой
simply ad.	симпли	просто
sin s.	синь	грѣх
sincere a.	синсйр	искренній
sinew s.	синю	мускул
sinful a.	синфул	грѣшный
sing vn.	синг	пѣть
singe vn	синдж	палить
single s.	сингль	холостой
singular a.	сингюл ор	единственный

Pronounced in English	Armenian
znäch-en-ie	իմաստ
zuäch-it	նշանակել
mol-chän-ie	լռութիւն
sholk	մետաքս
por-og	եղերք, առջև
ser-eb-ro	արծաթ
ser-eb-ryän-nikh del mäst-er	սովերիչ
pod-ob-ny	նման, պէս
pros-toy	պարզ
pros-to	պարզապէս
grekh	մեղք
isk-ren-ny	անկեղծ
mousk-oul	ջիղ, մկան
gresli-ny	մեղաւոր
pet	երգել
päl-it	խանձել
khol-ost-oy	ամուրի, չամուսնացած
ed-in-stven-ny	եղակի

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
sink va. vn.	синк	погружать	pog-roudj-ät	ընկղմել—իլ
sinner s.	синор	грѣшник	gresñ-nik	մեղաւոր
sir s.	с ор	господин	gosp-od-in	պարոն, տէր
sister s	систр	сестра	sest-rä	քոյր
sit vn.	сит	сидѣть	sid-et	նստել
situated a.	сичусйт од	лежащій	ledj-äsñ-chy	տեղաւորւած
size s.	сайз	размѣр	räz-mer	մեծութիւն, չափ
skeleton s.	склет он	скелет	skel-et	կմախք
sketch s.	скэч	очерк	och-erk	ուրուագիծ
skillful a.	скилфул	искусный	is-kous-ny	խելօք
skin s.	скин	кожа	kodj-ä	կաշի
skirt s.	скорт	юбка	youb-kä	շրջագգեստ
sky s.	скай	небо	neb-o	հորիզոն, երկինք
slate s.	слейт	аспид. камень	äspid-ny kām-en	քարետախտակ
slate pencil s.	слейт пенсл	грифель	grif-el	քարեգրիչ
slaughter s.	слотн ор	рѣзня	rez-nyä	կոտորած, նախճիր
slaughterer s.	слотнорор	мясник	myäs-nik	մսագործ
slave s.	слейв	раб	räb	գերի
slay va.	слей	убивать	oub-iv-ät	մեղցնել

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
sledge s.	следж	молот	mol-ot	մեծ մուրձ, կռա՛ն
sleep vn.	слип	спать	spät	քնել
sleeve s.	слив	рукав	rouk-äy	թեք
slender a.	сл Эндр	тонкий	ton-ky	նուրբ, բարակ
slice s.	слайс	ломоть	lom-ot	կտոր, շերտ
slide vn.	слайд	скользить	zkol-zit	սահել
slope s-	слоп	наклон	näk-lon	զառիվայր
slow a.	сло	медленный	med-len-ny	զանդաղ
slumber vn.	слѳмбр	дремать	drem-ät	մրափել, թեթև քու՛ն
sly a.	слай	хитрый	khit-ry	խորամանկ
small a.	смол	мелкий	mel-ky	փոքրիկ
smart a.	смарт	шустрый	shoust-ry	ուշիմ
smash va.	см Эш	разбивать	rasb-iv-ät	կոտրտել
smell va- vn.	смэлл	нюхать	nyough-ät	հոտոտել
smiling ad.	смайлинг	улыбающийся	oul-ib-ä-yoush-chiä	ծիծաղկոտ
smite va.	смайт	ударять	oud-är-yät	զարնել
smoke va.	смок	курить	roure-it	ծխել
smoky a.	смоки	дымный	dim-ny	մշուշոտ, ծխոտ
smooth a.	смuth	гладкий	gläd-ky	ողորկ, հարթ

English	Pronounced in Russian	Russian
smuggling s.	смоулинг	контрабанда
snare s.	сн эр	запядня
sneeze va.	сниз	чихать
snow s.	сно	снѣг
snuff s.	снрф	нюхательный табак
so adv.	со	так
soak va.	сок	мочить
soap s.	соп	мыло
sob vn	соб	рыдать
sober a.	собр	трезвый
social a	сошл	общественный
society s.	сосайти	общество
sock s-	сак	носок
soft a.	софт	мягкій
soften va.	софтон	смягчать
softness s.	софтнос	мягкость
soil s.	сойл	земля
sojourn vn.	соджрн	пробывать
solace s.	солейс	утѣшеніе

Pronounced
in English

Armenian

kont-rä-bän-dǎ	մաքսանենդ
zäp-äd-nyä	ծուղակ
chikh-ät	փոխնգտալ
sneg	ձիւն
nyourh-ät-eI-ny täb-äk	քթախոտ
tǎk	այսպէս, այնպէս
moch-it	թրջել
mil-o	օճառ, սապոն
rid-ät	հեկեկալ
trez-vy	զգաստ
ob-shest-ven-ny	ընկերական
obshest-vo	խմբակցութիւն
nos-ok	գուլպայ
mekh-ky	փափուկ
smyäg-chät	փափկացնել
myǎg-kost	փափկութիւն
zem-lyä	հող
preb-iv-ät	պանդխտանալ
outesh-en-ie	մխիթարութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
solar (y) a.	солор (и)	солнечный
solder va.	солдр	сплавить
soldier s.	солджр	солдат
sole s.	сол	подошва
solemn a.	солем	торжественный
solicit va.	солисит	умолять
solid a.	салид	твердый
solution s.	солюшюн	растворение
solve va.	солв	разрешать
some a.	сѳм	несколько
somebody s.	сѳмбади	некто
something s.	с ѳмтѳинг	чтонибудь
sometimes ad.	с ѳмтаймс	иногда
son s.	с ѳн	сын
son in law s.	с ѳн инло	зять
song s.	сонг	пѳсня
songster s.	сонгстр	лѳвуи
soon adv.	сун	скоро
soothe va.	сuth	ласкать

Pronounced
in English

sol-nech-ny
spä-iv-ät
sol-dät
pod-osh-vä
tordj-est-ven-ny
oum-ol-yät
tver-dy
räst-vor-en-ie
räz-resh-ät
nes.kol-ko
nek-to
chto nib-oud
in-og-dä
sin
zyät
pes-nyä
pev-oun
skor-o
läsk.ät

Armenian

արեգակնային
կայանի, լեհիմել
զինւոր
ներքան
հանգիստւոր
թախանձել
զիմացկուն
լուծում
լուծել
մի քանի համ
մէկը
մի բան
երբեմն
որդի
փեսայ
երգ
երգեցիկ
շուտ
մեղմել, փաղաքշել

English	Pronounced in Russian	Russian
sorcery s.	сорс ори	волшебство
sordid a.	сординд	скаредный.
sore s.	сор	боль
sorrow s.	сарро	печаль
sorry a.	сорри	жалкий
soul s.	сол	душа
sound s.	саунд	звук
sound a.	саунд	здоровый
soup s.	суп	суп
sour a.	саур	кислый
source s.	сорс	начало
sower s.	соор	сѣятель
space s.	спейс	пространство
spade s.	спейд	лопата
spark s.	спарк	искра
sparrow s.	сп эрро	воробей
speak va.	спик	говорить
special a.	спешиол	спеціальный
spectacles s.	спектэклс	очки

Pronounced in English

Armenian

vol-sheb-stvo	վհուկութիւն
skär-ed-ny	ցած, ստորին
bol	ցաւ
pech-äl	տրտմութիւն
djäl-ky	ցաւալի
doush-ä	հոգի
zvouk	ձայն
zdär-ov-y	առողջ
soup	սուպ, ջրալի կերակուր
kis-ly	թթու
näch-äl-o	աղբիւր, սկիզբ
se-yät-el	սերմնացան
prost-ränst-vo	միջոց, տարածութ.
lop-ät-ä	բահ
isk-rä	կայծ
vor-ob-ey	ճնճողակ
gov-or-it	խօսել
spetz-iäl-ny	մասնաւոր, յատուկ
och-ky	ակնոց

English	Pronounced in Russian	Russian
speech s.	спич	слово
speed vn.	спид	спѣшить
speedy a.	спиди	скорый
spell a.	спелль	чары
spend va	сп энд	расходовать
sphere s.	сфир	сфера
spider s.	спайдор	паук
spike s.	спайк	клин
spirit s.	спирит	дух
spiritual a.	спиричуол	духовный
spittle s.	спитол	слюна
splash va.	спл аш	плескать
splendid a.	сплендид	блестящий
splinter s.	сплинтор	лубок
split va.	сплит	колоть
spoil va	спойл	обирать
sponge s.	спондж	губка
spoon s.	спун	ложка
spread va	спред	растягивать

Pronounced in English	Armenian
slov-o	բանախօսութ. խօսք
spesh-it	աճապարել, շտապել
skor-y	արագ
chär y	հմայք
räs-khod-ov-ät	ծախսել
sfer ä	գունդ
pä-ouk	սարդ
kleen	մեծ գամ
doukh	ոգի, հոգի
doukh-ov-ny	հոգեկան
slyou-nä	թուրք
ples-kät	ցայտել, ցայտումն
bles/-yash-chy	փառաւոր
loub-ok	փայտի փոքր կտոր
kol-ot	ճեղքել
obir-ät	աւերել, փչացնել
goub-kä	սպունգ
lodj-kä	գդալ
räst yäg-iv-ät	տարածել, սփռել

English	Pronounced in Russian	Russian
spring s.	спринг	весна
spy s.	спай	шпiон
square s.	ску эр	квадрат
squeeze va	скуиз	прижимать
stable s.	стейбл	конюшня
stage s.	стейдж	подмостка
stagnant s.	ст эгн энт	стоячий
stairs s.	ст эре	лѣстница
stale a.	стейл	старый
stamp s.	ст эмп	марка
stand vn.	ст энд	стоять
star s.	стар	звѣзда
starch s.	старч	крахмал
start va	старт	начинать
starve vn	старв	умирать с голода
state s.	стейт	состояніе
station s.	стейшн	станція
statue s.	ст этю	статуя

Pronounced in English	Armenian
ves-nä	գարուն
shpi-on	լրտես
kväd-rät	քառակուսի
pridy-im-ät	ծնշել, քամել
kon-yoush-nyä	զոմ, ախոռ
pod-most-kä	բեմ
stä-yäch-y	կայուն
lest-nitz-ä	սանդուխք
stär-y	հին
märk-ä	նամակադրոշմ
stä-yät	կանգնել
zvezd-ä	աստղ
kräkhm-äl	օւլալ
näch-in-ät	սկսել
oum-ir-ät s gol-od-ä	սովամահ լինել
sost-ä-yän-ie	զիճակ
stäntz-iyä	կայարան
stät-ou-yä	արձան

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
stay vn.	стеи	оставаться	ost-äv-ät-siyä	մնալ, սպասել
steadfast a.	стидф ѳ ст	твердый	tverd-y	հաստատուն, ամուր
steady a.	стэди	постоянный	post-o-yän-ny	յարատև
steal va	стиль	воровать	vor-ov-ät	գողանալ
steem s.	стим	пар	pär	շոգի
steamboat s.	стимбот	пароход	pär-äkh-od	շոգենաւ
stead s.	стид	конь	kon	նժոյգ
steel s.	стиль	сталь	stäl	պողպատ
steep s.	стип	крутой	krout-o-y	դառիվայր—վեր
steer s.	стир	молодой бык	mäl-äd-oi-bik	դեռահաս եգ
step s.	степ	шаг	shäg	քայլ
step father s.	степ фатһор	отчим	ät-chim	հորու, խորթ հայր
„ mother s.	„ матһор	мачеха	mäch-ikh-ä	մորու, խորթ մայր
stern a.	сторн	суровый	sour-ov-y	խոժոր, բիրտ, դաժան
stew s.	стю	тушеное мясо	toush-en-oe myäc-ä	ձեռլած լաւ եփլած միս
stick s.	стик	палка	pälk-ä	գաւաղան
still va	стиль	утишать	out-ish-ät	հանդարտեցնել, մեղմել
still adv.	стилл	еще	esh-cho	տակաւին
stimulate va.	стимулейт	возбуждать	voz-boudj-dät	զրգուել

English	Pronounced in Russian	Russian
sting s.	стинг	жало
stingy a.	стинджи	скупой
stink s.	стинк	вонь
stinking a.	стинкинг	вонючий
stirrup s.	стирроп	стремя
stocking s.	стокинг	чулок
stomach s.	стомак	желудок
stone s.	стон	камень
stool s.	стул	стул
stop va.	стап	останавливать
store s.	стор	амбар
stork s.	сторк	анст
storm s.	сторм	буря
stormy a.	сторми	бурный
story s.	стори	разсказ
atout a.	стаут	крепкий
stove s.	стов	печь
straight a	стрейт	прямой
strange a	стрендж	чуждый

Pronounced in English	Armenian
djal-o	խայթոց
sroup-oi	կծծի, ժլատ
von	զարշահոտութիւն
vän-you-chy	հոտած
strem-yä	սալանդակ
choul-ok	զուլպայ
djel-oud-ok	սաամոր
käm-en	քար
stool	նստարան
ost-än-äv-liv-ät	կենալ, կեցնել
ämb-är	մթերանոց
ä-ist	արագիլ
bour-yä	փոթորիկ
bour-my	փոթորկալի
räz-skäz	պատմութիւն
krep-ky	զորաւոր, հաստ
pech	վառարան
pr-yäm-oi	ուղիղ
chandj-dy	սարորինակ

English	Pronounced in Russian	Russian
stranger s.	стрэнджор	чужой
straw s.	стро	солома
stray vn	стрей	блуждать
stream s	стрим	*ручей
street s.	стрит	улица
strength s.	стренгth	сила
stretch va	стр эч	тянуть
strict a	стрикт	точный
string s.	стринг	веревка
strive va	страйв	стараться
strong a.	стронг	сильный
structure s.	строкчор	строение
struggle va	строголь	бороться
student s	стюднт	студент
study va	стоди	изучать
stupid a	стюпид	глупый
style s	стайл	стиль
subdue va	собдю	покорять
subject s.	сбджент	подданный

Pronounced in English	Armenian
choudj-oi	օտարակա՞ն
sol-om-ä	յարդ
bloudj-dät	թափառել
rouch-ei	գետակ
oul-itiz-ä	փողոց
silä	զորու թիւն
tyän-out	պրկել, ձգել
toch-ny	խիստ
verov-kä	պարան: չուան
stärät-siyä	աշխատել ջանալ
sil-ny	զորաւոր, ուժեղ
stro-en-ie	կազմ,
bor-ot-siyä	կռուել, պայքարել
stoud-ent	ուսանող, աշակերտ
iz-ouch-ät	ուսումնասիրել:
gloup-y	ապուշ, յիմար:
stil	ոճ
pokor-yät	նուաճել
pod-än-ny	հպատակ

English	Pronounced in Russian	Russian
subtract va	сѡбтрѣкт	сбавлять
succeed va	сѡксид	удаваться
success s.	сѡкс эс	удача
successor s	сѡксесѡр	наслѣдник
such a.	сѡч	такой
suck va	сѡк	сосать
sudden a	сѡлѡн	внезапный
suffice vn	сѡффис	хватать
suffrage s.	сѡфрейдж	голосованіе
sugar s.	шугѡр	сахар
suggest va	сѡджест	внушать
suicide va	сунсайд	самоубійца
suit s.	суйт	костюм
sullen a	сѡлѡн	грустный
sum s.	сѡм	сумма
summer s	сѡммѡр	лѣто
summon va	с ѡм ѡн	созывать
sun s.	с ѡн	солнце

Pronounced in English	Armenian
sbäv-lyät	հանել, նուազեցնել
oud-äv-ät-syā	յաջողել
oud-äch-ä	յաջողութիւն
nä's-led-nik	յաջորդ
täk-o-y	այսպիսի
sos-ät	ծծել
vnez-äp-ny	յանկարծ
khvät-ät	բաւել
golos ov-än-ie	քւէարկութիւն
säkh-är	շաքար
vnoush-ät	թելադրել
säm-o-oub-itiz-ä	ինքնասպանութիւն
kost-youm	մի ձեռք հագուստ
groust-ny	գլխիկոր, տրամաժ
soum-ma	գումար
/et-o	ամառ
soz-iv-ät	կանչել
soln-tze	արեգակ, արե

English	Pronounced in Russian	Russian
sunk a	сѣнк	глубокій
sup va	сѣп	хлебать
superior a	сѣперіор	высшій
supper s.	сѣппр	ужин
supply va	сѣплай	снабжать
support va	сѣппорт	поддерживать
suppose va	сѣппоз	полагать
sure a	шур	вѣрный
surface s.	сѣрфейс	поверхность
surpass va	сѣрп ъс	превосходить
surplus s.	сѣрпл ъс	остаток
surprise va	сѣрпрайз	удивлять
surround va	сѣрраунд	окружать
survive vn	сѣрвайв	переживать
suspect vn	сѣсп ъкт	подозрѣвать
suspicious a.	сѣспиш ъс	подозрительный
swallow va	су ѡлс	глотать
swear va	су ѡр	божиться
sweat s	суѡт	пот

Pronounced in English	Armenian
gloub-ok-y	ընկղմած
khleb-ä t	հաց ուտել, ճաշել
vish-y	վերին, գերագոյն
oudj-in	ընթրիք
snäb-djat	հայթայթել
pod-erdj-iv-ät	նեցուկ
pol-äg-ät	եթադրել
ver-ny	վստահ, ուղիղ
pov-erkh-nost	մակերես
prev-oskh-od-it	գերազանցել
ost-ät-ok	մնացածը, աւելորդը
oud-iv-lyät	զարմանալ
okr-oudj-ä t	ըրջապատել
per-edj-iv-ä t	մէկի մահից յետոյ ասլրել
pod-oz-rev-ä t	տարակուսել, կասկածել
pod-oz-rit-el-ny	կասկածելի
glot-ä t	կուլ տալ
bodj-it-siya	երդւել
pot	քրտինք

English	Pronounced in Russian	Russian
sweep va	суип	мести
sweet a	суит	сладкій
sweetheart s.	суитһарт	любовник, -ица
swell vn	суелль	надуваться
swim vn	суим	плавать
swing vn	суинг	качаться
switch s.	суич	хлыст
sword s	сорд	меч, сабля
syllable s.	силл эбль	слог
symbol s	симбол	символ
symp ^h ony s.	симфони	симфонія
synonym s	синаним	синоним

T.

Table s.	тейбл	стол
tact s	т экт	такт
tail s.	тейл	хвост
tailor s	тейл ор	портной

Pronounced in
English

Armenian

mest-y
släˈd-ky
lyoub-ov-nik—itza
näˈd-ouv-äˈt-syā
pläˈv-äˈt
käˈch-äˈt-syā
khlist
mech, säˈb-lyā
slog
sym-vol
sim-son-i-yā
sin-on-im

աւելի
բաղցր, անորշ,
սիրական
ուսելի
լողալ
հրերալ, ճոճելի
ճիպոտ, վարոց
սուր, թուր
վանկ
խորհրդանիշ
հերդաշնակութիւն
հոմանիշ

stol
täˈkt
khvost
pāˈrt-no-y

գրասեղան
վարեկակերպ
պոչ
դերձակ

English	Pronounced in Russian	Russian
take va	тейк	братъ
talent s.	т эл ант	талант
talk s	ток	разговор
tall a	тол	высокій
tame a	тейм	ручной
tank s	тэнк	чан
tardy a	тарди	запоздалый
task s.	т эск	обязанность
taste s.	тейст	вкус
tasteful a	тейстфул	вкусный
tax a	т экс	такса
tea s	ти	чай
teach va.	тичь	учить
teacher s.	тичоръ	учитель
tear s.	тиоръ	слеза
tear va	т эръ	порвать
teat s.	тит	сосок
teeth s.	тити	зубы
tell va.	тель	сказать

Pronounced in English	Armenian
brä't	առնել, տանել
tä l-ä nt	տաղանդ
rä z-gov-or	խօսակցութիւն
vis-ok-y	երկայնահասակ
rouch-no-y	ընտանի
chä n	ջրամբար
zä p-ä z-dä'l-y	ուշ
ob-ya'z-a n-nost	պարտականութիւն
vkous	համ
vkous-ny	համեղ
tä'k-sa'	տուրք, սակագին
chä' i	թէյ
ouch-it	սովրեցնել
ouch-it-el	ուսուցիչ
slez-ä	արցունք
por-vät	պատռել
sos-ok	ծիծ
zoub-y	առամներ
skäz-ät	պատմել, ասել

English	Pronounced in Russian	Russian
temper va.	т ъмпорь	смѣшивать
temperance s.	т ъмп ѣр ѣнсь	воздержаніе
tempest s.	т ъмп ѣст	буря
temple s.	т ъмполь	храм
temporal a.	т ъмпорол	временный
temporary a.	темпор ѣри	современный
tempt va.	т ъмпт	искушать
tenant s.	т ѣн ѣнтъ	арендатор
tendency s.	тендѣ нси	тенденція
tent s.	тент	палатка
term s.	тѣрм	предѣл
terminate va.	тѣрмінеіт	кончить
terrible a.	тѣ ррибл	страшный
territorial a.	территориол	областной
terror s.	терѣр	ужас
test s.	тест	испытаніе
testament s.	тѣ стѣ мѣ нт	завѣт
testimony s.	тестимони	свидѣтельство
text s.	текст	текст

Pronounced in English	Armenian
smesh-iv-ät	չափաւորիլ
voz-der-djäu-ie	ծուծկալութիւն
bour-yä	փոթորիկ
khram	տաճար
vrem-en-ny	Ժամանակաւոր
sov-re m -en-ny	Ժամանակակից
isk-oush-ät	փորձել
är-end-ät-or	վարձակալ
tend-entz-iyä	հակամիտութիւն
päl-ät-kä	վրան
pred-el	պայման
konch-it	վերջաւորիլ
sträsh-ny	սոսկալի
ob-läst-noy	հողային, գաւառային
oudj-äs	ահ, սոսկութիւն
isp-it-än-ie	փորձ
zäv-eť	կտակարան
svid-et-elst-vo	վկայութիւն
text	ընագիր

English	Pronounced in Russian	Russian
than conj	then	чѣм
thank va.	thə nk	благодарить
theft s.	thə ft	воровство
theirs pron	thə ps	их, свой
theory s.	thиори	теорія
thick a.	thиk	толстый
thief s.	thиф	вор
thigh s.	thай	бедро
thin a.	thin	тонкій
thing s.	thиng	вещь
think va.	thинк	думать
thirst s.	thɔpst	жажда
thread s.	thрэд	нитка
threaten va.	thрə th	грозить
throw va	thро	бросать
thrust va	thрɔst	толкать
thunder s.	thɔndɔr	довѣрять
ticket s.	тикет	гром
		билет

Pronounced in English	Armenian
chem	քան
bläg-od-är-iʔ	շնորհակալ լինել
vor-ovst-vo	գողութիւն
ikh, svoy	իրենց
te-or-iyä	թէօրի, տեսութիւն
tols-ty	հաստ, թանձր
vor	զոգ
bed ro	ազդր
ton-ky	բարակ
veshcʰ	բան, իր
doum-ät	խորհիլ, մտածել
djädj-dä	ծալաւ
nit-kä	գերձան, թիւ
groz-it	սպառնալ
bros-ät	հետել, գցել
tolk-ät,	վստահիլ, հրել
dov-er-yät	որոտում
grom	տոմս
bil-et	

English	Pronounced in Russian	Russian
tickle va.	тикл	щекотать
tidy a.	та́иди	порядочный
tie s.	тай	связь, союз
timber s.	тимбо́р	строевой лѣс
time s.	та́йм	время
timid a.	тимид	робкій
tin s.	тин	жестъ
tint s.	тинт	цвѣт
tire s.	та́ир	шина
title s.	та́итл	титул
toast s.	то́ст	сухарь
to day adv.	ту дей	сегодня
toe s.	то	палец на ногѣ
to gether adv.	ту гѣ thop	вмѣстѣ
toil s.	тойл	работа
token s.	токо́н	примѣта
tolerate va.	толре́йт	терпѣть
tomato s.	томо́ то	помидор
tomb s.	тум	могила

Pronounced in English	Armenian
shchek-ot-ät	խտղել, — իլ
por-yäd-och-ny	կոկիկ
svyāz, so-youz	կապ
stro-ev-oi les	ատաղձ
vrem-yä	ժամանակ
rob-ky	երկչոտ
djest	թիթեղ
tzvet	գոյն
shin-ä	մեծ անիւ
tit-oul	պատւանոց
soukh-är	պարսիմառ
sev-od-nyä	այսօր
päl-etz nä näg-e	ստորի մաս
vmest-e	միասին
räb-ot-ä	աշխատանք
prim-et-ä	նշան, օրինակ
terp-et	թողարել
pom-id-or	սուկիւնձոր
mog-il-ä	գերեզման

English	Pronounced in Russian	Russian
to morrow adv.	ту маппо	завтра
tongue s.	тонг	язык
to night ad.	ту найт	сегодня вечером
tool c.	тул	инструмент
top s.	тап	вершина
torment va.	тормент	мучить
tortoise s.	тортоиз	черепаха
toss va.	тос	кидать
total a	тотол	цѣлый, весь
touch va	точ	касаться
touching a	точинг	трогательный
towards prep.	тоуардс	в направлении
towel s.	таул	полотенце
tower s.	таур	башня
town s.	таун	город
toy s.	той	игрушка
trace s.	треис	слѣд
track s.	трэ к	слѣд
trade s.	треид	торговля

Pronounced in
English

Armenian

zävt-rä	վաղը, էգուց
yäz-ik	լեզու
sev-od-nyä vecʰ-er-om	այս երեկոյ
inst-roum-ent	գործիք
versʰ-in-ä	զագագթ
mouch-it	տանջել
cher-ep-äkh'ä	կրիա
kid-ät	նետել
tzel-y. ves	ամբողջ, ամբողջ
käs-ät-syä	դիպիկ
trog-ät-cl-ny	յուզիչ
v näp-räv-len-y	դէպի
päl-ät-ent-z-e	անձեռոցիկ
bäsh-nyä	աշտարակ
gor-od	քաղաք
igr ousʰi-kä	խաղալիք
sled	հետք
sled	հետք
tor-gov-lyä	վաճառականութիւն

English	Pronounced in Russian	Russian
tradition s.	трэ дишон	преданіе
tragedy s.	траджели	трагедія
trator s.	трейтор	измѣнникъ
trample va.	трэ мпл	топать
tranquil a.	транкил	тихіи
transitive a.	трэ нситив	дѣйствительный
translate va.	трэ нслеит	переводить
transparency a.	тр энси эр энси	прозрачный
transport va va.	тр энспорт	переносить
travel vn	тр эвол	путешествовать
treasure s	тр эжр	клад
treaty s-	трити	переговоры
tree s.	три	дерево
tremble vn	ть эмбль	дрожать
trench s.	тр энч	ров
tribe s.	трайб	племя
trick s.	трик	хитрость
triumph s.	трайомф	тріумф
trouble va.	тробль	возмущать

Pronounced in English	Armenian
pred-ān-ie	աւանդութիւն
träg-ed-i-yä	ողբերգութիւն
iz-men-nik	շաւաճան
top-ät	ոտնակոխել
tikh-y	հանդարտ
de-ist-vit-el-ny	նեբգործական (բայ)
per-ev-od-it	թարգմանել
proz-räch ny	թափանցիկ
per-en-os-it	տեղափոխել
pout-esh-est-vov-ät	ճամբորդել
kläd	գանձ
per-e-gäv-or-y	բանակցութիւն
der-ev-o	ծառ
drodj-ät	զողզողալ
rov	փոս
plem-yä	ցեղ
khit-rost	խորամանկութիւն
tri-oumf	յաղթութիւն
voz-moush-chät	նեղել

English	Pronounced in Russian	Russian
trousers s.	трозѳс	штаны
true a.	тру	истинный
trunk s.	тронк	сундук
trust s.	трѳст	довѳріе
truth s.	трутѳ	правда
try va.	трай	пробовать
tumult s.	тѳумѳлт	шум
tune s.	тѳюн	тон
turn vn	тѳорн	поворачивать
twice ad.	туайс	дважды
twilight s.	туалайт	сумерки
twin s.	туин	двойник
twist va.	туисѳ	сучить
type s.	тайп	тип
tyranny s.	тиренни	тиранія

U.

Ugly a.	ѳгли	некрасивый
ultimate a.	ѳлтимейт	последній

Pronounced in English	Armenian
shtän-y	ժարտիք
ist-in-ny	համարիտ
soun-douk	սնդուկ
dov-er-ie	վստահութիւն
prä-v-dä	համարութիւն
prob-ov-ät	աշխատիլ, փորձել
shoom	աղմուկ, զրոյց
ton	եղանակ
pov-or-ach-iv-ät	դառնալ
dvadj-dy	կրկին, կրկնակի
soum-er-gy	աղջամուղջ
dvoy-nik	երկւորեակ
souch-it	ոլորել
tip	տիպ, օրինակ
tir-än-iyä	բռնակալ

nekräs-iv-y	ագեղ
päs-led-ny	վերջին

English	Pronounced in Russian	Russian
ultimatum s.	олтимэ том	ультиматум
umbrella s.	омбрела	зонтик
unable a.	онеібол	неспособный
unconscious a.	онканшос	безсознатель- ный
underneath ad	ондорнитһ	внизу
understand vn.	ондорстэ нд	понимать
undoubted a.	ондаутод	несомнѣнный
undress vn	ондрэ с	раздѣвать
undulation a.	ондюлеішон	волненіе
unequal a.	оникуол	неравный
unexpected a.	он?кспектод	неожиданный
unfold va.	онфолд	развертывать
unfriendly a	онфрэ ндли	недружелюбный
unfurnish va.	онфрниш	обнажать
unhappy a	онһэ пи	несчастный
unite va	юнаіт	соединять

Pronounced in English	Armenian
oult-im-ät-oum	վերջնագիր
zont-ik	հովանոց
nes-päs-ob-ny	անկարող
bez-soz-nät-el-ny	անգիտակից
vniz-ou	տակ, ներքե
pon-im-ät	հասկնալ
nes-om-nen-ny	անկասկած, անտա- րակոյս
räzd-ev-ät	հանել (հանդերձ)
vol-nen-ie	ծփանք
ner-äv-ny	անհաւասար
ne-odj-id-än-ny	անսպասելի
räz-viort-iv-ät	բանալ, պարզել
ned-roudj-el-youb-ny	անբարեացակամ
ob-nädj-ät	առանց կարասիների
nes-chäst-ny	ապերջանիկ, զլժ- բախտ
so-ed-in-yät	միացնել

English	Pronounced Russian	in Russian	Pronounced in English	Armenian
universal a.	юниверсол	всеобщий	yse-ob-shy	ընդհանուր, տի- եղերական
universe s. 𐎠	юниверс	вселенная	vcel-en-nä-yä	տիեզերք
unkiud a.	онкаинд	недобрый	ni-dob-ry	անազնիւ
unknown a.	оннон	неизвестный	ni-iz-vest-ny	անծանօթ
unless conj	онлес	если не	es-li ni	եթէ
unlucky a.	онлѳки	несчастный	ni-schäst-ny	դժբախդ
unmarried a.	онмэ рид	неженатый	ni bjen-ät-y	մուրի
unnatural a.	оннэ чрѳл	неестественный	ni est-est-ven-ng	անընական
unobjectionable a.	онобджекшнэ бл	беспорный	bez-spor-ny	անվիճելի
unoccupied a.	онокоюпад	незанятый	ni zän-yät-y	ազատ, պարապ
unpardonable a.	онпардон эбль	непроститель- ный	ni prost-it-el-ny	աններելի
unperceived a.	онпрсивд	незамѳтный	nizäm-et-ny	աննկատելի
unripened a.	онрайпнд	незрѳлый	niz-rel-y	ահաս
unroot va.	онрут	искоренять	isk-or-eny-ät	արմատխիւ անել
unscientific	онсайентифик	ненаучный	ne-na-ouch-ny	ոչ գիտական
unscrew va.	онскрю	отвинчивать	otv-inch-iv-ät	պտուտակը թուլացնել
unsuitable a.	онсуитэбль	неприличный	nip-ril-ich-ny	անյարմար

English	Pronounced in Russian	Russian
vaccinate vd.	В ЭКСИЙЕИТ	прививать оспу
vacuum s.	В ЭКЮМ	пустота
vague a.	В ЭГ	смутный
vain a.	ВЕЙН	безполѣзный
valley s.	В ЭЛИ	долина
valour s.	В ЕЛОР	храбрость
valuable a.	ВЭЛЮЕЙБЛЬ	цѣнный
vanity s.	В ЭНИТИ	суетность
vapour s.	ВЕЙПОР	пар
variety s.	ВЕРАЙТИ	разнообразіе
various a.	ВЕЙРИОС	разнообразный
vast a.	В ЭСТ	обширный
veal s.	ВИЛЬ	телятина
vegetable s.	В ЭДЖИТЕЙБЛЬ	зелень
velvet s.	ВЭЛВЭТ	бархат
venereal a.	ВЭНОРИОЛ	венерическій
venomous a.	ВЭНОМОС	ядовитый
ventilation s.	ВЭНТИЛЕЙШН	провѣтриваніе

Pronounced
in English

priv-iv-āt osp-ou
pous-tot-ā

smout-ny
bez-pol-ez-ny
dol-in-ā

khrab-rost
tzen-ny

sou-et-nost
pār

rāz-no-ob-raz-ie
rāz-no-ob-rāz-ny

ob-sħir-ny
tel-yāt-in-ā

zel-yon
bār-khāt

ven-er-i-ches-ky
yād-ov-it-y

prov-et-riv-ān-ie

Armenian

պատուստել ծաղիկը
պարապուծիւն, դա-
տարկուծիւն

անորոշ, տարտամ
անօգուտ

ծոր, հովիտ
քաջութիւն

թանգարժէք
ունայնու թիւն

շողի
դանազանութիւն

զանազան, այլ և այլ
ընդարձակ

հորթենի
կանաչեղէն

թաւիշ
վեներական

թունալից
օղը փոխելը

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
verb s.	ворбъ	глагол.	gläg-ol	բայ
verse s.	ворсь	стих	stikh	բանաստեղծութ. ուսանաւոր
vest s.	вѣсть	жилет	djil-et	բաճկոն
vibrate vn.	ваибреить	дрожать	drodj-ät	ծածանել
victim s.	вѣтим	жертва	djert-vä	ղոհ
victor s.	вѣкторь	побѣдитель	pob-ed-it-el	յաղթող
victory s.	вѣктори	побѣда	pob-ed-ä	յաղթութիւն
view s.	виу	вид	vid	տեսարան
vine s.	ваинь	виноград	vin-og-räd	խաղող
vinegar s.	винегорь	уксус	ouk-sous	քացախ
vineyard s.	винярдь	виноградник	vin-og-räd-nik	խաղողի այգի
violet s.	ваioletь	фиалка	fi-al-kä	մանուշակ
violine s.	воилнь	скрипка	skrip-kä	ջութակ
virgin s.	ворджинь	дѣва	dev-ä	կոյս
virginity s.	ворджинити	дѣвство	dev-stvo	կուսութիւն
virtue s.	ворчю	добродѣтель	dob-ro-det-el	առաքինութիւն
visage s.	визеиджь	лицо	litz-o	դէմք
visible a	визибль	видимый	vid-im-y	տեսանելի

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
vision s.	вижонь	видѣніе	vid-en-ie	տեսիլք, երևոյթ
visit va.	визить	посѣщать	pos-esh-chät	այցելի
visitor s.	визиторь	посѣтитель	pos-ed-it-el	այցելու
vivid a.	вивидь	живой	djiv-o-y	կենդանի
voice s.	воись	голос	gol-os	ձայն
volume s.	волюмь	том	tom	հատոր
voluntary a-	волонтери	охотный	okhot-ny	կամաւոր
vomit vn.	вомить	рвать	rv-ät	փախիլ
vote s.	воть	голос	gol-os	քվէ
vowel s.	воуоль	гласная буква	gläs-nä-yä	ձայնաւոր (գիր)
voyage s.	воѣджь	плаваніе	pläv-än-ie	ծովային ճամբորդութիւն
vulgar a.	волгорь	просодонародный	prost-on-är-od-ny	առօրիկ
W.				
Wagon s.	у Эгон	телѣга	tel-eg-ä	սալլ
wait vn	уеить	ждать	djdät	սպասիլ
waiter s.	уейторь	служитель	sloudj-it-el	սպասաւոր
waitress s.	уейтрэсь	служанка	sloudj-änk-ä	սպասուհի

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
wake vn	yeikъ	пробуждаться	prob-oudjd-ät-syä	արթնանալ
walk vn.	yokъ	ходить	kliod-it	քայլել
wall s.	yolъ	стѣна	sten-ä	պատ
wander vn.	yondopъ	бродить	brod-it	թափառիլ
want va. vn.	yontъ	желать	djel-ät	ուղենալ
war s.	yopъ	война	voi-nä	պատերազմ
warble va.	yarpolъ	распѣвать	räsp-ev-ät	հռուողել
ware s.	y öpъ	товар	tov-är	ապրանք
warehouse s.	y öp hayzъ	амбар	ämb-är	մթերանոց
warm a.	yormъ	теплый	teop-ly	տաք
warrior s.	yoriopъ	воин	vo-in	մարտիկ
wash va.	yoshъ	мыть	mit	լվանալ
wasp s.	y öspъ	оса	os-ä	պիծակ, կրէտ
waste va	yistъ	истощать	ist-osh-chät	մսխել
watch s.	yochъ	часы	chäs-y	ժամացոյց (գրպանի)
water s.	yotopъ	вода	vod-ä	ջուր
wave s.	yeivъ	волна	vol-nä	ալիք
way s.	yey	дорога	dor-og.ä	ճամբայ
weak a.	yikъ	слабый	släb-y	տկար, թոյլ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
wealth s.	уелth	богатство	bog-āt-stvo	հարստութիւն
weapon s.	уипон	оружіе	or-oudj-ie	զէնք
weather s	уетһрѣ	погода	pog-od-ā	օդ, եղանակ
weave va.	уивѣ	ткать	tkät	հիւսել
web s	уебѣ	паутина	pä-out-in-ä	ստալն
wed va. vn.	уед	вѣнчать	vench-āt	պսակել
week s.	уик	недѣля	ned-el-yä	մի շաբաթ
weigh va	уей	вѣсить	ves-it	կշռել
welcome a	уелком	желанный	djel-än-ny	բարի գալուստ
well s.	уель	колодез	kol-od-ez	ջրհոր
well a	уель	здоровый	zdor-ov-y	լաւ
wet a.	уеть	мокрый	mok-ry	թաց
whale s.	һуеіль	кит	kit	կէտ (ձուկ)
wharf s	уорф	пристань	prist-än	նաւամատոյց
what pron	һуать	что	chto	ինչ
wheat s	һуить	пшеница	pshen-itz-ä	ցորեն
wheel s	һуиль	колесо	kol-es-o	անիւ
when ad	һуень	когда	kog-dā	երբ
whence ad	һуенсь	откуда	ot-koud-ä	ո՞ր տեղից

English	Pronounced in Russian	Russian
which pron.	իւիչ	который
white a	իւաիտ	бѣлый
whole a	իоль	цѣлый
why ad	իւայ	почему
wicked a	уик эд	злой
wickedness s	уик эдн эсь	злость
wide a.	уаидь	широкий
widow s	уидо	вдова
width s	уидтн	ширина
wife s	уаифь	жена
wild a	уаилдь	дикій
will s	уйль	воля
willing a	уйлинг	согласный
win va	уинь	выигривать
wind s	уиндь	вѣтер
window s	уиндо	окно
wine s	уинг	вино
wing s	уаин	крыло
wink vn	уинк	мигать

Pronounced in English	Armenian
kot-or-y	հոր
bel-y	սպիտակ
tzel-y	ամբողջ
poch-em-ou	ինչու
zloy	չար
zlost	չարութիւն
shir-ok-y	լայն
vdov-ä	որբեայրի
shir-in-ä	լայնութիւն
djen-ä	կին
dik-y	վայրենի
vol-yä	կամք
sog-läs-ny	ուղիւ, համաձայն
vi-ig-riv-ät	շահիւ, տանիւ (խաղում)
vet-er	հով, քամի
ok-no	պատուհան,
vin-o	դինի
krll-o	թիւ (թռչունի)
mig-ät	աչքով նշան տալ (բանալ փակել)

English	Pronounced in Russian	Russian
winnow va	уино	вѣять
winter s	уинторь	зима
wipe va	уаипь	чистить
wire s	уаирь	проволока
wisdom s	уиздомь	мудрость
wise a	уаизь	мудрый
wish va	уиш	желать
wit s	уить	ум
within prep.	уитинь	внутри
without prep.	уитауть	без
witness va	уитнесь	свидѣтельство- вать
wolf s	уолфь	волк
woman s	уом эн	женщина
womb s	уомь	матка
wonder vn	уондорь	удивляться
woo va	ву	ухаживать
wood s	вуод	лѣс, бор

Pronounced in English

Armenian

ve-yät

երնել, քամու տալ
(ցորենը կալի մէջ)

zim-ä

ձմեռ

chist-ti

աւելի, սրբել

prov-ol-ok-ä

երկաթաթել

moud-rost

իմաստութիւն

moud-ry

իմաստուն

djel-ät

ուզել, ցանկալ

oum

ուշիմութիւն, խելք

vnout-ry

մէջը, ներքե

bez

առանց

svid-et-elst-vov-ät

վկայել

volk

գայլ

djensh-chin-ä

կին

mät-kä

արգանդ

oud-iv-lyät-syä

զարմանալ

oukfi-ädj-iv-ät

սիրաշահել

les, bor

անտառ

English	Pronounced in Russian	Russian
woer s.	вуор	ухаживатель
wool s	вул	шерсть
word s.	уорд	слово
work s.	уорк	работа
workshop s.	уоркшоп	мастерская
world s	уорлд	свѣтъ, міръ
worm s	уорм	червь
worship va	уоршип	поклониться
worth a	уорѳ	достойный
wound s	уонд	рана
woven a.	уовон	тканый
wrep va	рѣ п	обвараживать
wreth s.	рѣ тѳ	гнѣвъ
wreck s.	рѣ к	крушение
write va.	райт	писать
writing book s.	раитингбук	тетрадь
wrong a	ронг	неправый

Pronounced in English	Armenian
oukh-ädj-iv-ät-el	սիրաշահող
sherst.	բուրդ
slov-o	բառ, խօսք
räb-ot-ä	գործ, աշխատութիւն
mäst-ersk-ä-yä	գործարան
svet, mir	աշխարհ
cherv	որդ, ճիճու
pok-lon-it-syā	պաշտել
dost-oi-ny	արժանի
rän-ä	վէրք
tkän-ny	հիւսւած
ob-vor-äch-iv-ät	փաթաթել
gnev	բարկութիւն
kroushi-en-ie	նաւարկութիւն
pis-ät	գրել
tet-räd	տետրակ
nep-räv-y	սխալ

English	Pronounced in Russian	Russian	Pronounced in English	Armenian
Y.				
Yard s.	ярд	двор	dvor	բակ, հայաթ
yawn vn	ьон	зѣвать	zev-äť	յօրանջել
year s.	ьор	год	god	տարի
yeast s.	ьист	дрожжи	drodj-y	թթխմոր
yellow a	ьелло	желтый	djolt-y	դեղին
yes ad	ьес	да	dä	այո
yesterday ad	ьесторден	вчера	vcher-ä	երեկ
yet ad.	ет	еще	yesfi-cho	դեռ, տակաւին
yoke s.	ьок	яромо	yärm-o	յուծ
yonder a	ьондор	там, напротив	tm, näp-rot-iv	այնտեղ, դիմացը
young a	ьонг	молодой	mol-od-oi	երիտասարդ
youth s.	ьуth	молодость	mol-od-ost	երիտասարդութիւն
Z.				
Zeal s.	зил	рвение	rven-ie	նախանձ
zealous a	зилос	ревностный	rev-nost-ny	նախանձոտ
zenith s.	зениth	зенит	zen-it	զենիտ
zink s.	зинк	цинк	tzink	զինք, ցինկ
zoology s	зуолоджи	зоология	zo-ol-og-iyä	կենդանաբանութիւն

Numbers	Нмбрс	Числа	Chisla	Թ լ ե ր
1. one	уон	один	ād-in	մէկ
2. two	ту	два	d-vā	երկու
3. three	три	три	three	երեք
4. four	фор	четыре	chiet-i-ry	չորս
5. five	фањв	пять	pi-yāt	հինգ
6. six	сикс	шесть	shiest	վեց
7. seven	севон	семь	sem	хоթը
8. eight	ейт	восемь	vos-em	ութը
9. nine	наин	девяť	dev-yāt	ինը
10. ten	тен	десяť	des-yāt	տասը
11. eleven	илевон	одиннадцать	ādin-ād-tzād	տասն և մէկ
12. twelve	туелве	двѣнадцать	dven-ād-tzād	տասն և երկու
13. thirteen	thортин	тринадцать	trin-ād-tzad	տասն և երեք
14. fourteen	фортин	четырнадцать	chiet-ri-nād-tzād	տասն և չորս
15. fifteen	фифтин	пятнадцать	pyāt-nād-tzād	տասն և հինգ
16. sixteen	сикстин	шестнадцать	shiest-nād-tzād	տասն և վեց
17. seventeen	севонтин	семнадцать	sem-nād-tzād	տասն և хоթը
18. eighteen	ейтин	восемнадцать	vos-em-nād-tzād	տասն և ութը
19. nineteen	наинтин	девятнадцать	dev-yāt-nād-tzād	տասն և ինը

N u m b e r s	Н м б р с	Ч и с л а
20. twenty	туенти	двадцать
30. thirty	thорти	тридцать
40. forty	форти	сорок
50. fifty	фифти	пятьдесят
60. sixty	сиксти	шестьдесят
70. seventy	севонти	семьдесят
80. eighty	эйти	восемьдесят
90. ninety	наинти	девяносто
100. one hundred	уон hондред	сто
1000. one thousand	уон таузонд	тысяча
first	форст	первый
second	секонд	второй
third	thортд	третий
fourth	forth	четвертый
fifth	фифth	пятый
sixth	сикsth	шестой
seventh	севонth	седьмой
eighth	эйth	восьмой
ninth	наинth	девятый

C h i s l a	Թ Վ Ե Ր
dväd-tzäd	քսան
trid-tzäd	երեսուն
sor-or	քառասուն
pyät-des-yät	խիսուն
shest-des-yät	վաթսուն
sem-des-yät	եօթանասուն
vos-em-des-yät	ութանասուն
de▲-yän-os-to	իննչսուն
sto	հարիւր
tis-yä-chä	հազար
per-vy	առաջին
vtär-o-y	երկրորդ
tret-y	երրորդ
chiet-vert y	չորրորդ
pyät-y	հինգերորդ
shest-o-y	վեցերորդ
sed-mo-y	եօթերորդ
vos-mo y	ութերորդ
dev-yät-y	իններորդ

Numbers

Нмбре

Числа

tenth
eleventh
twelvth
thirteenth
fourteenth
fifteenth
sixteenth
seventeenth
eighteenth
nineteenth
twentieth
thirtieth
fortieth
fiftieth
sixtieth
seventieth
eightieth
ninetieth
hundredth
thousandth
millionth

тентh
илевонh
туелвth
thортинth
фортинth
фифтинth
сикстинth
севонтинth
еитинth
наинтинth
туентиотh
тортиотh
фортиотh
фифтиотh
сикстиотh
севонтиотh
еитиотh
нанетиотh
хондредh
теузонтh
мил'онh

десятый
одиннадцатый
двѣнадцатый
тринадцатый
четырнадцатый
пятнадцатый
шестнадцатый
семнадцатый
восемнадцатый
девятнадцатый
двадцаты
тридцатый
сороковой
пятидесятый
шестидесятый
семидесятый
восемидесятый
девяностый
сотый
тысячный
милліонный

Chisla

Թւեր

des-yāt-y
ā-d-in-ād-tzād-y
dven-ād-tzad-y
trin-ād-tzād-y
chit-ir-nād-tzād-y
pyāt-nād-tzād-y
shest-nā-d-tzād-y
sem-nād-tzād-y
vos-em-nad-tzād-y
dev-yāt-nād-tzād-y
dvād-tzād-y
trid-tzād-y
cor-ok-ov-oy
pyāti-des-yāt-y
shest-id es-yāt-y
sem-ides-yāt-y
vosem-ides-yāt-y
dev-yān-ost-y
sot-y
tis-yāch-ny
mil-i-on-ny

տասներորդ
տասնմէկերորդ
տասներկուերորդ
տասներեքերորդ
տասնչորսերորդ
տասնհինգերորդ
տասնեօթերորդ
տասնութերորդ
տասնիսներորդ
20 երորդ
30 երորդ
40 երորդ
50 երորդ
60 երորդ
70 երորդ
80 երորդ
90 երորդ
100 երորդ
1000 երորդ
միլիօներորդ

Пронouns Пронаунс Мѣстоименія

I	ай	я
you	ю	ты
he	хи	он
she	ши	она
it	ит	оно
we	уй	мы
you	ю	вы
they	тѣей	они онѣ
me	ми	меня
him	хим	его ему
her	хор	она ей
them	тѣем	они оне
my	май	мой моя
your	юр	твой
his	хиз	свой своя
our	аур	наши
your	юр	вашн
their	тѣир	их
myself	майселф	я сам

Mestoimenia

ᲠᲉᲗᲠ᲏Მ᲏ᲗᲠ

yā	бу
ti	Ლ᲏Ი
ôn	ᲚᲱ, ᲱᲚ
ān-ā	ᲚᲗ
ôn-ô	ᲚᲱ ᲱᲚ (ᲠᲚᲠᲚᲚ ᲠᲗᲚ)
mi	ᲗᲠᲚᲚ
vi	Ლ᲏ᲘᲚ
āny, ān-e	ᲚᲚᲱᲚᲚ
men-yā	ᲠᲚᲗ
iv-o, em-ou	ᲚᲚᲱᲚ
ônā, e-ye	ᲚᲠᲚᲱᲚ (ᲚᲚᲗ)
ān-y, ôn-e	ᲚᲚᲱᲚᲚ
mo-y, mā-yā	ᲠᲗ
ovo-y	Ლ᲏
svo-y, svā-yā	ᲠᲚᲱᲚᲚ
nāsh-y	ᲗᲠᲚ
vāsh-y	ᲗᲠᲚ
ikh	ᲚᲚᲱᲚᲚ
yā sām	ᲠᲚᲚᲚ

Пронouns Пронаунс Мѣстоименія

yourself	юрселф	ты сам
himself	ѣим селф	он сам
herself	ѣор селф	она сама
ourselves	аур селвз	мы сами
yourselves	юр селвз	вы сами
themselves	ѣѣ мселвз	они сами



Mestoimenia Դեբանուններ

ti sām	իսբդ
ōn sām	նա իսբը
anā sāmā	նէ իսբը
my sām̄y	մենք իսբնիրս
ve sām̄y	դուք իսբնիրդ
any, sām̄y	իրանք



Dialogues

(Разговоры, խոսակցութիւն)

English

Pronounced in
Russian

Russian

Good morning sir гуд морнинг сэр доброе утро су-
дарь
good morning my dear гуд морнинг май доброе утро
дир друг мой
how do you do sir? хау ду ю ду сэр? как вы пожива-
ете, сударь
very well thank you вериуел thenкю очень хорошо,
благодарю вас
how long have you хау лонг хев ю долго ли вы
been here? бин хир? были здѣсь
this month this month мѣсяц
how is the weather? хау из тһо ует- какова погода
һор?

Pronounced
in English

Armenian

dob-roe out-ro soud-är բարի լոյս, պարոն
dob-roe out-ro droug բարի լոյս բարեկամ
moy
kāk vi podj-iv-ä-ye-te ինչպէս էք պարոն
soud-är
och-en khār-āsh-o շատ լաւ, շնորհա-
կալ եմ
bläg-äd-är-you-väs
dol-go- ly vy bil-y վաղձեց է, որ այս-
ւեղ էք
zd-yes?
mes-yätz մի ամիս է
kākövä pägodä ինչպէս է եղանակը

English	Pronounced in Russian	Russian
we shall have a fine day	уи шэ л ђэ вэ фаин дей	будет прекрас- ный день
it is cold	ит из колд	холодно
it is dark	ит из дарк	темнѣет
it is night	ит из найт	наступает ночь
is the road good?	из тѣо род гуд?	хороша ли дорога?
it is very good	ит из вери гуд	очень хороша
are you russian	ар ю рошѣон?	вы русский?
do you speak English?	ду ю спик ин- глиш?	вы говорите по Английски
I speak a little	аі спик э литол	я говорю немного
i understand it better than i can speak	аі ондорстэ нд ит бэ тор then аі кэн спик	я лучше пони- маю, чѣм говорю
sit down	сит даун	сядьте
let us sit down	лет ос сит даун	сядемте
is it far from here?	из ит фар фрам лиор?	далеко отсюда?

Pronounced in English	Armenian
boud-it- preg-rasny den	շատ գեղեցիկ օր կ'լինի
khol-od-no	ցուրտ է
tem-ne-et	մութ է մթնում է
nastoupaet noch	գիշեր է
kha rä shä ly da'rogä?	հանապարհը լավ է
ochen kha rä shä	շատ լավ է
vy rousky?	սակ էք
vy gä vä rite pä änglisky	անգլիերէն խօսում էք
yä gä vä ryou nimnogo	շատ քիչ եմ իմանում
yä louch-she ponima you	աւելի լավ հասկանում եմ քան
chem gä vä ryou	խօսում
syä d-te	նստեցէք
syä d-em-te	նստենք
dä lego ä tsoudä	այս տեղից հեռու է

English	Pronounced in Russian	Russian
we want to sup	уи уонт ту сол	мы хотим ужинать
what can you give us for supper	хуат кә н ю гив ос фор солер	что вы можете подать кужину
whatever you please	хуате ворю длиз	все, что вам угодно
do you know what play is acted to night?	дую но хуат плеи из э к тод тунат?	вы знаете, ка- кую пьесу игра- ют сегодня вече- ром?
let us take a box	лэ т ос теік э бокс	возьмем ложу
have you the tickets?	һэ в ю тһо ти- кетс?	есть-ли у вас билеты?
here they are let us go in	һнор тһеи ар лет ос го ин	вот они, вой- демте
I should be glad to go there with you	аі шуд ве глә д шу го тһэ р уиһ ю	мнѣ пріятно итти с вами
she looks very young	ши лукс вери һонг	кажется что она молода

Pronounced in English	Armenian
me kfi'atim oudj-in-ät	ուզոււմ եմք ընթրել
chto vymodjite	ընթրելու ինչ կարող
pod'ät k oudjinou	էք տալ
vso, chto vä'm ougodno	ինչ որ կուզեք
vy znä'ete' kä kōuyou	զիտէք ինչ
pies igra'you't segod-	են ներկայացնում
nya' vecherom?	այսօր (թատրոնում)
vä'zmiom lodjou	մի օթեակ վերցնենք
yest ly ou vä's bilet'y?	տոմսեր ունե՞ք
vot ä'ny voidyomte	ահաւաստիկ ենթանք ներս
mnye priyā'tno idty	շատ ուրախ
svä'my	պիտի լինիմ
	եթէ ինչ ընկերակ- ցիք
kä' djesya chto	նէ շատ դեռահաս
ä'nä' mā'lä' da	կերևի

English	Pronounced in Russian	Russian
what o'clock is it, what time is it	хуат оклок из ит ? хуат таім из ит	который час?
do you know what oclock it is?	ду ю но хуат ок- лок ит из ?	знаете ли вы, который час
it is eight oclock	ит из еіт оклок	восемь часов
i shall do it	аі шә л ду ит	я сдѣлаю это
who is there?	ху из тһер?	кто там?
whose house is that?	хуз хауз из тһет?	чей этот дом?
what is your name?	хуат из юр неім?	как ваша фами- лія?
what is the price of this book?	хуатиз тһо праіс аф тһис бук ?	что стоит эта книга?
what is your age?	хуат из юр еідж?	сколько вам лѣтъ?
we love and esteem each other	уи лов ә нд әс- тим ич отһор	мы любим и почитаем друг друга

Pronounced in English	Armenian
ka'tory cha's?	Ժամը քանի՞սն է
znä'ete ly vy ka'tory cha's?	գիտե՞ք ժամը քանի- սըն է
vosem cha'sov	Ժամը ութն է
ya' sdela'you eto	ես պէտք է անեմ այդ
kto ta'm?	հի՞ է այդ
chei etot dom	հի՞սն է այս տունը
ka'k va' sha'fa' uilya'	ի՞նչպէս է ձեր ազ- գանունը
chto stoit eta kniga'?	այս գիրքը ի՞նչ արժէ
skolko va'm let?	քանի՞ տարեկան էք
me lyoubim y pochi- ta'em droug drouga'	մենք միմիանց սի- րում ու յար- գում ենք

English	Pronounced in Russian	Russian
give me something to drink	гив ми сомтин ту дринк	дай мнѣ что-нибудь пить
where are you going to?	гйер ар ю гоинг ту ?	куда вы идете?
i am going to my aunts	аі эм гоинг ту маі антс	я иду к своей теткѣ
where are you coming from?	гйер ар ю ка-минг фрам ?	откуда вы идете?
i prefer staying at home	аі прифэр сте инг эт hom	я предпочитаю остоваться дома
what do you intend doing to morrow?	гйат ду ю ин-тенд дуинг ту морро ?	что вы намериваетесь дѣлать завтра?
Can you do that?	кѣ ню ду -тнѣт ?	можете-ли вы сдѣлать это?
yes, i can	ьес аі кѣ н	да, (я могу)
Can you accompany me to the theatre?	кѣ н ю экмпѣ-ни ми ту тнѣтѣр ?	можете-ли вы меня проводите в театр?
no, i can not	но аі кѣ н нат	нѣт (не могу)
i love you	аі лѣв ю	я вас люблю

Pronounced in English Armenian

dai mnye chto niboud pit	մի բան առեր ինձ խմելու
kouda' vy idyote?	հար էք (ես) գնում
ya' idou k svoey teotke	հորաքրոջս մօտ եմ գնում
a' k'oe'd a' vy id-yot-e	հորդեղից էք (ես) գալիս
ya' predpochitayou ostavätsyâ doma	նախընտրում եմ տանը մնալ
chto vy nä mereva' e-tes dela' t za vtra	էզուց էք մտադիր անելու
modjete ly vy sdela' t eto?	կարո՞ղ էք (ես) անել այդ
da, (ya mogou)	այո, կարող եմ
modjete-ly vy menyä' provodit ve tea' ter	կարո՞ղ էք (ես) ինձ հետ թատրոն գնալ
nyet (ne mä' gou)	ոչ, չեմ կարող եմ
ya' vä' s' lyoubeyou	ձեզ սիրում եմ

English	Pronounced in Russian	Russian
I can not help loving you	ai kə n nat hə lp lovín yu	я не могу не любить вас
i will be glad to see you	ai uyl bi glə d ty si yu	я буду рад вас видеть
can you speak english?	kə n yu spik in- gliš ? g	умѣете-ли вы оворит по ан-глійски?
i shall take a walk	ai shə l teik ə yok	я буду прогу-ливаться
i must	ai mɔst	я должен
you must	yu mɔst	ты должен
he must	hi mɔst	он должен
we must	ui mɔst	мы должны
you must	yu mɔst	вы должны
they must	they mɔst	они должны
this is very interesting	this iz veri intə rə stin	это очень ин-тересно
she is very good and handsom too	shi iz veri gud ənd hendsom tyu	она очень доб-ра и красива

Pronounced in English Armenian

ya' ne ma gou ne lyou- bit va s	ձեզ չըսիրեմ չեմ կա- րող
ya' boudou ra d va s videt	ուրախ պիտի լինեմ երբ քեզ (ձեզ) տես- նեմ
oumeyete-ly vy ga'- va rit pa' anglisky?	անգլիերէն խօսել իմանում էք (ես)
ya' boudou progouli- va tcyā	պէտք է մի քիչ ման- գամ
ya' doldjen	պարտաւոր եմ
ty doldjen	„ ես
on doldjen	„ է
me doldjny	„ երբ
vy doldjny	„ էք
a ny doldjny	„ են
eto ochen interesno	սա շատ հետաքրքիր է
ana' ochen dobra' y kra' siva	նէ շատ բարի և գե- ղեք է

English	Pronounced in Russian	Russian
for the sake of your sister	for the seik af ior sistör	ради вашей сестры
we are waiting for you	ui ap yeitint for iu	мы вас ждем
do you often think of me?	du iu oftön tlink af mi?	часто-ли вы думаете обо мне?
take off your hat	teik af ior hë t	снимите вашу шляпу
i shall call upon you to morrow	ai shë l kol roan iu tu marro	я зажду к вам завтра
put on your hat and glove	put an ior hë t ë nd glov	наденьте вашу шляпу и перчатку
how shall i get down?	hay shë l ai ger daun?	как мне сойти?
i have got up at six oclock	ai hë v gat öp oclock	я встал в шесть часов
you live very far	iu liv veri far	вы живете очень далеко
i shall wait till he comes	ai shë l yeit til hi kamc	я подожду, пока он придет

Pronounced in English	Armenian
ra dy vä'shiey sest-ry	հեր քրոջ սիրոյ համար
me vä's dj-d-yom	մենք ձեզ սպասում ենք
chästo-ly vy dömā - ete obo mnye	յաճախ էք մտածում իմ մասին
snimite vä'shou shl-ya pou	ձեր գլխարկը վերցրէք
yä' zä yedou ke vä'm za vtra	էդուց ձեզ մօտ կը գամ
nä dente vä'shou shl-ya pou y percha'tky	ձեր գլխարկը և ձեռնոցները դրէք
kä k mnye soit-y	ի՞նչպէս (որ տեղից) պէտք է վար երթամ
yä vstäl ve shest chä sov	ես ժամը վեցին եմ ելած (անկողնէս)
vy djwyote ochien dä - lego	շատ հեռու էք բնակւում (ձեր տունը շատ հեռու է)
yä pädä dj-dou pä'kä on pridyt	պէտք է սպասեմ մինչև նա կը գայ

English	Pronounced in Russian	Russian
i am satisfied with him	ai эм сә тисфаид я им доволен yith him	
it is a rule with me	ит из э рул это у меня yith ми	правило
he is angry with you	ли из энгри он сердится на yith ю	вас
with all my heart	уит ол ман от всего сердца harth	

Monthsh

january
february
march
april
may
june
july
august
september
october
november
december

м он т ш

дженуири
февруери
марч
еиприл
мей
джуи
джулаи
огуст
септембөр
октобөр
носембөр
дисембөр

М ъ с я ц ы

январь
февраль
март
апрѣль
май
июнь
июль
август
сентябрь
октябрь
ноябрь
декабрь

Pronounced in English

yä im dovol-en

eto ou menyä prä vilo

ön serdit-syä nä vä's

ôt vseg-o sertz-ä

mesyatzy

yä nyä r
fevrä'e
mä rt
ä prel
mä i
youn
youl
ä vgoust
sentyä ber
oktyä ber
noyā ber
deka ber

Armenian

ես նրանից գոհ եմ

իմ սկզբունքն է
(օրէնք) այս

նա բարկացած է ձեզ
վրայ

բոլոր սրտովս (ի
բոլոր սրտէ)

Ա մ ր ի ս ն ե ր

յունվար
փետրվար
մարտ
ապրիլ
մայիս
յունիս
յուլիս
օգոստոս
սեպտեմբեր
հոկտեմբեր
նոյեմբեր
դեկտեմբեր

Week days

monday
tuesday
wednesday
thursday
friday
saturday
sunday
on sunday

Seasons

Spring
summer
autumn
winter

у и к д ей с

мондей
тиуздей
уенорздей
thorздей
фраілей
сэ тордей
срндей
ансондей

с и з н с

спринг
сommор
отом
уинтор

Дни недѣли

понедѣльник
вторник
среда
четверг
пятница
суббота
воскресенье
в воскресенье

Времена года

весна
лѣто
осень
зима

dny nedely

ponedelnik
vʹornik
sreda
chetverg
piya t-nitz-a
soub-bot-a
vosk-res-en-ye
ve vosk-res-en-ye

vremena goda

ves-na
let-o
os-en
zim-a

Շաբաթայ օրերը

երկուշաբթի
երեքշաբթի
չորեքշաբթի
հինգշաբթի
ուրաթ
շաբաթ
կիրակի
կիրակի օրը

Տարւա եղանակները

գարուն
ամառ
աշուն
ձմեռ

Abbreviations

(Сокращения, հրճափոխներ)

a.—adjective	прилагательное	ածական
adv.—adverb	нарѣчіе	մակբայ
conj.—conjunction	союз	շաղկապ
int.—interjection	междометіе	ճայնարկ
prep.—preposition	предлог	նախդիր
pron.—pronoun	мѣстоимѣніе	դերանուն
s.—substantive	имя существительное	գոյական
va.—verb active	дѣйствитель. глагол	ներգործ.
vn.—verb nuter	средній глагол	բայ
		չէգործ բայ

2013 243

ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0058458

